

REPUBLIQUE DU TCHAD

-----**-----



UNITE - TRAVAIL - PROGRES

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

-----**-----

PRIMATURE

-----**-----

MINISTERE DE LA FEMME, DE LA
PROTECTION DE LA PETITE ENFANCE
ET DE LA SOLIDARITE NATIONALE



DECEMBRE 2016 ديسمبر



SOMMAIRE

Acronymes et Abréviations	3
PREFACE	5
AVANT PROPOS	6
RESUME	7
INTRODUCTION GENERALE	12
CHAPITRE 1 : CONTEXTE ET JUSTIFICATION	14-18
CHAPITRE I : SYNTHÈSE DE L'ANALYSE DES INÉGALITÉS DE GENRE AU TCHAD ...	19
2.1. Dans les secteurs sociaux	19
2.2. Dans le secteur de la production	24
2.3. Dans le secteur de soutien de la production	26
2.4. Les priorités de la PNG	29
2.5. Les défis de la mise en œuvre de la PNG	30
CHAPITRE III : FONDEMENTS ET ORIENTATIONS STRATÉGIQUES	30
3.1. Les Fondements de la Politique Nationale Genre	31
3.1.1. Les Normes internationales et régionales ou sous régionales	31
3.1.1.1 Normes internationales	31
3.1.1.2 Normes régionales et sous régionales	32
3.1.2. La vision de la Politique Nationale Genre.	33
3.1.3.1 L'objectif de la Politique Nationale Genre	33
3.1.4. Les principes directeurs de la Politique Nationale Genre	33
3.2. L'orientation stratégique de la Politique Nationale Genre.....	34
CHAPITRE IV ; MECANISMES INSTITUTIONNELS DE MISE EN ŒUVRE ET DU SUIVI/EVALUATION	39
4.1. Les mécanismes institutionnels de mise en œuvre de la PNG.....	39
4.1.1 Les Acteurs	39
4.2. Les mécanismes de suivi/évaluation de la PNG	44
CONCLUSION GENERALE	46
ANNEXES	47
ANNEXES 1 : MATRICE DES ORIENTATIONS	45
ANNEXES 2 : GLOSSAIRE	45
ANNEXES 3 : BIBLIOGRAPHIE	46-47
ANNEXES 4 : ORIENTATION ET APPUI TECHNIQUE, EQUIPES DE SUPERVISION, DE REDACION ET DE RELECTURE	48

ACRONYMES

AEP	Adduction d'Eau Potable
AFJT	Association des Femmes Juristes du Tchad
CEDEF	Convention sur l'Elimination de toutes les Formes de Discriminations à l'Egard de la Femme
CEEAC	Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale
CEA	Commission Economique pour l'Afrique
CELIAF	Cellule de Liaison et d'Information des Associations Féminines
COEP	Comité d'Orientation Etat/Partenaires
CONAPNG	Coordination Nationale de la PNG
CP-PNG	Comité de Pilotage de la PNG
CFPR	Centre de Formation pour la Promotion Rurale
CNS	Conférence Nationale Souveraine
CIPD	Conférence Internationale sur la Population et le Développement
CONACIAF	Comite National du comité Interafricain pour la lutte contre les pratiques néfastes à l'égard des femmes et des enfants
CPPOP	Conseillers pédagogiques principaux à orientation pratique
DEAFPR	Direction de l'Enseignement Agricole, de la Formation et de la Promotion Rurale
DAPRO	Direction de l'Analyse et de la prospective
DPPFIG	Direction de la Promotion de la Femme et de l'Intégration du Genre
DPIFD	Déclaration de la Politique d'Intégration de la Femme au Développement
DSCE	Déclaration Solennelle des Chefs d'Etat
ECOSIT	Enquête sur la Consommation et le Secteur Informel au Tchad
ENASS	Ecole Nationale des Agents Sociaux et Sanitaires
ENI	Ecole Normale d'Instituteurs
ENAM	Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature
FONGED	Fonds pour le genre et le Développement
FOSAP	Fonds de Soutien aux Activités de la Population
HCC	Haut Conseil de la Communication
IEC	Information – Education – Communication
IDH	Indicateur de Développement Humain
IPH	Indicateur de Pauvreté Humaine
IFD	Intégration de la Femme au Développement
IPC	Indice du Prix à la Consommation
IST	Infections Sexuellement Transmissibles
MFFSN	Ministère de la Femme, de la Famille et de la solidarité Nationale
MEPD	Ministère de l'Economie et de la Planification du Développement
MGF	Mutilations Génitales Féminines
NTIC	Nouvelles Technologiques d'Information et de la Communication
NEPAD	Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique
VIH/Sida	Virus Immunodéficience humaine/Syndrome immunodéficience Acquis
ODD	Objectif de Développement Durable
OEPE	Observatoire de l'égalité et de la promotion du genre
PVVIH/SIDA	Personnes Vivant avec le VIH/SIDA
OMD	Objectifs du Millénaire pour le Développement
PASEP	Projet d'Appui aux Systèmes d'Elevage Pastoral
PARSET	Programme d'Appui à la Reforme du Secteur de l'Education au Tchad
PGRN	Projet de Gestion des Ressources Naturelles
PNUD	Programme des Nations Unies pour le Développement
PNLS	Programme National de lutte contre le Sida
PTME	Prévention Transmission Mère Enfant
REFEMP/T	Réseau des Femmes Ministres et Parlementaires du Tchad
RPPD	Réseau des Parlementaires en Population et Développement
SENAFET	Semaine Nationale de la Femme Tchadienne
RMDH	Rapport Mondial sur le Développement Humain
SNRP2	Stratégie Nationale de Réduction de la Pauvreté
SNCRP	Stratégie Nationale de Croissance et de Réduction de la Pauvreté (2ème génération)
SENAREC	Secrétariat National pour le Renforcement des Capacités
SMI/BF	Santé Maternelle et Infantile pour le Bien-être Familiale
SRA	Santé de Reproduction des Adolescents
UNFPA	Fonds des Nations Unies pour la Population
UNICEF	Fonds des Nations Unies pour l'Enfance

PREFACE

Depuis les années 90, les questions d'égalité et d'équité de Genre sont au cœur des stratégies de Développement Humain Durable. En effet, l'égalité est la pleine participation des différentes catégories d'hommes et de femmes dans les instances de prises de décisions au niveau du public que du privé dans les domaines politiques, civiles, économiques, sociales et culturelles ainsi que leurs accès équitables aux ressources et aux bénéfices qui en résultent.

Ainsi, l'élimination de toutes les formes de discriminations fondées sur le sexe est un objectif prioritaire tant pour la communauté internationale que pour notre pays.

Le Tchad s'est engagé à faire de l'égalité de Genre, une condition essentielle sinon, primordiale de développement socioéconomique, politique et culturel durable. La souscription aux recommandations et aux résolutions des différentes conférences régionales, internationales et les foras consacrés aux questions inhérentes aux femmes traduisent cette volonté clairement exprimée dans notre constitution.

La présente Politique Nationale Genre(PNG) est la matérialisation de tous ces engagements notamment ceux de la 6^{ème} Conférence Régionale Africaine sur les femmes tenue à Addis-Abeba(Ethiopie) à l'issue de laquelle, les Etats Africains dont le Tchad ont adopté le Plan d'Action Africain (PAA), favorable à l'accélération de la mise en œuvre des plateformes de Dakar(Sénégal) et de Beijing(Chine).

L'intégration transversale et effective de l'approche Genre dans les structures, les politiques, les stratégies, les programmes et les budgets nationaux demeure la clé de voute des changements attendus dans la vie des hommes et des femmes.

تمهيد:

منذ التسعينات، ان قضايا المساواة وعدالة بين الجنس في صميم استراتيجيات التنمية البشرية المستدامة. في الواقع، والمساواة هي المشاركة الكاملة للفئات مختلفة من الرجال والنساء في هيئات صنع القرار في المستويات العامة والخاصة في المجالات السياسية والمدنية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وكذا حصولهم المنتصف للموارد ومما ينتج عنها من فوائد.

وهكذا، يعتبر القضاء على جميع أشكال التمييز القائم على نوع الجنس من الاهداف أولوية للمجتمع الدولي ولبلدنا.

وتلتزم تشاد لجعل نوع المساواة، من الضرورة الاساسية او المهمة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية. ان الاشتراك في التوصيات والقرارات الصادرة عن مختلف المؤتمرات الإقليمية والمحافل الدولية المكرسة لقضايا المرأة تعكس الارادة الظاهرة المعبر عنها بوضوح في دستورنا.

هذه السياسة الجنسانية الوطنية (PNG) تجسيد جميع الالتزامات بما فيها السادس من المؤتمر الإقليمي الأفريقي عن المرأة الذي عقد في أديس أباب (اثيوبيا) و الذي هامشه اعتمدت الدول الأفريقية بما في ذلك تشاد خطة العمل الأفريقي (PAA)، المؤيدة لتسريع تنفيذ البرامج المعتمد في داكار (السنغال) وفي بكين (بالصين).

ان التكامل المستعرض والفعال عبر طريقة التجنيس في هياكل وسياسات واستراتيجيات والبرامج والميزانيات الوطنية يبقى معبر للتغييرات المتوقعة في حياة الرجال والنساء.

La PNG, qui est en cohérence avec « la vision 2030, le Tchad que nous voulons », est l'expression plurielle des réponses idoines que le Gouvernement entend apporter aux défis du développement durable dont les conditions sont aujourd'hui réunies grâce à la stabilité politique retrouvée et l'embellie économique indéniable. Le Gouvernement du Tchad se donnera les moyens de créer et de coordonner un cadre de partenariat plus dynamique afin de mobiliser les ressources internes et externes pour la mise en œuvre de la présente Politique Nationale Genre, gage d'une paix nationale consolidée et d'une contribution efficace et efficiente aux efforts de l'intégration régionale, sous régionale et internationale. Ainsi, le Gouvernement du Tchad s'attachant au principe d'efficacité de l'aide publique au développement telle que définie par la Déclaration de Paris, appelle ses partenaires extérieurs à soutenir efficacement et à accompagner la mise en œuvre de la PNG au profit des populations tchadiennes. Désormais, considérant le caractère transversal de la question du Genre, toutes les stratégies, programmes, budgets et politiques des différents départements ministériels doivent s'articuler autour de la PNG afin d'atteindre les Objectifs de Développement Durable (ODD) auxquels notre pays, le Tchad a souscrit.

**Son Excellence PAYIMI PADACKE
ALBERT**

Premier Ministre, chef du
Gouvernement

ان السياسة الوطنية حول الجنسانية والذي يتناسق مع رؤية «<2030>»، بعنوان "تشاد التي نريدها" وهو التعبير الكامل للردود

المناسبة التي تنوي الحكومة القيام بها لتحقيق التنمية المستدامة التي تم جمع ظروفها اليوم بفضل استعادة الاستقرار السياسي والانتعاش الاقتصادي الذي لا يمكن إنكاره.

إن حكومة تشاد توفر الوسائل اللازمة لإنشاء وتنسيق إطار شراكة أكثر ديناميكية لتعبئة الموارد الداخلية والخارجية لتنفيذ هذه السياسة الجنسانية الوطنية، التي تضمن السلام الوطني متين و مساهمة فعالة وكافية لجهود التكامل المحلي و الإقليمي والدولي.

وهكذا، فإن حكومة تشاد بالتركيز على مبدأ فعالية عن طريق مساعدة العامة للتنمية على النحو المحدد في إعلان باريس، يدعو شركاءها الخارجيين لدعم فعال ومرافقة تنفيذ سياسة الجنسانية الوطنية للاستفادة التباديين.

من الآن فصاعداً، بالنظر إلى الطبيعة الشاملة للقضية المساواة بين الجنسين، ينبغي أن تبنى جميع السياسات والبرامج والميزانيات والسياسات من مختلف الوزارات حول PNG لتحقيق الأهداف التنمية المستدامة (ODD) التي تعهدت بها دولتنا تشاد.

معالي السيد باهيمي باداكي البير
وزير أول ، رئيس الحكومة

AVANT PROPOS

Depuis la Conférence Internationale sur la Population et le Développement (CIPD) en 1994 au Caire en Egypte et la Conférence sur les femmes à Beijing en Chine en 1995, l'approche Genre est devenue, un outil indispensable pour l'amélioration des droits de la personne humaine en général et ceux de la femme en particulier. Cette approche centrée sur l'équité et l'égalité entre les différentes catégories d'hommes et de femmes est une des meilleures stratégies pour libérer le potentiel humain et renforcer les capacités des femmes et des hommes à contribuer de manière efficace et selon leurs aptitudes, au développement de leur pays. Son objectif est de promouvoir un partenariat égalitaire entre les femmes et les hommes, les filles et les garçons, les riches et les pauvres, dans la définition de leur avenir individuel et collectif ainsi que dans l'accès et la gestion des ressources disponibles.

Cependant, au regard des inégalités observées entre les hommes et les femmes, confirmées par les statistiques produites dans les secteurs clés du développement, la Politique Nationale Genre se focalise sur les différences biologiques tout en considérant les difficultés sociales, politiques et économiques qui catégorisent les individus c'est-à-dire les hommes ou les femmes.

En effet, la Politique Nationale Genre se justifie par la persistance des inégalités et disparités entre les citoyennes et citoyens de différentes couches sociales et des milieux urbains et ruraux, se traduisant par des violations de droits humains dans tous les secteurs de la vie nationale. Elle vise également à opérationnaliser les principes constitutionnels d'égalité et les engagements nationaux et internationaux du Tchad en faveur de la promotion de l'équité et de l'égalité.

تمهيد:

منذ انعقاد المؤتمر الدولي للسكان والتنمية في عام 1994 في القاهرة بمصر ومؤتمر المرأة في بكين بالصين في عام 1995، أصبحت مقاربة الجنسين أداة لا يستغنى عنها لتحسين حقوق الإنسان للفرد البشري بشكل عام وحقوق المرأة بشكل خاص. هذا النهج الذي يركز على العدالة والمساواة بين فئات مختلفة من الرجال والنساء هي واحدة من أفضل الاستراتيجيات لإطلاق الإمكانيات البشرية وبناء قدرات النساء والرجال للمساهمة بفعالية وفقا لقدراتهم في تطوير بلادهم. و الهدف من ذلك هو تعزيز الشراكة المتساوية بين النساء والرجال والفتيات والفتيان، و بين الأغنياء والفقراء، في تحديد مستقبلهم الفردي والجماعي وكذا في الحصول وإدارة الموارد المتاحة.

ومع ذلك، واعتبارا لعدم المساواة بين الرجل والمرأة، والذي أكدته الإحصاءات المنتجة في القطاعات الرئيسية للتنمية، تركز السياسة الجنسانية الوطنية على الاختلافات البيولوجية مع مراعاة الظروف الاجتماعية والسياسية والاقتصادية للأفراد أي الرجال أو النساء.

في الواقع، ان السياسة الجنسانية الوطنية تفرض وجودها بسبب استمرار عدم المساواة والتفاوت بين المواطنين من المجالات الاجتماعية والحضرية والريفية المختلفة، مما أدى إلى انتهاكات حقوق الإنسان في جميع قطاعات الحياة الوطنية. كما تهدف إلى تفعيل مبادئ الدستورية للمساواة والالتزامات الوطنية والدولية من تشاد في تعزيز العدالة والمساواة.

En ratifiant la Convention pour l'Elimination de toutes les formes de Discrimination à l'Egard des Femmes et la Convention relative aux Droits des Enfants, le Gouvernement tchadien a réaffirmé son engagement et sa volonté politique de promouvoir et de défendre les droits humains dans une perspective d'égalité.

Les questions d'autonomisation de la femme et des jeunes, du développement rural et du renforcement de l'Etat de droit figurent en bonne place dans l'agenda politique du Chef de l'Etat et du Gouvernement du Tchad.

La Politique Nationale Genre consacre l'engagement du Gouvernement du Tchad d'intégrer de manière transversale l'approche Genre dans l'ensemble des politiques stratégiques, programmes et budgets de tous les Départements Ministériels.

Mme KADE NDILGUEM Elisabeth

Ministre de la Femme, de la Protection de la Petite Enfance et la Solidarité Nationale

من خلال التصديق على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، واتفاقية حقوق الطفل، أكدت حكومة تشاد عن التزامها والإرادة السياسية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في منظور المساواة.

قضايا استغلالية المرأة والشباب والتنمية الريفية وتعزيز سيادة القانون على رأس جدول الأعمال السياسية لرئيس الدولة والحكومة التشادية.

السياسة الجنسانية الوطنية تكرر التزام حكومة تشاد بصورة سائدة الطريقة مساواة الجنسين في جميع السياسات والبرامج والميزانيات الاستراتيجية لجميع الدوائر الحكومية.

السيدة كادي دلنغيم إليزابيت

وزيرة شؤون المرأة، وحماية الطفولة والتضامن الوطني

RESUME

Le Tchad compte plus de deux cents ethnies qui sont caractérisées d'une part par un ensemble des pratiques et des coutumes aussi tenaces les unes que les autres et par des pratiques religieuses diverses d'autre part. Trois types de croyances coexistent sur le territoire national. Il s'agit notamment de l'Islam, du Christianisme et de l'Animisme (religions traditionnelles et africaines). Par ailleurs, la coexistence du droit moderne et des droits coutumiers crée un environnement peu propice à la mise en œuvre des lois et de politiques favorables à la promotion des droits humains, principalement dans le domaine de l'éducation et de la santé de reproduction(SR).

Comme dans toutes les sociétés, la répartition des rôles et d'espaces a pour conséquence un accès inégal des hommes et des femmes au savoir et aux opportunités économiques et politiques.

Conscient de ce problème, le Gouvernement s'est engagé à travers le Plan National de Développement à valoriser le capital humain en mettant l'accent sur le développement des ressources humaines et l'amélioration des conditions de vie des groupes les plus vulnérables.

Afin de mieux mobiliser les ressources et de coordonner les actions en faveur des droits humains, le Gouvernement a enclenché le processus d'élaboration de la Politique Nationale Genre(PNG).

A cet effet, deux comités ont été mis en place grâce à l'appui technique et financier de l'UNFPA, la disponibilité d'une équipe restreinte de rédaction et la mobilisation des consultants nationaux, le travail a pu être réalisé.

ملخص

تشاد لديها أكثر من مائتي قبيلة التي تتميز من جهة بمجموعة و بالممارسات والعادات عنيدة و بعض الممارسات الدينية أخرى مختلفة من جهة أخرى. ثلاثة أنواع من المعتقدات تتعايش على الأراضي الوطنية. وهي الإسلام والمسيحية والروحانية (الديانات الأفريقية التقليدية) ومن ناحية أخرى، ان التعايش بين قانون العصري والقانون العرفي يخلق بيئة غير مواتية لتنفيذ القوانين والسياسات المواتية لتعزيز حقوق الإنسان، وخاصة في مجال التعليم والصحة الإنجاب (SR).

كما هو الحال في كل المجتمعات، يؤدي تقسيم الأدوار والمساحات إلى عدم العدالة في الحصول على الفرص بين الرجل والمرأة إلى المعرفة والفرص الاقتصادية والسياسية.

إدراكا لهذه المشكلة، تلتزم الحكومة عبر الخطة الوطنية للتنمية لتطوير الطاقة البشرية بتركيز على تنمية الموارد البشرية وتحسين الظروف المعيشية للفئات الأكثر ضعفاً.

من أجل تحسين تعبئة الموارد وتنسيق الإجراءات لصالح حقوق الإنسان، لقد بدأت الحكومة عملية صياغة السياسة الوطنية لمساواة الجنسين.

لهذا، تم إنشاء لجنيتين بدعم فني ومالي من الصندوق الامم المتحدة للسكان، وبتوافر فريق مصغر لكتابة وجلب الاستشاريين الوطنيين لقد تم تنفيذ العمل.

L'essentiel de la documentation provient d'une revue documentaire consacrée aux Violences Basées sur le Genre (VBG) et une entente sur l'analyse de la situation du genre au Tchad. Des séances de validations techniques, régionales et nationales ont été organisées à cet effet.

Le document de la Politique Nationale Genre comporte quatre (4) chapitres à savoir : (i) contexte et justification, (ii) synthèse de l'analyse de la situation des inégalités du genre, (iii) fondement et orientation stratégiques et (iv) mécanisme de coordination et de suivi de la mise en œuvre.

Le Chapitre 1 rappelle les principales conférences des Nations Unies et leurs impacts sur les relations de Genre et de la promotion de la femme au niveau régional et national. De plus, il présente un aperçu sur le profil du pays, aspect historique et géographique, aspect économique et politique justifiant l'élaboration de la PNG.

Le chapitre 2 met l'accent sur l'impact des inégalités de Genre sur le développement socioculturel, économique et politique. Ceci a permis de déterminer les priorités et les défis majeurs en matière de genre et de promotion de la femme au Tchad.

Ces priorités sont :

1. Le Développement d'un cadre juridique et institutionnel propice à la réalisation de l'égalité et de l'équité de Genre et à la promotion des droits humains ;
2. L'Élimination des écarts dans le domaine de l'éducation (fille/garçon), de la formation et de l'emploi ;
3. L'Accès égal aux opportunités (y compris le foncier) et aux hautes sphères de prises de décisions ;
4. Le Développement des mesures concrètes en vue de réduire la pauvreté des femmes et autres groupes défavorisés ;

وانحدرت معظم الوثائق من مراجعة الوثائق مخصصة للعنف القائم على الجنسين (العنف الجنسي) واتفاق على تحليل الوضع بين الجنسين في تشاد. وتم تنظيم دورات اقليمية ووطنية لدراسة واعتماد الوثائق في هذا الشأن.

وتتكون وثيقة السياسة الجنسانية الوطنية على أربعة (4) فصول: (أ) الخلفية والتبرير، (ب) تلخيص التحليل حالة عدم المساواة بين الجنسين، (ج) الأسس والتوجيهات الاستراتيجية (د) آلية تنسيق ومتابعة التنفيذ.

ويحتوي الفصل الاول على مؤتمرات الاساسي للأمم المتحدة وتأثيرها على العلاقات بين الجنسين وترقية المرأة على المستوى الإقليمي والوطني. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه يلقي الضوء على وضع الدولة من ناحية التاريخية والجغرافية والاقتصادية والسياسية والذي يبرر عن صياغة السياسة الوطنية حول الجنسانية.

أما الفصل 2 يتركز على أثر عدم مساواة الجنسين على التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية والسياسية. وهذا يصلح لتحديد الأولويات والتحديات الكبرى في إطار مساواة الجنسين وترقية المرأة في تشاد.

ومن أولوياتها هي:

1. تطوير الإطار القانوني و المؤسساتي قابل لتحقيق المساواة و عدالة الجنسين و على ترقية حقوق الانسان؛
2. أقصاء التفرقة في مجال التربية و التدريب و العمل بين البنين و البنات؛
3. المساواة في فرص العمل وفي الادوار (المناصب) العليا لصنع القرارات؛
4. تطوير الإجراءات الملموسة لأجل تقليل الفقر المرأة و المجموعات الضعيفة؛

5. Le Droit à la santé, notamment la santé de la reproduction ;
6. La Prise en compte du genre dans les budgets et comptes nationaux.

Les défis majeurs à relever en vue de la mise en œuvre efficace et efficiente de la PNG sont entre autres :

- ✓ Les défis techniques en termes de stratégies appropriées et des ressources humaines et matérielles suffisantes ;
- ✓ Le défi financier en termes de capacités de mobilisation des ressources financières nécessaires à la mise en œuvre de la PNG ;
- ✓ Et le défi socioculturel en termes d'adhésion et d'implication effective des autorités traditionnelles et religieuses.

Le chapitre 3 se rapporte aux fondements, vision, principes et orientations stratégiques de la PNG.

Vision : d'ici 2030, le Tchad sera un pays débarrassé de toutes les formes d'inégalités et d'iniquités de genre, de violences où les hommes et les femmes ont la même chance d'accès et de contrôle des ressources et participeront de façon équitable au niveau des instances de prises de décisions en vue d'un développement durable.

5. الحق على الصحة وخصوصا صحة الانجاب؛
6. اعتبار سياسة المتعلق بالجنسين ضمن الميزانية العامة و الحسابات الوطنية.

من بين التحديات الكبرى التي يجب تنفيذها لأجل انجاز فعال وكافي للسياسة الوطنية حول الجنسين PNG وهي:

- ✓ التحديات الفنية عن طريق الاستراتيجية الملائمة والموارد البشرية والمعدات الكافية؛
- ✓ التحدي المالي عن طريق القدرة على تعبئة الموارد المالية اللازمة لتنفيذ السياسة الوطنية حول الجنسين PNG؛
- ✓ والتحدي الاجتماعي و الثقافي عبر مشاركة فاعلة من قبل السلطات التقليدية و الدينية.

أما الفصل 3 يكمن على الاسس و الرؤية ومبادئ و توجيهات الاستراتيجية للسياسة الوطنية حول الجنسين.

الرؤية : من هنا الى عام 2030 م تكون تشاد دولة بعيدة عن جميع انواع عدم المساواة وعدم العدالة الجنسين وعن العنف بحيث يحصل كل من الرجال و النساء على فرصة تلقي و مراقبة الموارد و يشاركون بمساواة في دوائر صنع القرارات لأجل التنمية المستدامة.

ORIENTATIONS STRATEGIQUES

التوجيهات الاستراتيجية



OBJECTIF DE LA PNG

الهدف من السياسة الوطنية حول الجنسين

PROMOUVOIR L'EGALITE ET L'EQUITE ENTRE LES HOMMES ET LES FEMMES DES DIFFERENTES COUCHES SOCIALES EN VUE D'UN DEVELOPPEMENT PARTICIPATIF, HUMAIN ET DURABLE

الغرض من السياسة الوطنية حول الجنسين

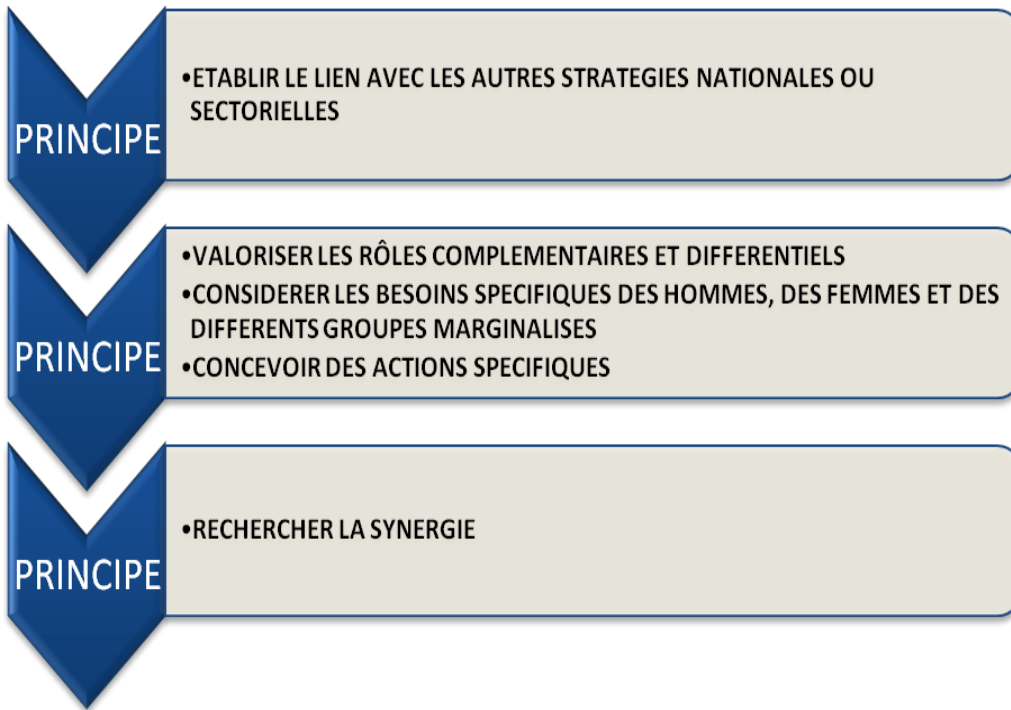
ترقية المساواة والانصاف بين الرجال و النساء من مختلف الفئات الاجتماعية لأجل تطوير الشراكة الانسانية و المستدامة

FINALITE DE LA PNG

غاية السياسة الوطنية عن الجنسين

REDUIRE LES INEGALITES SOCIALES POUR OBTENIR LA PAIX SOCIALE ET L'UNITE NATIONALE

PRINCIPES DIRECTEURS توجيهات مبدئية



Enfin, **le chapitre 4** présente les mécanismes institutionnels de coordination de la mise en œuvre et du suivi de la PNG. La plupart des Ministères ou secteurs clés de développement sont concernés. Le but de la coordination, de la concertation et du suivi/évaluation de la PNG est de maximiser les synergies et la cohérence entre les objectifs de la PNG, de la Vision 2030 et des ODD relatifs à l'élimination de toutes les formes d'inégalité et de discrimination.

وأخيراً، يعرض الفصل 4 آليات المؤسسية لتنسيق تنفيذ ومتابعة السياسة الوطنية حول الجنسين. ومعظم الوزارات والقطاعات الأساسية للتنمية معنية. والغرض من التنسيق والتشاور ومتابعة و تقييم هو تعظيم أوجه التآزر والتماسك بين أهداف السياسة الوطنية حول الجنسين الروية 2030 اهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالقضاء على عدم المساواة والتمييز.

1. Mécanisme de Mise en Œuvre

Le Ministère en charge du genre assure la mise en place des organes pour la coordination, la mise en œuvre et le suivi/évaluation de la PNG. Il arbitre en collaboration avec le Ministère des Finances et du Budget, les allocations des ressources nécessaires à la mise en œuvre efficace et efficiente de la PNG.

• Organes au Niveau Central

Le haut comité d'orientation Etat-Partenaires et le Comité de Pilotage veilleront à la mise en œuvre de la PNG.

1.1 Le Haut Comité d'Orientation Etat/Partenaires (HCOEP)

Placé sous la présidence du Premier Ministre, Chef du Gouvernement, le Comité d'Orientation Etat/Partenaires est un cadre stratégique de concertation et de dialogue politique pour la promotion de l'égalité et de l'équité entre les sexes. Le Ministre de la Femme, de la Famille et de la Solidarité Nationale assure le secrétariat.

Les membres sont :

- ❖ Le Ministre des Finances et du Budget (MFB) ;
- ❖ Le Ministre de l'Education Nationale et de la Promotion Civique (MENPC) ;
- ❖ Le Ministre de la Santé Publique (MSP) ;
- ❖ Le Ministre de la Production, de l'Irrigation et des Equipements Agricoles (MPIEA) ;
- ❖ Le Ministre de l'Environnement et des Pêches (MEP) ;
- ❖ Le Ministre de l'Elevage et des Productions Animales (MEPA) ;
- ❖ Le Ministre de l'Economie et de la Planification du Développement (MEPD) ;

1. آلية التنفيذ

ان وزارة المكلفة بالجنسين تقوم بإنشاء هيئات لتنسيق وتنفيذ ومتابعة وتقييم السياسة الوطنية حول الجنسين وتدير، بالتعاون مع وزارة المالية والميزانية، تخصيص الموارد من أجل التنفيذ الفعال والكفاءة للسياسة الوطنية حول الجنسين.

• الهيئات على المستوى المركزي

اللجنة العليا للتوجيه من طرف الحكومة و الشركاء وتسهر اللجنة التوجيه تنفيذ السياسة الوطنية حول الجنسين.

1.1 اللجنة العليا للتوجيه من طرف الحكومة و الشركاء (HCOEP)

توضع تحت رئاسة الوزير الاول رئيس الوزراء، اللجنة التوجيهية الدولة/ الشركاء هو الإطار الاستراتيجي للتشاور والحوار السياسي لتعزيز المساواة والإنصاف بين الجنسين. تقوم وزيرة شئون المرأة والأسرة والتضامن الوطني بدور أمانة السكرتارية.

والأعضاء مكونة من:

- ❖ وزير المالية والميزانية (MFB)؛
- ❖ وزير التربية الوطنية وترقية المواطنة (MENPC)؛
- ❖ وزير الصحة العامة (MSP)؛
- ❖ وزير الإنتاج والري والمعدات الزراعية (MPIEA)؛
- ❖ وزير البيئة والثروة السمكية (MEP)؛
- ❖ وزير الثروة الحيوانية والإنتاج الحيواني (MEPA)؛
- ❖ وزير الاقتصاد والتخطيط التنموية (MEPD)؛

- ❖ Le Ministre de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche scientifiques et de l'Innovation (MESRI) ;
- ❖ Le Ministre de la Formation Professionnelle et de la Promotion des Métiers (MFPPM) ;
- ❖ Le Ministre de la Justice, Garde des Sceaux, chargé des Droits Humains (MJGSDH) ;
- ❖ Le Ministre de l'Administration du Territoire et de la Gouvernance Locale (MATGL) ;
- ❖ Le Ministre de la Sécurité Publique et de l'Immigration (MSPI) ;
- ❖ Le Représentant/Chefs de Mission des partenaires techniques et financiers ;
- ❖ Le Secrétaire Général de la Présidence ;
- ❖ Le Secrétaire Général de la Primature ;
- ❖ Le Représentant (e) de l'Assemblée Nationale ;
- ❖ Le Représentant du Conseil Economique, Social et Culturel ;
- ❖ La Représentante du CONAF-TCHAD ;
- ❖ La Représentante de la CELIAF ;
- ❖ La Représentante de l'UAFAT.

1.2 Le Comité de Pilotage de la PNG (CP-PNG).

Le CP-PNG, organe de mise en œuvre, est composé de tous les secrétaires généraux des secteurs clés de développement. Le Ministère en charge du Genre assure la présidence tandis que la vice-présidence échoit à un (e) représentant (e) d'une des plateformes de la Société civile.

- ❖ وزير التعليم العالي والبحث العلمي والابتكار (MESRI)؛
- ❖ وزير التكوين المهني وترقية العمل (MFPPM)؛
- ❖ وزير العدل حافظ الختام ومكلف عن حقوق الإنسان (MJGSDH)؛
- ❖ وزير الإدارة الاراضي والحكم المحلي (MATGL)؛
- ❖ وزير الأمن العام والهجرة (MSPI)؛
- ❖ ممثلين/ ورؤساء البعثات من الشركاء الفنيين والماليين.
- ❖ الأمين العام للرئاسة.
- ❖ الأمين العام لرئاسة الوزراء.
- ❖ ممثل (ة) الجمعية الوطنية؛
- ❖ ممثل المجلس CESC؛
- ❖ ممثل CONAF- تشاد.
- ❖ ممثلة CELIAF.
- ❖ ممثلة UAFAT.

2.3: اللجنة التوجيهية للسياسة الوطنية حول الجنسين (CP-PNG)

تتكون الهيئة التوجيهية من جميع الأمناء العاممين للقطاعات الرئيسية للتنمية. وتوضع تحت رئاسة وزارة شئون المرأة بينما يرجع النيابة لأحد ممثلي التجمعات المجتمع المدني.

2 Mécanisme de Suivi

2.1 Le Secrétariat Technique National de la PNG (SET-PNG)

Le SET-PNG est composé d'une équipe de cinq (5) experts : un expert en genre ; un expert juriste ; un expert en statistique ; un expert en communication et un expert en suivi/évaluation. Il dispose d'une cellule de communication chargée de disséminer et de vulgariser la PNG.

2.1 L'Observatoire de l'égalité et de la promotion du Genre (OEPG)

L'OEPG est un organe de réédition qui participe au suivi de la mise en œuvre et à l'élaboration des rapports de mise en œuvre de la PNG. Il est composé des acteurs étatiques et non étatiques impliqués ou engagés dans la mise en œuvre de la PNG.

3 Mécanisme de Coordination

Le Ministère de la en charge du Genre assure la coordination de la PNG en collaboration avec le Ministère de l'Economie et de la Planification du Développement, en charge de la planification et du suivi/évaluation des programmes et projets de développement national.

Par ailleurs, la mobilisation des ressources techniques et financières nécessaires à la mise en œuvre de la PNG sera assurée par le Ministère de l'Economie et de la Planification du Développement de concert avec le MFPPESEN.

• Organes au Niveau Décentralisé

Des Comités Régionaux (CR) seront créés et placés sous la présidence des Gouverneurs dans les 23 chefs-lieux des régions. Les Délégations Régionales assurent la coordination des activités. Les Comités Régionaux sont composés des représentants de service public, du secteur privé, de la société civile, des ONG et des collectivités territoriales décentralisées. Le dispositif peut être étendu dans la mesure du possible aux départements et sous-préfectures.

2 آلية المتابعة

2.1 الأمانة الفنية الوطنية (SET-PNG):

تتألف الأمانة الفنية الوطنية لسياسة الوطنية حول الجنسين من فرقة مكونة من خمسة (5) خبراء: خبير الجنسين؛ وفي القانون. وفي الإحصاءات؛ وفي الاتصالات وفي متابعة والتقييم. وتمتلك وحدة الاتصالات مسؤولة نشر وتعميم السياسة PNG.

2.1 مرصد المساواة وترقية بين الجنسين (OEPG)

مرصد المساواة وترقية بين الجنسين هي هيئة لإعادة الإصدار وتشارك في مراقبة وتنفيذ وتطوير وإعداد تقارير تنفيذ السياسة الوطنية حول الجنسين. تتألف من الحكومة ومن قطاع الخاص المعنيين بتطبيق PNG.

3 آلية التنسيق

تقوم الوزارة شؤون المرأة بتنسيق السياسة الوطنية حول الجنسين بالتعاون مع وزارة الاقتصاد والتخطيط التنموية، وهذه الأخيرة مسؤولة عن التخطيط والمتابعة /و تقييم برامج ومشاريع التنمية الوطنية.

وعلاوة على ذلك، سيتم توفير وتعبئة الموارد التقنية والمالية لتنفيذ السياسة الوطنية حول الجنسين من قبل وزارة الاقتصاد والتخطيط التنموية بالتعاون مع وزارة شؤون المرأة وحماية الطفولة.

• الهيئات على المستوى اللامركزي

سيتم إنشاء لجان إقليمية و توضع تحت إشراف حكام الولايات في عواصم (الـ23) إقليم. تقوم الوفود الإقليمية بتنسيق الأنشطة. وتتألف اللجان الإقليمية من ممثلي الخدمة العامة والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمنظمات الغير حكومية والسلطات الإقليمية والمحلية. ويمكن توسيع الجهاز إلى أقصى حد ممكن في الإدارات والمحافظات الفرعية.

Le Comité Régional rend compte de ses activités au Comité de Pilotage.

Introduction Générale

La question des inégalités entre les hommes et les femmes et particulièrement la valorisation du rôle actif de la femme dans le bien-être des familles, la production de la richesse nationale et la paix a toujours constitué une préoccupation constante de la communauté internationale. De ce fait, l'adoption et l'intégration du Genre dans tous les domaines de la vie publique et privée sont devenues des stratégies incontournables pour la réalisation d'un développement équitable et durable. Des politiques, lois et outils sont élaborés et développés pour favoriser son institutionnalisation et sa transversalité.

La conférence mondiale des femmes tenue à Beijing(Chine) en 1995 a consacré le concept genre comme clé de voute du développement humain équitable et durable. Les conférences régionales d'évaluation de la mise en œuvre de la plateforme de Beijing qui se sont succédé dont la dernière a eu lieu en novembre 2014 à Addis-Abeba(Ethiopie) se sont focalisées sur l'application systématique du genre dans les analyses, les études, les processus de structuration, de planification, de budgétisation et de réédition des comptes. La déclaration d'Addis-Abeba appelle les Etats à plus d'engagement à travers une mobilisation des ressources intérieures et extérieures et une allocation conséquente aux politiques et aux programmes sensibles au Genre. De même, un partenariat dynamique est exigé entre Gouvernement-Société Civile-Secteur Privé-Institut de recherche et bailleurs de fonds afin d'accélérer la réalisation des différents objectifs en faveur des droits humains des femmes et des hommes. Ce document de Politique Nationale Genre, est le fruit de ce partenariat.

تقوم اللجنة الإقليمية بتقديم تقرير أنشطتها للجنة التوجيهية.

مقدمة عامة:

ان قضية عدم المساواة بين الرجل والمرأة و خصوصا قضية تعزيز الدور الفاعل للمرأة لأجل رفاهية الأسرة، وقضية إنتاج الثروة والسلام الوطني كانت دائما مصدر قلق دائم للمجتمع الدولي. لذلك، أصبحت اعتماد وتعميم مراعاة المنظور الجنسان في جميع مجالات الحياة العامة والخاصة من استراتيجيات أساسية لتحقيق التنمية العادلة والمستدامة. لقد تم تصميم السياسات والقوانين والأدوات وتطويرها لتعزيز مؤسسات وتعميم سياسة الجنسانية.

وقد كرس المؤتمر العالمي المعني بالمرأة الذي عقد في بكين (الصين) في عام 1995 على مفهوم الجنسانية باعتبارها حجر أساسي في التنمية البشرية المنصفة والمستدامة. المؤتمرات الإقليمية التي تلتها لتقييم تنفيذ برامج عمل بيجين الأخير الذي عقد في نوفمبر 2014 في أديس أبابا (إثيوبيا) ركز على التنفيذ المنهجي حول الجنسانية بالتحليلات، والدراسات عملية التنظيم والتخطيط والميزانية وإعادة الحسابات. يطالب بيان (إعلان) أديس أبابا الدول الى المزيد من المشاركة من خلال تعبئة الموارد الداخلية والخارجية واعتبار سياسات تخصيص هام حول برامج الساسة للجنسانية. بالإضافة، يجب شراكة ديناميكية بين المجتمع المدني، القطاع الخاص، ومعهد البحوث وشركاء الماليين والحكومة، لإسراع تحقيق الأهداف المختلفة لحقوق الإنسان للنساء والرجال. هذه الوثيقة السياسة الجنسانية الوطنية هي نتيجة لهذه الشراكة.

Le processus de son élaboration a été enclenché par le Gouvernement qui, à travers des actes a mis en place 2 comités : le comité Technique de Coordination (CTC) par arrêté N°037PR/PM/MASF/SG/05 du 08/08/05 et le Comité Multisectoriel (CMS) par arrêté N°2941PR/PM/MASSNF/ DPFIG /07 du Premier Ministre et placé sous la présidence du Ministère de la Femme, de la Famille et de la Solidarité Nationale (MFFSN), avec l'appui technique et financier de l'UNFPA. Les représentants des Ministères clés, de la société civile et des partenaires au développement se sont mobilisés pour participer au processus à travers des comités de travail constitués. Les membres de ces comités ont bénéficié de formation sur le concept Genre afin de mieux contribuer et éclairer les choix stratégiques de la PNG. Des consultants ont été recrutés pour réaliser une revue documentaire sur les Violences Basées sur le Genre (VBG) ainsi qu'une analyse situationnelle genre au Tchad. L'élaboration du draft de la PNG a été confiée à un groupe restreint soutenu par un facilitateur recruté. Des séances de validation techniques ont été organisées au niveau régional et national dans la perspective de susciter une plus grande adhésion des principaux acteurs gage d'une mise en œuvre efficace et efficiente.

Le processus d'élaboration de la PNG a connu un succès grâce à la campagne internationale et nationale de lutte contre les violences faites aux femmes et aux enfants et a permis d'impulser l'élaboration de la Stratégie Nationale de lutte contre les Violences Basées sur le Genre (SNVBG). La PNG ambitionne de créer un environnement socioéconomique et culturel favorable à l'institutionnalisation du Genre dans les structures, politiques, programmes et projets de développement. Ceci permettra de « déféminiser » le Genre.

وقد بدأت عملية تنفيذها من قبل الحكومة والتي، من خلال أعمال إنشاء لجننتين: لجنة للتنسيق الفني(CTC)بموجب قرار رقم 037 /رج/رو/وع إم/ا ع/07 الصادر بتاريخ 08 أغسطس 05 واللجنة متعددة القطاعات (WSC) بموجب قرار رقم 2941 /رج/رو/وع ا ت و م /إ ح م ط ج/07 عن رئيس الوزراء/ تحت اشراف وزيرة المرأة، الاسرة والتضامن الوطني (MFFSN)، مع الدعم الفني والمالي من الصندوق الامم المتحدة للمرأة والطفولة. وقد حشد ممثلي الوزارات الرئيسية والمجتمع المدني وشركاء التنمية للمشاركة في العملية من خلال اللجان العاملة تشكل. وقد تلقى أعضاء هذه اللجان التدريب على مفهوم نمط والمساهمة في إبلاغ أفضل الخيارات السياسية لـ PNG. تم التعاقد مع استشاريين لإجراء مراجعة الوثائق حول العنف القائم على العنف الجنسي(VBG)، وتحليل الوضع بين الجنسين في تشاد. ان اعداد مشروع السياسة الوطنية حول الجنسين تم تقديمه لمجموعة صغيرة مدعومة بخبير تم التعاقد معه. ونظمت جلسات فنية لتصديق على المستوى الإقليمي والوطني بهدف خلق المزيد من انتساب الجهات الرئيسية الفاعل لأجل التنفيذ الفعال والكافي.

وكانت عملية التنمية PNG نجاحا بفضل الحملة الدولية والوطنية لمناهضة العنف ضد النساء والأطفال، وساعدت على تعزيز وضع الاستراتيجية الوطنية لمكافحة العنف القائم على الجنس (SNVBG). وتهدف PNG لخلق بيئة اجتماعية واقتصادية وثقافية مواتية لإنشاء مؤسسات حاملة سياسة الجنس ضمن الهياكل والسياسات والبرامج والمشاريع التنموية. وهذا "يسمح لتحديد" الجنسانية.

La Politique Nationale Genre a pour but de fournir à l'Etat et à ses différents partenaires au développement, un cadre d'orientation afin d'intégrer les préoccupations, les besoins spécifiques des hommes et des femmes dans les stratégies programmes et budgets de développement.

Le document de la PNG est structuré en quatre chapitres : (i) contexte et justification de la PNG, (ii) synthèse de l'analyse de la situation de genre, (iii) Fondements et orientations stratégiques de la PNG, (iv) Mécanismes institutionnels de coordination de la mise en œuvre et de suivi de la PNG.

Chapitre I : Contexte et Justification

Rappel du concept Genre

Le concept Genre est une approche ou une méthode d'analyse des rôles de pouvoir entre les individus au sein d'une communauté donnée. Il permet de comprendre que les hommes et les femmes sont différents dans leurs vies, leurs besoins ou aspirations et leurs aptitudes, de même que leurs rôles, leurs relations, leurs conditions et leurs statuts respectifs peuvent changer sous l'influence de certains facteurs endogènes ou exogènes. L'analyse genre permet de comprendre que les femmes, enfants ou hommes ne constituent pas un groupe homogène et qu'il est indispensable de considérer leurs besoins spécifiques, leurs catégories sociales, économiques et politiques.

Fondé sur les droits humains, le concept vise la réduction des inégalités ou des disparités entre les hommes et les femmes, les filles et les garçons ainsi que les catégories vulnérables, la pleine participation de toutes les couches dans la prise de décision, un accès égalitaire aux ressources matérielles et immatérielles disponibles ainsi qu'un partage équitable des responsabilités et de bénéfices.

وتهدف السياسة الجنسانية الوطنية لتوفير للدولة وشركائها في مجال التنمية إطار توجيهي لإدماج الاهتمامات والاحتياجات الخاصة للرجال والنساء في استراتيجيات برامج وميزانيات التنمية.

و تتكون وثيقة السياسة الجنسانية الوطنية على أربعة (4) فصول: (أ) الخلفية والتبرير، (ب) تلخيص التحليل حالة عدم المساواة بين الجنسين، (ج) أسس التوجيهات والاستراتيجية (د) آلية تنسيق ومتابعة التنفيذ.

الفصل I: الخلفية والتبريرات

تذكرة عن مفهوم الجنسانية

الجنسانية هي نهج أو أسلوب تحليل أدوار السلطة بين الأفراد داخل مجتمع معين. أنها تساعد على فهم أن الرجال والنساء مختلفون في حياتهم واحتياجاتهم وتطلعاتهم وقدراتهم، وكذلك أدوارهم، وعلاقاتهم، وظروفهم الحياتية ومقاماتهم يمكن ان تتغير نتيجة لبعض تأثيرات عوامل داخلية او خارجية. ان تحليل الناتج عن الجنسانية يصلح لفهم بان النساء و الاطفال و الرجال لسهم مجموعة متجانسة ومن الضرورة ان تأخذ بعين الاعتبار احتياجاتهم الخاصة و منازلهم الاجتماعية والاقتصادية والسياسية.

ان الجنسانية التي اقيمت على مبدئ الحقوق الانسان يستهدف مفهومه الى تخفيض عدم المساواة واختلافات بين الرجال والنساء وبين الفتيان والفتيات وكذا بين الفئات الضعيفة لأجل مشاركة كل في اتخاذ القرار والحق في حصول على الموارد المادية و المعنوية وايضا الحق في تقاسم منصف للمسئولية والفوائد.

Ainsi, le Genre ne considère pas seulement les différences biologiques (hommes et femmes) mais aussi les différences sociales, économiques et politiques.

La finalité de cette approche demeure le changement de perspectives et la transformation des rapports sociaux pour atteindre un développement participatif, centré sur les personnes, équitable et donc durable.

Les secteurs clés et les domaines où les questions de genre se posent avec acuité sont la santé, l'éducation, les droits humains, la gouvernance, la prise de décision, la production et le soutien à la production ainsi que les mécanismes nationaux de promotion du genre.

Considérant les résultats de l'analyse de situation, la PNG se concentrera sur les différences biologiques afin d'apporter des corrections aux grands écarts constatés. Ainsi, un bref aperçu sur les réalités socioculturelles, économiques et politiques du pays permettra d'apprécier la raison d'être de la PNG.

1.1. Aspects géographiques

Le Tchad est un pays d'Afrique centrale enclavé. Il est situé en plein cœur du continent entre les 7^{ème} et 24^{ème} degré de latitude Nord et les 13^{ème} et 24^{ème} degré de longitude Est. Il couvre une superficie de 1 284 000 km². Il est limité au Nord par la Libye, au Sud par la RCA, à l'Ouest par le Cameroun, le Nigeria et le Niger, à l'Est par le Soudan et le Sud Soudan.

Sur le plan climatique, le Tchad présente trois principales zones qui influencent les activités socioéconomiques :

وهكذا، الجنسية لا تضع نصب عينها الاختلافات البيولوجية بين الرجل والمرأة فحسب بل انها تتطرق ايضا الى التميز الاجتماعي والاقتصادي والسياسي.

والغاية من هذه الطريقة تكمن في عملية تغيير نمط العلاقات الاجتماعية في المستقبل لأجل تحقيق التنمية مشتركة ومنصفة و مستدامة حول الإنسان.

القطاعات الرئيسية التي تعاني اكثر من قضية الجنسانية هي الصحة، والتربية، وحقوق الإنسان و الإدارة و صنع القرار و النتائج و دعم على الإنتاج والآليات الوطنية لترقية الجنسانية.

باعتبار نتيجة التحليل الأحوال، ستتطوي السياسة الوطنية حول الجنسين على التميز البيولوجي لأجل تصحيح الفوارق الملحوظة، لذلك إلقاء الضوء على الحقائق الاجتماعية والثقافية والاجتماعية للدولة لأجل أهمية السياسة الوطنية حول الجنسين.

1.1: الجوانب الجغرافية

تشاد بلد مغلق في وسط أفريقيا تقع في قلب القارة بين الدرجة 7 والدرجة الـ 24 من شمال ودرجة الـ 13 والـ 24 من خط الطول. ومساحتها 1284000 كلم². ويحدها من الشمال ليبيا، ومن الجنوب جمهورية أفريقيا الوسطى، ومن الغرب الكاميرون ونيجيريا والنيجر، ومن شرق وجنوب السودان.

من حيث المناخ قسمت تشاد الى ثلاثة حلقات رئيسية وهي التي تؤثر على الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية:

- ❖ La zone saharienne au nord du pays qui couvre 780 000 km², a une pluviométrie pratiquement nulle ; elle est caractérisée par la quasi permanence des vents desséchants et de hautes températures diurnes. Dans cette zone de palmiers dattiers et d'élevage des chameaux, l'agriculture se pratique autour des points d'eau (oasis) ;
- ❖ La zone sahélienne au centre qui couvre 374 000 km² avec des précipitations annuelles variant entre 300mm et 650 mm. Cette zone centrale, bien que confrontée à une insuffisance d'eau, produit de la gomme arabique, du mil, des oléagineux (arachides) et on y pratique un élevage extensif des bovins et de petits ruminants ;
- ❖ La zone soudanienne au sud qui couvre 130 000 km², a une pluviométrie annuelle oscillant entre 650 mm et 1200 mm, elle a un climat de type tropical. On y cultive du coton, des oléagineux et des légumes (arachides, niébé, sésame, voandzou ou pois de terre et plus récemment du soja) des céréales (mil, sorgho, riz) des tubercules (manioc, patate douce, igname, taro) ; les cultures maraichères sont également bien développées ainsi que les cultures de décrue le long des cours d'eau.

1.2. Aspects Historiques

L'histoire révèle que le Tchad disposait de trois royaumes. Il s'agit entre autres :

- ❖ Le royaume du Kanem Bornou (15^{ème} et 18^{ème} siècles) qui s'étendait aux alentours du Lac Tchad vers le Centre Est ;
- ❖ Le royaume du Ouaddaï à l'Est dans le prolongement du Darfour Soudanais (16^{ème}, 17^{ème} siècle) ;
- ❖ Le royaume du Baguirmi situé sur la rive droite du fleuve Chari (15^{ème} siècle) au centre sud.

❖ منطقة صحراوية في الشمال تغطي 780000 كلم²، لديها ما يقرب من الصفر الأمطار. يتميز بالرياح الجافة تقريبا بشكل دائم ودرجات الحرارة في النهار عالية. في هذا المجال أشجار النخيل وتربية الجمال، ويمارس الزراعة حول نقاط المياه (واحات)؛

❖ منطقة ساحلية في وسط تغطي 374000 كلم² مع هطول الأمطار السنوي بين 300م و650م. هذه المنطقة المركزية، على الرغم نقص المياه، تنتج الصمغ العربي، والدخن، والبنور الزيتية (الفول السوداني) ويمارس فيها تربية المواشي بصورة واسعة من الأبقار و الأغنام؛

❖ منطقة سودانية في الجنوب تغطي 130000 كلم²، لديها معدل هطول الأمطار السنوي تتراوح بين 650 م و1200 م، لديها المناخ الاستوائي. أنها صالح لنمو القطن والبنور الزيتية والخضروات (الفول السوداني واللوبيبا والسّمسم البامبارا أو الأرض البازلاء وفول الصويا في الآونة الأخيرة) الحبوب (الدخن والذرة والأرز) الدرنات (الكسافا، والبطاطا البطاطا الحلوة، القلقاس). محاصيل الخضر ومتطورة ومحاصيل الركود على طول النهر.

1.2 : الجوانب التاريخية

يكشف لنا التاريخ بأن تشاد كان لديها ثلاث ممالك من بينها:

- ❖ مملكة كانم برنو(من القرن 15 و18) وتمتد حول بحيرة تشاد وإلى الشرق الوسطى؛
- ❖ مملكة واداي في الشرق حتى حدود السودانية (في القرن 16 و 17) ؛
- ❖ مملكة باغيرمي على الضفة اليمنى لنهر شاري (القرن 15) حتى جنوب الوسطى.

A ces royaumes se sont ajoutées d'une part des entités administratives plus modestes à savoir les chefferies : le Gong de Léré, le Lamido de Binder, le Mbang de Bédaya, etc ; et d'autre part, il subsiste quelques vestiges, notamment quelques sultanats et chefferies moins étendus certes mais jouant actuellement un rôle de gardien de la mémoire culturelle et sociale des différentes communautés, les sultanats Toubou, Dar Zagawa, Dar Bilala, Dar Ouaddaï, Baguirmi, Dar Sila, Dar Tama etc.

1.3. Aspects sociodémographiques

Les données sur la situation de la population en général (état de santé, d'éducation) ainsi que les données sur la situation politique et économique des femmes en particulier constituent un indicateur critique dans la mesure des programmes réalisés pour l'amélioration de la condition féminine.

Selon l'Enquête Démographique et de Santé à Indicateurs Multiples au Tchad (EDS-MICS) 2014-2015, le taux d'analphabétisme des femmes est plus élevé que celui des hommes. Il est estimé à 78% contre 46% chez les hommes.

D'après les données du deuxième Recensement Général de la population et de l'Habitat (RGPH-2, 2009), la population tchadienne compte 11 175 915 habitants dont 49,3% des hommes et 50,7% des femmes. On dénombre par ailleurs, 387,815 nomades soit 3,5% et 107 888100 sédentaires soit 96,5%. La population tchadienne compte 291233 réfugiés (2,6%) venant principalement du Soudan et de la République Centrafricaine. Le taux de croissance démographique est 3,6% par an. La proportion de la population âgée de 18 ans et plus est beaucoup plus élevée chez les femmes (44,4%) que chez les hommes (40,8%). Il en est ainsi dans toutes les régions à l'exception de N'Djamena (47,8% contre 52,9%).

بالإضافة للممالك هناك بعض وحدات إدارية صغيرة وهي مشيخة: غونغ ليري، ولاميدو بيندر، بنغ بداية وما إلى ذلك؛ ومن ناحية أخرى، لا تزال هناك بعض البقايا، بما في ذلك بعض السلطنات والمشايخات أقل سعة النطاق ولكن بالتأكيد تلعب الآن دور الحفاظ على الذاكرة الثقافية والاجتماعية للمجتمعات المختلفة، كسلطنة التبو، دار الزغاوة، داربليا، دار واداي، باغيرمي، دار سيللا، دار تاما، الخ.

1.3 : الجوانب الديموغرافية

البيانات عن حالة السكان بصورة عامة (الصحة والتعليم)، وكذلك بيانات عن الوضع السياسي والاقتصادي للمرأة على وجه الخصوص هو مؤشر حاسم في برامج قياس نفذت لتحسين حالة الإناث.

ووفقا للتحقيق الديموغرافي والصحي المتعدد في تشاد في عامي (EDS-MICS)-2014-2015 م ان النسبة الأمية بين النساء أعلى من الرجال بمقدار 78% مقابل 46% للرجال.

ووفقا لبيانات التعداد العام الثاني للسكان والمساكن (عام 2009)، يبلغ السكان التشاديين 11.175915 نسمة، ما يعادل نسبة 49,3% من الرجال و50,7% من النساء. وهناك أيضا، 387815 من الرجال بنسبة 3,5% و 107888100 من المستقرين بنسبة 96,5%. ومن بين السكان التشاديين 291233 من اللاجئين بنسبة (2,6%) ومعظمهم من السودان وجمهورية أفريقيا الوسطى. ومعدل النمو السكاني 3,6% سنويا. نسبة السكان الذين تتراوح أعمارهم بين 18 عاما وأكثر هو أعلى بكثير من النساء (44,4%) ومن الرجال (40,8%). وهذا هو الحال في جميع المناطق باستثناء مدينة انجمينا (47,8% مقابل 52,9%).

La grande majorité de la population (78%) est constituée des ruraux vivant essentiellement de l'agriculture, de l'élevage, de la pêche, du petit commerce et de l'artisanat. Cette partie de la population est la plus pauvre et la plus exposée à l'insécurité alimentaire. La densité moyenne de la population est de 8,8 habitant/km² inégalement répartie sur l'ensemble du territoire national.

Selon l'EDS-MICS de 2014-2015, 29% des femmes de 15-49 ans ont subi des violences physiques depuis l'âge de 15 ans, 12% ont été victimes de violences sexuelles alors que toutes les femmes enquêtées ont rapporté avoir été psychologiquement affectées par l'une des formes de violences psychologiques (100%). Le taux des Mutilations Génitales Féminines de 2015 est de 38% contre 44% en 2010. Le mariage d'enfants ainsi que des pratiques tels le lévirat, le sororat, le rapt dans certaines communautés sont courants.

Dans les foyers, les femmes sont victimes des traitements inhumains, humiliants, dégradants, assassinats, sévices corporels, bastonnades ou abandon avec des enfants et des problèmes de succession.

1.4. Aspect économique

Le contexte macroéconomique du Tchad a changé depuis 2003 avec l'exploitation du pétrole qui a permis une croissance du Produit Intérieur Brut (+ 194% entre 2002 et 2010). L'analyse de la contribution des activités au PIB du secteur primaire montre que depuis 2001, la part de l'agriculture vivrière est passée de 45% à 25% et celle de l'élevage de 39% à 20%. En analysant le taux de croissance individuelle de chacun des sous- secteurs d'activités au cours de la période, il apparaît cependant que le sous- secteur élevage a connu une croissance de 30% par an, alors que le sous- secteur agriculture vivrière n'a progressé que de 4%¹.

La grande majorité de la population (78%) est constituée des ruraux vivant essentiellement de l'agriculture, de l'élevage, de la pêche, du petit commerce et de l'artisanat. Cette partie de la population est la plus pauvre et la plus exposée à l'insécurité alimentaire. La densité moyenne de la population est de 8,8 habitant/km² inégalement répartie sur l'ensemble du territoire national.

وفقا لبيانات التحقيقات السكانية و الاجتماعية في عامي 2014-2015، 29% من النساء الذين تتراوح أعمارهن بين 15-49 تعرضن للعنف الجسدي منذ سن 15، و 12% من ضحايا العنف الجنسي بينما جميع النساء التي تم تحقيقهن أدلين بأنهن تأثرت نفسيا من شكل من أشكال العنف النفسي بمقدار (100%). وبلغت نسبة ختان الإناث في عام 2015 نسبة 38% مقابل 44% في عام 2010. والزواج القاصرات والممارسات مثل الميراث الزوجة، الأخت الصغرى والخطف في بعض المجتمعات شائعة.

في الأسر النساء ضحايا عملية اللا إنسانية، المذلة والمهينة، وعمليات القتل والضرب أو الإهمال الأطفال ومشاكل الخلافة.

1.4. الجانب الاقتصادي

لقد تغيرت بيئة الاقتصاد الكلي في تشاد منذ عام 2003 مع استغلال النفط الذي تمكن من نمو الناتج المحلي الإجمالي الى نسبة (+ 194% بين عامي 2002 و 2010). تحليل مساهمة الأنشطة في الناتج المحلي الإجمالي لقطاع الأولي تبين بأن منذ عام 2001م زادت حصة من المحاصيل الغذائية من 45% إلى 25% وكذلك في قطاع تربية المواشي الى 39% إلى 20%. من خلال تحليل معدلات النمو الفردية لكل من القطاعات الفرعية خلال الفترة، يبدو أن التربية المواشي نمت بنسبة 30% سنويا، في حين أن القطاع الفرعي للزراعة الغذائية قد زاد بنسبة 4% فقط.

¹ Source : enquête sur la vulnérabilité structurelle au Tchad (EVST2009)

En effet, la décroissance de l'agriculture non vivrière composée en grande partie de la production cotonnière a profondément affecté les revenus des producteurs. La part du PIB agricole générée par le coton a été réduite de moitié entre 2001 et 2009 passant de 8 à 4% au cours de ladite période ; le PIB de la branche cotonnière est passé de 20 milliards en 2001 à 14 milliards de FCFA en 2009 soit une baisse de près d'un tiers en 8 ans².

La faible productivité des secteurs primaire et tertiaire est aggravée par la faiblesse des infrastructures socioéconomiques de base et l'enclavement de certaines régions³.

1.5. Aspects juridiques

Le cadre légal tchadien est propice à la promotion des droits humains de l'homme et de la femme. On peut citer à titre d'exemple la Constitution de 1996 révisée en 2005⁴ et les Conventions ou Traités internationaux y relatifs ratifiés ou adoptés par le Tchad.

Cependant, la méconnaissance de ces textes par les hommes et les femmes, leur faible application et la coexistence des droits coutumiers et droits religieux ont pour conséquence de limiter l'effectivité du principe de l'égalité consacré par la Constitution et les conventions ou Traités internationaux ratifiés.

² Idem

³ Source idem

⁴ Constitution de la République du Tchad mars 1996 révisée en juillet 2005, (**Article 13**. Les Tchadiens des deux sexes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs. Ils sont égaux devant la loi. **Article 14**. L'Etat assure à tous l'égalité devant la loi sans distinction d'origine, de race, de sexe, de religion, d'opinion politique ou de position sociale. Il a le devoir de veiller à l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard de la femme et d'assurer la protection de ses droits dans tous les domaines de la vie privée et publique)

وبالفعل، فإن انخفاض المحاصيل الزراعية غير الغذائية التي تتألف معظمها من إنتاج القطن أثرت عميقاً في دخل المنتجين. كان النصف نصيب من الناتج المحلي الإجمالي للزراعة الناتجة عن القطن بين عامي 2001 و 2009 -8- 4٪ خلال الفترة المذكورة. وقد ارتفعت نسبة الناتج المحلي الإجمالي في صناعة القطن من 20 مليار في 2001 حتى 14000000000 فرنك في عام 2009، وبنسبة انخفاض قدرها نحو الثلث في ثمانية (8) سنوات.

وتفاقم انخفاض إنتاجية القطاعات الأولية والإدارية بسبب ضعف البنية التحتية الاجتماعية والاقتصادية الأساسية وعزل بعض المناطق.

1.5. الجوانب القانونية

الإطار القانوني التشادي يفضي إلى تعزيز حقوق الإنسان للرجل والمرأة. يمكن للمرء أن يقتبس مثلاً على ذلك دستور عام 1996 المعدل في عام 2005 والاتفاقيات أو المعاهدات الدولية المتعلقة بها أو اعتمدها تشاد .

غير أن، جهل هذه النصوص من قبل الرجال والنساء، وانخفاض تطبيقها والتعايش الحقوق العرقية والدينية لها أثر الحد على فعالية مبدأ المساواة المنصوص عليه في الدستور والاتفاقيات أو المعاهدات الدولية المعتمدة.

A cela s'ajoute certaines pratiques traditionnelles et religieuses souvent contraires aux dispositions réglementaires, aux lois et conventions internationales ratifiées. La femme tchadienne ne jouit pas de tous ses droits en matière de mariage et de succession. Son accès à la terre reste mitigé, surtout en rural, compte tenu des pesanteurs socioculturelles.

1.6. Aspect politique

Depuis 1990, le pays est entré dans une nouvelle ère qui a consacré l'amorce d'un processus démocratique. Ce changement politique a conduit à l'organisation de la Conférence Nationale Souveraine (CNS) en 1993 et à l'adoption d'une nouvelle constitution en 1996 puis à la tenue des élections législatives (1996, 2001 et 2011) et présidentielle (1996, 2001, 2011 et 2016). Les partis politiques, les organisations de la société civile et les médias de masse contribuent au renforcement et à l'ancrage de la démocratie. Le pays compte de nos jours près de deux cent partis politiques.

Après plusieurs années de crises politico-militaires récurrentes, le pays a retrouvé une stabilité relative grâce à plusieurs accords de réconciliation et de paix signés entre le gouvernement avec différentes factions de la rébellion.

L'accord politique du 13 août 2007⁵ signé entre la majorité présidentielle et l'opposition démocratique a permis la tenue en 2011 des élections législatives et présidentielles apaisées. Conformément à cet accord, un cadre National de Dialogue Politique, (CNDP) a été créé en vue de promouvoir une implication citoyenne de tous les acteurs politiques dans la gestion de la chose publique. Il a

ajouté à cela certaines pratiques traditionnelles et religieuses souvent contraires aux dispositions réglementaires, aux lois et conventions internationales ratifiées. La femme tchadienne ne jouit pas de tous ses droits en matière de mariage et de succession. Son accès à la terre reste mitigé, surtout en rural, compte tenu des pesanteurs socioculturelles.

1.6. الجوانب السياسية

منذ عام 1990 دخلت البلاد عهدا جديدا في بداية العملية الديمقراطية. هذا التغيير في السياسة أدى إلى تنظيم المؤتمر الوطني المستغل (CNS) في عام 1993 واعتماد دستور جديد في عام 1996 والانتخابات البرلمانية (1996 و 2001 و 2011) والرئاسية (1996، 2001، 2011 و 2016). وتساهم الأحزاب السياسية والمجتمع المدني ووسائل الإعلام في تعزيز وتوطيد الديمقراطية. والبلاد لديه اليوم ما يقرب مائتي حزب سياسي.

بعد عدة سنوات من تكرار الأزمات السياسية والعسكرية، استعادت البلاد الاستقرار النسبي بفضل عدة اتفاقيات المصالحة والسلام الموقعة بين الحكومة مع الفصائل المختلفة للتمرد.

لقد سمح الاتفاق السياسي من 13 أغسطس 2007 التي وقع بين الأغلبية الرئاسية والمعارضة الديمقراطية عقد في عام 2011 الانتخابات التشريعية والرئاسية. وبموجب الاتفاق، تم إنشاء إطار حوار السياسات الوطنية (CNDP) لتعزيز مشاركة المواطنين من جميع الأطراف السياسية الفاعلة في إدارة الشؤون العامة.

⁵ Décret N°414/PR/PM/MEN/2007 du 17/05/07

permis la mise en place de la Commission Electorale Nationale Indépendante (CENI) pour une gestion participative. Le Gouvernement a soutenu la participation de la Société Civile au niveau de ces instances politiques afin d'éviter toute suspicion. Pour la première fois dans l'histoire politique du Tchad, la CENI a été tripartite comptant 9 femmes sur 40 membres.

1.7. Aspects de développement social

Le Gouvernement a consenti d'énormes efforts dans les secteurs prioritaires et sociaux de base.

Dans le domaine de l'Education, la Cellule Technique de la Promotion de la Scolarisation des filles a été érigée en une Direction de la Promotion de l'Education des Filles depuis 2007. Le MENPC forme des instituteurs et institutrices en alphabétisation dans les écoles normales et crée des centres d'alphabétisation des femmes dans tout le pays. Aujourd'hui, le pays a été doté des conseillers pédagogiques principaux à orientation pratique (CPPOP), des Inspecteurs et Inspectrices en alphabétisation qui sont nommés dans les chefs-lieux des Départements. Le MENPC dispose d'un manuel de l'enseignant et de l'enseignante de l'approche genre dans le système éducatif tchadien.

Dans le domaine de la santé on peut citer entre autres:

- a) L'adoption de la loi N°006/PR/02 portant promotion de la santé de reproduction a permis de créer une Direction de la santé de reproduction et de la vaccination ;
- b) L'adoption de la loi N°018/PR/2007 portant lutte contre le VIH/SIDA et la gratuité des soins d'urgence ;

حيث ادى الى انشاء اللجنة الانتخابية الوطنية المستقلة في ظل إدارة تشاركية. لقد دعمت الحكومة مشاركة المجتمع المدني في هذه الهيئات السياسية من أجل تجنب أي شبهة. لأول مرة في التاريخ السياسي لتشاد، تتشكل اللجنة الانتخابية الوطنية المستقلة من ثالث جهات وتضم 9 نساء من 40 عضوا.

1.7. جوانب التنمية الاجتماعية

وقد بذلت الحكومة جهودا كبيرة في القطاعات الاجتماعية ذات الأولوية والأساسية.

في مجال التعليم، وقد تم تطوير الوحدة الفنية لترقية تعليم البنات الى ادارة كوزارة تعليم البنات منذ عام 2007. وتقوم الوزارة بتاهيل المعلمين والمعلمات في المحو الامية في معاهد المعلمين. كما تم انشاء مراكز محو أمية للنساء في جميع أنحاء البلاد. أما اليوم، تنعم البلاد بموجهين تربويين ، ومفتشين و مفتشات في المحو الامية وتم تعيينهم في الأقاليم. والوزارة التربوية الوطنية وترقية المواطنة لديها دليل المعلم والمعلمة بمنظور الجنسانية ضمن النظام التعليمي التشادي.

في القطاع الصحي يمكن ذكر البعض مثل:

(أ) اعتماد قانون رقم 006 / PR / 02 بشأن تعزيز الصحة الإنجابية ادى الى انشاء ادارة الصحة الإنجابية والتطعيم.

(ب) اعتماد القانون رقم 018 / رج / 2007 / القاضي بمكافحة الإيدز ومجانبة علاج حالات الطوارئ ؛

- c) L'adoption de la stratégie nationale de lutte contre les fistules, la gratuité des soins obstétricaux d'urgence et la gratuite des ARV ;
- d) La prise en charge et la protection des personnes vivant avec le VIH/SIDA ;
- e) L'élaboration de la feuille de route contre la mortalité maternelle et infantile et celle de la lutte contre les MGF.

Enfin, il faut noter la Déclaration du Chef de l'Etat relative à un quota de 30% de place accordé aux filles/femmes à l'Ecole Nationale des Agents Sociaux et Sanitaires (ENASS) et dans les Ecoles Nationales d'Administration et de Magistrature (ENAM) et Ecoles Normales d'instituteurs (ENI).

En dépit de la centralité de leur rôle dans la reproduction biologique, la reproduction sociale et la production des biens indispensables au bien-être de leurs familles, les femmes tchadiennes bénéficient d'un faible capital social. Leur statut reste encore caractérisé par des inégalités basées sur leur appartenance au sexe biologique féminin qui se traduisent par un faible accès aux opportunités et aux ressources sociales, politiques et économiques, une faible implication dans les prises de décisions à tous les niveaux de la sphère privée et publique (ménage, communauté, nation).

C'est dans ce contexte que, la Politique Nationale Genre trouve sa justification et toute sa pertinence.

CHAPITRE II : SYNTHÈSE DE L'ANALYSE DES INÉGALITÉS DE GENRE AU TCHAD

L'analyse de la situation de Genre au Tchad a révélé un important écart entre les hommes et les femmes et d'énormes disparités de Genre dans tous les secteurs de développement.

ج) اعتماد استراتيجية الوطنية لمكافحة الناسور ومجانبة رعاية التوليدية الطارئة ومجانبة والعقاقير المضادة للفيروس .

د) رعاية وحماية المتعاشين مع فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز؛

هـ) وضع خارطة الطريق ضد وفيات الأمهات والرضع ومكافحة ختان الإناث.

وأخيراً، ينبغي اعتبار البيان الصادر عن رئيس الدولة على حصة 30% مخصصة للفتيات / النساء في المدرسة الوطنية لعمال القطاع الصحي الاجتماعي (ENASS) وفي مدرسة الوطنية للإدارة القضاء (ENAM) وفي معاهد (ENI).

وعلى الرغم من دورهن المحوري في الولادة البيولوجية، في الإنتاج الاجتماعي وإنتاج مواد الضرورية لرعاية أسرهن ان النساء التشاديات يستفدن من عوائد منخفضة. وما زالت وضعهن متلبس بعدم المساواة على أساس انتمائهن إلى الجنس الأنثوي مما يؤدي إلى محدودية فرص الحصول على الموارد الاجتماعية والسياسية والاقتصادية. وكذا انخفاض مشاركتهن في صنع القرار على جميع المستويات في المجالات الخاصة والعامة (الأسرة والمجتمع والأمة).

وفي هذا السياق أن السياسة الجنسانية الوطنية لها أهميتها وما يبررها .

الفصل II: ملخص تحليل المساواة بين الجنسين في تشاد

أظهر تحليل الوضع في تشاد ان للجنسين فرق واسع و فجوات في جميع قطاعات التنمية.

2-1: في القطاعات الاجتماعية

2.1. Dans les secteurs sociaux

La société tchadienne est caractérisée par une riche diversité culturelle, matérialisée par la coexistence de plus de 25 grands groupes ethniques⁶ ayant chacun un mode d'organisation mais appliquant tous le système patriarcal⁷. Les femmes et les enfants sont des actifs et productifs qui, souvent ne participent pas aux processus de toutes les décisions.

يتميز المجتمع التشادي بتنوع ثقافي غني، وهو دليل على التعايش بين أكثر من 25 مجموعة عرقية رئيسية، لكل منها نمط تنظيمي ولكن يسوده النظام الأبوي. النساء والأطفال هم منشطون ومنتجين الذين لا يشاركون في عمليات صنع القرارات غالباً.

2.1.1. Au niveau socioculturel

D'une manière générale au niveau social et culturel les inégalités et disparités de Genre relevées sont :

- ❖ La préférence du garçon à la fille dès la naissance, les inégalités liées à la succession et l'accès à la propriété ;
- ❖ La division du travail domestique ou agricole qui affecte plus de responsabilité à la femme, à la fille et aux jeunes. Ce qui se répercute sur le temps de loisirs, d'information et d'éducation ;
- ❖ La perpétuation des pratiques traditionnelles néfastes à l'épanouissement de la femme et de la fille (le lévirat, l'excision, les bastonnades, la polygamie les mariages précoces et forcés), et quelques fois de l'homme (le sororat, la polygamie, les bastonnades, le mariage forcé, l'abstinence unilatérale de l'épouse) ;
- ❖ Le maintien des processus d'exclusion ou d'auto exclusion sociale et particulièrement celle des femmes et des enfants (filles et garçons) aux instances de décisions.

2-1-1: على المستوى الاجتماعي والثقافي

في العموم في المستوى الاجتماعي و الثقافي عدم المساواة و التفاوت بين الجنسين التي تم تحديدها هي:

- ❖ تفضيل الفتى على الفتاة عند الولادة، وعدم المساواة المتعلقة بالميراث والحصول على الملكية.
- ❖ تقسيم العمل المنزلي أو الزراعي، بتخصيص الجزء الأكبر للمرأة، وللفتاة وللشباب. مما يؤثر أوقات الفراغ والمعلومات والتعليم؛
- ❖ إن استمرار الممارسات التقليدية الضارة لتنمية المرأة والفتيات (ميراث الزوجة، وختان الإناث، والضرب، وتعدد الزوجات، والزواج المبكر و القسري)، وأحياناً للرجل (زواج الأخت الصغرى، تعدد الزوجات، والضرب، والزواج القسري، الامتناع من جانب الزوجة)؛
- ❖ عملية الإقصاء أو الاستبعاد الاجتماعي او الذاتي عن هيئات صنع القرار وخاصة للنساء والأطفال (البنات والبنين).

⁶ Atlas pratique du Tchad, 1971

⁷ Source : Guide des affaires et investissements au Tchad, éd.2009 (islam 55%, christianisme 40% environ et animiste 05%)

Situation dans les ménages : traditionnellement c'est l'homme qui incarne l'autorité, fixe le code de conduite, fournit les moyens de subsistance. Il exerce un contrôle sur les ressources familiales y compris la fécondité. Il prend les décisions capitales. Dans les processus éducationnels familiaux et communautaires, les hommes et les garçons jouissent d'un traitement spécial avec une plus grande permissivité et responsabilisation contrairement aux femmes qui sont limitées et contrôlées dans leurs mouvements et initiatives.

Aujourd'hui, une nouvelle tendance se dessine. Dans de nombreux ménages tchadiens, les femmes participent aux dépenses grâce aux activités génératrices de revenus, 22% des ménages sont dirigés par les femmes (EDS-MICS 2014-2015). Cette proportion est beaucoup plus élevée en milieu urbain (24%) qu'en milieu rural (22%).

Situation des communautés : les hommes assument des rôles de décideurs dans les affaires publiques, tandis que les femmes sont impliquées dans l'établissement et le renforcement des relations sociales (baptêmes, mariages, funérailles, visite aux parents et aux malades, etc.)

Cependant, il existe une exception, la communauté Peulh Bororo est matriarcale, les hommes assument les tâches domestiques et les femmes disposent d'une plus grande autonomie dans la gestion et l'utilisation des ressources familiales. L'exercice d'activités économiques génératrices de revenus confère à la femme Peulh Bororo un statut prestigieux.

Cette exception et certains cas particuliers observés grâce à des mutations liées au contexte économique ne signifient pas qu'il y ait égalité de statut et de position entre l'homme et la femme.

الوضع في الأسر: تقليدياً هو الرجل الذي يجسد السلطة، يحدد قواعد سير والسلوك، ويوفر موارد العيش. ويسيطر على موارد الأسرة بما في ذلك الخصوبة. ويتخذ القرارات الرئيسية. في إطار عملية التربية الأسرية والاجتماعية يتمتع الرجال والفتيان بمعاملة خاصة مع زيادة الإباحية والمسئولية على عكس النساء المقيدات والخاضعات للرقابة في حركاتهن ومبادراتهن.

الآن ، بدأ اتجاه جديد في الظهور. في كثير من الأسر التشاركية، تشارك المرأة في النفقات بفضل الأنشطة المثمرة. و 22% من الأسر تقع تحت ادارة النساء بناء على ما جاء في دراسة الوضع السكاني و الاجتماعي (2014-2015). وهذه النسبة أعلى بكثير في المناطق الحضرية بمعدل (24%) عن ما في المناطق الريفية (22%).

موقع المجتمعات: يقبل الرجال أدوار صنع القرار في الشؤون العامة، في حين تشارك المرأة في إنشاء وتعزيز العلاقات الاجتماعية (التعميد، وحفلات الزفاف، والجنزات، وزيارات للأقارب والمرضى، الخ).

ومع ذلك، هناك استثناء واحد، في المجتمع بورورو الفولاني النظام السائد هو النظام الامومي. حيث يقوم الرجال بالأعمال المنزلية والمرأة لديها قدر أكبر واستغلالية في إدارة واستخدام موارد الأسرة. ان ممارسة الأنشطة الاقتصادية المثمرة تعطي للمرأة الفولانية بورورو مكانة المرموقة.

هذه الحالات الاستثنائية والخاصة الملحوظة من خلال التغييرات المتعلقة بالبيئة الاقتصادية لا تعني أن هناك مساواة في المركز وموقف بين الرجل والمرأة.

La division du travail entre hommes et femmes ou les rôles sociaux sont traduits à travers des stéréotypes qui en font les portraits imagés facilement intériorisés comme dévolus aux hommes et aux femmes. Mais à un certain âge, les femmes peuvent jouer au sein de la communauté les rôles de conseillères et de médiatrices dans la conclusion des alliances matrimoniales et la résolution des conflits familiaux.

Les hommes sont les seuls à prendre des décisions qui engagent la communauté.

2.1.2. Dans le secteur de l'éducation

Les disparités de genre restent encore criardes dans le secteur éducatif. Selon l'EDST-MICS de 2014-2015, 78% des femmes et 46% des hommes sont analphabètes, sans compter l'analphabétisme de retour pour 34% des femmes et 23% des hommes qui n'ont pas achevé le cycle primaire.

Les disparités au niveau de l'accès à l'éducation sont marquées par un déficit de parité persistant, accentué par les inégalités d'accès selon les ressources des parents et le milieu de résidence (urbain/rural). L'accès des filles à l'enseignement supérieur est encore très faible et stagne depuis une dizaine d'années.

L'indice de parité filles/garçons dans l'enseignement primaire était de 0,40 en 1990, 0,70 en 2009 et 0,89% en 2015. Au niveau primaire, 54% des garçons de 6-15ans fréquentent un établissement scolaire contre 48% des filles, soit un écart de 12 points.

Au secondaire, dans cet ordre d'enseignement, les garçons sont relativement plus importants (57,5%) que les filles (26,9%). Ce qui représente un écart de 30,6 points. Dans le dernier groupe de 21-24 ans relatif au supérieur, le niveau de scolarisation des garçons est supérieur de 23,6 point à celui des filles (37,5% contre 13,9%).

ان تقسيم العمل بين الرجل والمرأة أو الأدوار الاجتماعية تطبق من خلال الصور النمطية التي تحلق صور التصويرية المنضوية بسهولة للرجال والنساء. ولكن في سن معينة، يمكن للمرأة أن تلعب في المجتمع الأدوار الاستشارية والوساطة في إبرام تحالفات الزوجية وحل النزاعات العائلية.

الرجال هم الوحيدون في اتخاذ القرارات التي تنطوي على المجتمع.

2.1.2. في قطاع التعليم

أوجه التفاوت بين الجنسين لا تزال قائمة في قطاع التعليم. وفقا لدراسة (EDST) في عامي 2014-2015، تساوي نسبة الأمية 78% من النساء و 46% من الرجال، بغض النظر عن الأمية العائدة من الرجال و النساء الذين لم يكملوا المرحلة الابتدائية 34% من النساء و 23% من الرجال.

تم تحديد التفاوت في الحصول على التعليم من خلال فجوة دائمة بين الجنسين، والتي تفاقمت بعدم المساواة في الوصول على موارد الآباء ومكان الإقامة (حضري / ريفي). و لا يزال نسبة وصول الفتيات إلى التعليم العالي منخفضا جدا، وظل يركد منذ عشر سنوات.

وكان مؤشر التكافؤ بين الفتيات / الفتيان في التعليم الابتدائي 0.40 في عام 1990، 0.70 في عام 2009 و 0.89% في عام 2015. في المرحلة الابتدائية، و 54% من الفتي اعمارهم تتراوح بين 6-15سنة يذهبون إلى المدرسة مقابل 48% من الفتيات، أي بفارق 12 نقطة.

في المدرسة الثانوية، في هذا النوع من التعليم، الأولاد هم أكثر أهمية نسبيا (57.5%) من الفتيات (26.9%). ما يمثل فرقا من 30.6 نقطة. في المجموعة الأخيرة من 21-24 سنة نسبة إلى أعلى، ومستوى تعليم البنين أعلى من 23.6 نقطة من الفتيات (37.5% مقابل 13.9%).

Selon la Direction de l'Analyse et de la prospective (DAPRO) du Ministère de l'Education Nationale et de la Promotion Civique, l'indice de parité filles/garçons était de 0,29 en 2000 et de 0,32 en 2008-2009 au secondaire. Ces indices sont confirmés par la proportion de réussite aux examens selon le sexe : 27% des lauréates du Brevet d'Etude du Premier Cycle (BEPC) étaient des filles en 2008, contre 20,5% pour le Baccalauréat de la même année.

D'autres facteurs socioculturels et économiques expliquent les inégalités et disparités sexo-spécifiques dans l'éducation. On note par exemple les difficultés économiques liées au faible pouvoir d'achat des parents et à l'insécurité alimentaire (manque de cantine scolaire), le travail rémunéré des enfants, l'éloignement des écoles et l'accès au transport.

A cela, s'ajoute d'autres facteurs, tels l'emploi de temps très chargé des femmes et des filles, les mariages forcés et précoces, les stéréotypes sexistes, les viols et harcèlements sexuels et les préférences pour les garçons qui limitent l'accès des filles et des femmes aux facilités éducationnelles.

2.1.3. Dans le secteur de la santé

Sur le plan sanitaire, le Tchad est l'un des pays au monde où l'accès aux services de santé maternelle et infantile est le plus restreint.

La couverture en eau potable et assainissement s'est améliorée de 2005 à 2015, passant respectivement de 30% à 55% et de 4% à 7%. Mais elle reste faible et très disparate selon les régions, influant négativement sur les pratiques d'hygiène entraînant l'épidémie de choléra de manière constante.

Les indicateurs de mortalité et de morbidité restent élevés :

ووفقا لإدارة التحليل والتنبؤ (DAPRO) لوزارة التربية الوطنية وترقية المواطنة، كان مؤشر التكافؤ بين البنين و البنات 0.29 في عام 2000 و 0.32 في 2008-2009 في الثانوية. وتم إثبات هذه المؤشرات من خلال نسبة النجاح في الامتحان حسب الجنس: كانت 27% من الناجحين في الشهادة الإعدادية (BEPC) من البنات في عام 2008، مقابل 20.5% للشهادة البكالوريا من العام نفسه.

قد تفسر بعض العوامل الثقافية والاقتصادية عدم المساواة والتفاوت بين الجنسين في التعليم. وكما الصعوبات الاقتصادية المتعلقة بانخفاض مقدرة الشرائية للأباء وانعدام الأمن الغذائي (عدم وجود وجبات مدرسية)، واعمال الأطفال المدفوعة، وبعد المدارس والوصول إلى وسائل النقل.

ويضاف إلى ذلك عوامل أخرى، بما في ذلك استخدام الجدول الزمني المكثف للنساء والفتيات، الزواج القسري والمبكر، والصور النمطية بين الجنسين والاعتصاب والتحرش الجنسي والأفضليات للبنين التي تحد من وصول الفتيات والنساء في المرافق التعليمية.

2.1.3. في قطاع الصحة

على الصعيد الصحي، تشاد هي واحدة من دول العالم حيث الحصول على الخدمات الصحية للأم والطفل أكثر محدودة.

وقد تحسنت تغطية مياه الشرب والصرف الصحي من 2005-2015، من 30% إلى 55% و 4% و 7% على التوالي. ولكنها لا تزال منخفضة ومتفاوتة جدا بين المناطق، مما يؤثر سلبا على ممارسات النظافة ومما يؤدي إلى تفشي وباء الكوليرا بشكل دائم.

لا تزال مؤشرات الوفيات والمرضاة عالية:

Le taux de mortalité infantile est de 72 pour mille en 2014-2015 contre 102 pour mille en 2004.

Le taux de mortalité maternelle a baissé ces dernières années : de 1 099 décès pour 100 000 naissances vivantes en 2004, il est revenu à 860 décès pour mille naissances vivantes (EDS-MICS 2014-2015). Cinq femmes sur six accouchent encore à domicile et seulement 23% des parturientes avec l'aide de personnel qualifié (8% chez les plus pauvres). De plus, le suivi du post-partum ne concerne que 5% des mères. Les grossesses précoces et rapprochées font peser des risques importants sur la survie de la mère et de l'enfant dans un pays où 44% des filles commencent leur vie féconde entre 15 et 19 ans et où moins de 5% des femmes utilisent une méthode de contraception (1,6% une méthode moderne).

Le taux de séroprévalence au VIH/SIDA mesuré en 2005 est estimé à 3,3% dans la population de 15 à 19 ans. L'épidémie de VIH SIDA est de type évolutif et généralisé avec des disparités entre les milieux ruraux (2,3%) et urbain (7%) entre les femmes (4%) et les hommes (2,6%).

Cette vulnérabilité des femmes est liée au faible pouvoir de décision sur les rapports sexuels protégés et à la pauvreté. La vulnérabilité des femmes et des hommes au VIH SIDA, est renforcée par les pratiques culturelles tels que les mutilations génitales féminines, la polygamie, le mariage forcé et/ou précoce, les viols, l'inceste, le l'évirat, le sororat etc.

La vulnérabilité biologique et socioéconomique des femmes face à l'épidémie est très élevée (4% chez les femmes contre 2,6% chez les hommes). Une femme présente 1,5 fois plus de risque de contracter la maladie qu'un homme.

معدل وفيات الرضع 72 من ألف في 2014-2015، مقابل 102 من ألف في عام 2004.

وانخفض معدل وفيات الأمهات في السنوات الأخيرة: 1099 من 1000 000 ولادة حية في عام 2004، وعاد إلى 860 حالة وفاة من ألف ولادة حية (EDS-MICS 2014-2015). خمسة من ستة النساء ما زلن ينجبن في المنزل و23% فقط من النساء ينجبن بمساعدة من الموظفين المؤهلين (8% أكثر فقرا). وبالإضافة إلى ذلك، ومتابعة ما بعد الولادة لا تعني سوى 5% فقط من الأمهات. ويشكل الحمل المبكر والمتكرر خطرا حقيقيا على بقاء الأم والطفل في بلد، حيث 44% من الفتيات تبدأن حياتهن الإنجابية بين 15 و 19 عاما، وقليل منهن (من 5% من النساء) تستخدمن وسائل منع الحمل (1.6% طريقة حديثة).

ويقدر معدل انتشار فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز في عام 2005 الى 3.3% من السكان البالغين 15-19 عاما. ووباء الإيدز HIV من نوع المؤدي و المعمم مع التفاوت بين المناطق الريفية (2.3%) والحضر (7%) بين النساء (4%) والرجال (2.6%).

ويتعلق ضعف النساء بعدم مقدرتهن في اتخاذ قرار بشأن الإجماع المؤمن والفقير. ومما يعزز ضعف النساء والرجال لفيروس نقص المناعة البشرية الإيدز عن طريق الممارسات الثقافية مثل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث، وتعدد الزوجات، والزواج القسري و / أو في وقت مبكر، والاعتصاب، وسفاح المحارم، وميراث الزوجة، الأخت الصغرى الخ

الضعف البيولوجي والاجتماعي والاقتصادي للمرأة ضد هذا الوباء عالي جدا (4% للنساء مقابل 2.6% للرجال). و المرأة أكثر عرضة للإصابة من الرجل بنسبة 1.5 مرة.

Malgré les efforts du Gouvernement, la couverture des besoins en PTME (7%) et la prise en charge des enfants infectés par le VIH (9%) sont insuffisantes. Les études ont montré que le faible niveau des indicateurs de santé de la femme est en grande partie liée à son niveau d'éducation et d'information, son pouvoir économique, ainsi qu'à son pouvoir de décision concernant sa santé reproductive.

Le Programme Elargi de Vaccination (PEV) bénéficie du soutien constant du département de la Santé Publique et des partenaires techniques et financiers. Mais ses performances demeurent encore faibles :

- ❖ 25% d'enfants de 12-23 mois sont complètement vaccinés (EDS-MICS 2014-2015);
- ❖ 60% d'enfants de moins de 5 ans ne dorment pas sous une moustiquaire ;
- ❖ 41% d'enfants souffrent de malnutrition chronique modérée ;
- ❖ 13% d'enfants de moins de 5 ans souffrent de malnutrition aiguë (EDS-MICS 2014-2015);
- ❖ Moins de 1% des enfants de moins de 6 mois sont exclusivement allaités (EDS-MICS 2014-2015);

La 1^{ère} Consultation Prénatale (CPNI) se fait souvent tardivement. Selon les normes préconisées par l'organisation Mondiale de la Santé (OMS), les femmes enceintes doivent se soumettre au 4 CPN. Cependant, les études montrent que seulement 1,2% des femmes enceintes ont effectué les 4 visites (CPN1, CPN2, CPN3, CPN4).

وعلى الرغم من جهود الحكومة، ان تغطية الاحتياجات الوقائية اصابة الطفل من خلال امه (7%) ورعاية الأطفال المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية (9%) غير كافية. وقد أظهرت الدراسات أن انخفاض مستوى مؤشرات صحة المرأة يرتبط إلى حد كبير إلى مستوى التعليم والمعلومات، وتوفيرها الاقتصادي وكذلك مقدرتها في اتخاذ القرار فيما يتعلق بصحتها الإنجابية.

يتلقى البرنامج الموسع للتطعيم دعم مستمر من وزارة الصحة العامة والشركاء التقنيين والماليين. ولكن أداءه لا تزال ضعيفة:

- ❖ 25% من الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 12-23 شهرا تم تطعيمهم بالكامل (EDS 2014-2015)؛
- ❖ 60% من الأطفال دون سن 5 سنوات من العمر لا يناموا تحت ناموسية.
- ❖ 41% من الأطفال يعانون من سوء التغذية المزمن المعتدل.
- ❖ 13% من الأطفال دون سن 5 يعانون من سوء التغذية الحاد (EDS 2014-2015)؛
- ❖ أقل من 1% من الأطفال دون سن 6 أشهر يتم رضاعتهم بالحصر (EDS -2014-2015)؛

ويأتي أول الاستشارة قبل الولادة (CPNI) في كثير من الأحيان في وقت متأخر. وفقا للمعايير التي أوصت بها منظمة الصحة العالمية (OMS)، يجب على النساء الحوامل الخضوع لأربع استشارات. ومع ذلك، تشير الدراسات إلى أن 1.2% فقط من النساء الحوامل قد أكملت 4 مرة (CPN1، CPN2، CPN3، CPN4).

2.1.4. Dans le secteur de l'énergie, de l'eau et de l'assainissement

L'accès à l'énergie, l'approvisionnement, la gestion de l'eau, ainsi que les services d'assainissement demeurent une préoccupation tant pour les hommes que pour les femmes. Dans le domaine de l'énergie, les disparités sont les plus remarquables. En milieu rural, l'accès et l'approvisionnement en source d'énergie sont traditionnellement confiés à la femme. En matière d'approvisionnement en eau pour les besoins domestiques, l'essentiel de la corvée est supportée par les femmes et les filles.

1. Accès à l'énergie : l'accès et l'approvisionnement en énergie revêt une importance capitale pour les deux sexes. Mais, les sources d'énergie utilisées dans les ménages varient selon le milieu de résidence. Dans les provinces (villes secondaires et villages), le bois de chauffe reste la principale source d'énergie. L'énergie est recherchée principalement pour la cuisson des aliments et pour l'éclairage.

Le rapport EVST 2009 démontre qu'à l'échelle nationale, le bois reste la principale source d'énergie de cuisson utilisée par plus de 90%, des ménages enquêtés. Cette proportion est légèrement plus élevée en zone rurale avec 93% des ménages contre 75% dans les zones urbaines.

La seconde source de cuisson la plus utilisée reste le charbon pour près de 5% des ménages en zone rurale. Mais, l'interdiction de l'utilisation du charbon, place le gaz au premier rang au niveau des grandes villes, notamment dans la capitale.

2.1.4. في قطاع الطاقة والمياه والصرف الصحي

الحصول على الطاقة، وإمدادات وإدارة المياه وخدمات الصرف الصحي لا يزال مصدر قلق لكل من الرجال والنساء. في مجال الطاقة، والفوارق أبرز. في المناطق الريفية، التوريد ومصادر الطاقة من شأن المرأة وفقا للتقليد. في اطار إمدادات المياه لتلبية الاحتياجات المحلية، تتحمل النساء والفتيات.

1. الحصول على الطاقة: الحصول على إمدادات الطاقة أمر بالغ الأهمية لكلا الجنسين. ولكن الطاقة المستخدمة في المنازل تختلف وفقا لمكان الإقامة. في المحافظات (المدن والقرى الثانوية) والحبط هو المصدر الرئيسي للطاقة. وبحث الطاقة بشكل رئيسي لأغراض الطهي والإضاءة.

ويبين التقرير EVST 2009 أن وطنيا، لا يزال الخشب المصدر الرئيسي للطاقة المستخدمة من قبل أكثر من 90% من الأسر التي شملتها الدراسة. وهذه النسبة أعلى قليلا في المناطق الريفية 93% من الأسر مقابل 75% في المناطق الحضرية.

ويبقى المصدر الثاني للطبخ الأكثر استخداما الفحم ما يقرب 5% من الأسر في المناطق الريفية. ولكن حظر استخدام الفحم رفع من شأن استعمال الغاز إلى أعلى درجة في المدن الكبرى، بما في ذلك العاصمة.

Au niveau national, la prévalence de l'insuffisance énergétique telle que définie par la FAO est de 31%, ce qui signifie qu'une personne sur 3 ne dispose pas du minimum d'énergie nécessaire pour être en bonne santé et mener une activité physique légère. Ce minimum d'énergie pour le Tchad a été évalué à 1,715 kcal par personne et par jour, et nécessite un budget de 238 FCFA/personne. La moyenne nationale de consommation calorique est cependant de 2280 kcals par personne et par jour, requérant un budget de 320 FCFA.

En milieu rural, l'approvisionnement en énergie domestique (bois de chauffe) incombe à la femme et à la fille. Du fait de la dégradation des ressources naturelles, les distances à parcourir et le temps qui y est consacré sont devenus plus longs. En plus de la surcharge de travail liée à la recherche du bois et de son acquisition sur le marché, son utilisation expose la femme à des risques sanitaires liés au feu et à la fumée.

L'électricité est produite par la Société Nationale d'Electricité ('SNE) qui a le monopole de la production et de la distribution. La consommation d'électricité est essentiellement observée dans les grands centres urbains. De quatre vingt pour cent (80%) l'électricité est produite et distribuée à N'Djamena, où le taux d'accès est de 12%. Ainsi, la consommation d'électricité par habitant au Tchad est l'une des plus faibles d'Afrique : avec 21,7 kWh par tête, le pays se classait au 49^{ème} rang sur 50 en 2006. Le taux d'accès à l'électricité de la population est de l'ordre de 2,6% en 2011(PND 2013-2015).

على الصعيد الوطني، ان انتشار نقص الطاقة كما هو محدد من قبل المنظمة العلمية للتغذية هو 31%، ما يعني أن واحدا من ثلاثة لا يوجد لديه الحد الأدنى من الطاقة اللازمة ليكون بصحة و يقوم بأداء نشاط بدني على محمل الجد. وقد قدر الحد الأدنى من هذه الطاقة لتشاد في 1715 سعرة حرارية للشخص الواحد في اليوم، ويتطلب ميزانية فرنك أفريقي 238 / شخص. إلا أن متوسط الاستهلاك الوطني من السعرات الحرارية هو 2280 سعرة حرارية للشخص الواحد في اليوم، الأمر الذي يتطلب ميزانية 320 فرنك أفريقي.

في المناطق الريفية، توفير الطاقة المنزلية (الحطب) تقع على عاتق المرأة والفتاة. ونظرا لتدهور الموارد الطبيعية، والمسافات والوقت الذي يقضيه أطول. بالإضافة إلى العمل الإضافي المتعلق بالبحث الخشب واستحواذه وتسويقه، واستخدامه يعرض النساء لمخاطر صحية مرتبطة بالنار والدخان.

ويتم إنتاج الكهرباء من قبل شركة الوطنية للكهرباء ('SNE) التي تحتكر عملية الإنتاج والتوزيع. ويشار ان استهلاك الكهرباء بشكل رئيسي في المراكز الحضرية الكبرى فقط . يتم إنتاج وتوزيع ثمانين في المئة (80%) من الطاقة الكهربائية في مدينة انجمينا، حيث يبلغ معدل الوصول إلى 12%. وهكذا، فإن نصيب الفرد من استهلاك الكهرباء في تشاد هو واحد من أدنى المعدلات في أفريقيا: 21.7 كيلو واط ساعة للفرد الواحد وتحتل تشاد المرتبة 49 من 50 بلاد في عام 2006. ومعدل الحصول إلى الكهرباء من السكان هو ما بين 2.6% في عام 2011 (PDN 2013-2015).

Le faible accès à l'énergie est problématique autant pour les hommes que pour les femmes. En vérité, les femmes sont plus visées et plus touchées par la précarité et l'inaccessibilité aux sources d'énergie. Le temps et la force physique consacrés par les femmes à cette denrée est énorme.

2. **Accès à l'eau potable** : selon les résultats de l'EDS-MICS 2014-2015 le taux d'accès à l'eau potable est passé de 36% (EDST II) en 2004 à 55% en 2015 au niveau national. Cette évolution montre que le Tchad réalise des progrès mais les efforts doivent se poursuivre afin d'assurer une plus large couverture en eau potable.

En milieu urbain, l'approvisionnement en eau potable est assuré par la Société Tchadienne des Eaux (STE) qui est sous tutelle du Ministère de Pétrole et de l'Energie (MPE). En effet, la STE est chargée du captage, du traitement et de la distribution de l'eau. Son domaine est limité géographiquement à la gestion des équipements de 11 agglomérations : N'Djamena, Sarh, Moundou, Abéché, Mao, Faya, Moussoro, Bongor, kélo, Doba et Fianga.

3. **Accès à l'assainissement** : Selon l'EDS-MICS 2014-2015, à l'échelle nationale, le taux d'accès à l'assainissement amélioré est 14% contre 7% en 2000. Ce taux est en deçà des projections des OMD qui voulaient le porter 35% en 2015. En milieu rural, 97% des ménages utilisent des toilettes non améliorées.

وتعد صعوبة الحصول على الطاقة إشكالية خاصة بالنسبة للرجل و المرأة. في الحقيقة، فإن النساء هن الأكثر تضررا والأكثر تضررا من انعدام الأمن وعدم الوصول إلى مصادر الطاقة. الوقت والقوة البدنية الذي يكرس من قبل النساء لهذه السلعة ضخمة.

2. **الحصول على المياه الصالحة للشرب**: وفقا لنتائج EDS-2014-2015 معدل الحصول على مياه الشرب ارتفع الى 36% (EDST II) في عام 2004 إلى 55% في عام 2015 على الصعيد الوطني . ويظهر هذا التطور أن تشاد تحرز تقدما ولكن يجب أن تستمر الجهود لضمان تغطية أوسع من مياه الشرب.

في المناطق الحضرية، يتم توفير المياه الصالحة للشرب من قبل شركة المياه التشادية (ETS) التي تقع تحت إشراف وزارة البترول والطاقة (MPE). والواقع أن الشركة الوطنية للمياه هي المسؤولة عن جمع ومعالجة وتوزيع المياه. وحقله محدودة جغرافيا في إدارة المعدات في 11 مركزا: انجمينا، سار، موندو، أبيشة، ماو، فايا، موسورو، بنفور، كيلو، دوبا وفينغا.

3. **الحصول على المرافق الصحية**: وفقا للـ EDS 2014-2015 على المستوى الوطني، معدل الحصول على تطهير المحسن هو 14% مقابل 7% في عام 2000. وهذا المعدل أقل من التوقعات الأهداف التنموية للألفية التي ترغب لارتفاعه الى 35% في عام 2015. في المناطق الريفية 97% من الأسر تستخدم مراحيض غير محسنة.

L'évacuation des ordures ménagères demeure un des problèmes cruciaux, particulièrement en milieu urbain. Les ordures sont le plus souvent déversées aux alentours des habitations ou parfois dans les poubelles clairsemées. Les femmes et les enfants sont les premières victimes des maladies diarrhéiques. Face à cette situation la femme responsable de l'hygiène et du bien-être de la famille est directement impliquée dans la gestion de l'environnement.

Depuis ces dernières années, on constate une plus grande implication des femmes dans la gestion des points d'eau où elles intègrent les comités de gestion et le secteur de l'assainissement.

En somme, l'analyse du secteur social et culturel au Tchad comporte encore des facteurs qui influencent et déterminent fortement l'accès et le contrôle des hommes et des femmes aux ressources, aux services sociaux de base, aux activités de la vie publique et privée ainsi que leur participation aux instances de décision. L'accès à la terre et au crédit reste limité aux femmes et aux jeunes.

2.2 Dans le secteur de la production

Au Tchad, le secteur de production se rapporte essentiellement à l'agriculture, l'élevage, la pêche, les ressources naturelles, les mines et l'artisanat. La population potentiellement active représente 62,4% de la population totale. Selon le rapport d'ECOSITII, la population en âge de travailler est estimée à 4718218 personnes dont 44,8% actifs (travailleurs et chômeurs) et 55,2% d'inactifs.

et يبقى التخلص من النفايات مشكلة كبيرة، لا سيما في المناطق الحضرية. وغالبا ما توضع القمامة حول المنازل وصناديق قمامة متفرقة في بعض الأحيان. النساء والأطفال هم أول ضحايا أمراض الإسهال. وأمام هذا الوضع ان مشاركة المرأة كمسئولة عن صحة ورفاه الأسرة مباشرة في إدارة البيئة.

في السنوات الأخيرة، نلاحظ زيادة مشاركة المرأة في إدارة نقاط المياه حيث تم دمجها في لجان الإدارة وقطاع التطهير.

وباختصار، فإن تحليل القطاع الاجتماعي والثقافي في تشاد لا يزال يحتوي على العوامل التي تؤثر بقوة تحديد حصول والسيطرة من النساء والرجال على الموارد والخدمات الاجتماعية الأساسية، وأنشطة الحياة العامة والخاصة ومشاركتها في صنع القرار. حصول على الأراضي والقروض للنساء والشباب ما زال ناقصا.

2.2 في قطاع الإنتاج:

في تشاد، يتعلق قطاع الإنتاج أساسا على الزراعة والثروة الحيوانية وصيد الأسماك والموارد الطبيعية والتعدين والحرف اليدوية. ويمثل السكان الناشطين نسبة 62.4% من السكان. ووفقا لتقرير ECOSITII، ويقدر عدد السكان في سن العمل 4718218 شخصا بنسبة 44.8% من الناشطين (العاملين والعاطلين عن العمل) و55.2% غير الناشطين.

La répartition de la population tchadienne par sexe montre que les femmes représentent 50,7%, de la population totale et les hommes, 49,3%. Pourtant, celles qui sont occupées et rémunérées ne représentent que 2,2% contre 11% chez les hommes.

Afin de pallier les insuffisances et les multiples carences dans le développement de l'emploi dans les différents secteurs de l'économie, un document cadre sur la politique de l'emploi a été élaboré et a servi de base à l'adoption en avril 2002 de la Déclaration de la Politique Nationale de l'Emploi. C'est dans ce cadre, que l'Office National de la Main d'Œuvre a été créé par le décret N°256/PR/67 du 30 octobre 1967, puis restructuré par Décret N°471/PR/MFPT/1992 du 10 septembre 1992 pour devenir Office National pour la Promotion de l'Emploi (ONAPE).

L'analyse de la situation de Genre au Tchad montre qu'il y a une faible prise en compte du Genre dans le secteur de l'emploi. On distingue un secteur primaire dominant, un secteur secondaire peu développé et un secteur tertiaire en voie d'expansion.

2.2.1. Le secteur primaire

Selon le 2^{ème} Recensement Général de Population et de l'habitat (RGPH2), les femmes représentent seulement 37,3% de la population active.

Dans le domaine de l'agriculture, les femmes et les enfants constituent une main d'œuvre aussi bien dans les cultures de rente que vivrières depuis la phase de semis jusqu'à la récolte. Cependant, les femmes et les enfants ne bénéficient pas équitablement du revenu des produits de la récolte. Lorsque les femmes organisent leurs propres activités, la productivité reste faible du fait de leur accès limité aux moyens de production (terres, intrants et matériels agricoles, crédits).

تبين توزيع السكان حسب الجنس التشاردي أن النساء يشكلن 50.7% من مجموعة السكان والرجال 49.3%. ولكن العمالات و يتلقين مرتب شهري يمثل فقط 2.2% مقابل 11% للرجال.

للتغلب على أوجه القصور والنقص المتعدد في تطوير العمل في مختلف قطاعات الاقتصاد، وقد وضعت وثيقة إدارية بشأن سياسة العمالة وكان أساسا لاعتماد في أبريل 2002 من إعلان سياسة العمالة الوطنية. وفي هذا السياق أنه تم إنشاء المكتب الوطني لليد العاملة بالمرسوم رقم 256 /رج/ 67 / الصادر بتاريخ 30 أكتوبر 1967 وإعادة هيكلتها بموجب المرسوم رقم 471 /رج/ ووع/ع/ 1992 الصادر بتاريخ 10 سبتمبر 1992 ليصبح الهيئة الوطنية لتطوير العمل (ONAPE).

ويظهر تحليل الوضع في تشاد بأن هناك قلة الاعتبار الجنسانية في قطاع العمل. نتميز قطاع اولي شائع ، قطاع ثانوي غير متطور و قطاع إداري مزدهر.

2.2.1. القطاع الأولي

وفقا لإحصاء العام للسكان و السكن الثاني تمثل النساء نسبة 37.3% فقط من القوى العاملة.

في مجال الزراعة، يشكل النساء والأطفال القوى العاملة في كل من المحاصيل النقدية كغذاء من مرحلة الشتلات حتى الحصاد. ومع ذلك، النساء والأطفال لا يستفيدون بنفس القدر من الدخل للمنتجات المحاصيل. عندما تنظم النساء أنشطتهن، لاتزال انخفاض الإنتاجية بسبب صعوبة وصولهن الى الموارد الإنتاجية (الأرض والسماذ والمعدات الزراعية، و القروض).

S'agissant de l'élevage, on observe que les femmes sont très impliquées dans la transformation et la commercialisation des produits de l'élevage (traite de lait, vente de beurre et de lait..). Mais, elles disposent rarement du gros bétail dont la gestion est exclusivement réservée aux hommes.

Dans le domaine des ressources naturelles et de la pêche, les femmes s'investissent dans la post capture, la transformation et la commercialisation. Dans certaines régions du pays, les femmes payent et offrent des pirogues à leurs maris, mais ne sont pas associées à la gestion des revenus de la pêche.

La cueillette de la gomme arabique qui était exclusivement réservée aux femmes a mobilisé depuis quelques années beaucoup d'hommes à cause des bénéfices qu'elle génère.

2.2.2 Le secteur secondaire

Les activités du secteur secondaire sont très peu développées dans le pays. Selon le 2^{ème} Recensement Général de la Population et de l'Habitat (RGPH2), ces activités occupent seulement 18,6% de population active. Les femmes totalisent 8,7% de la population active occupée dont 7,6% dans la fabrication et 1,1% dans la construction. La branche de fabrication des produits alimentaires et de boissons connaît une plus grande participation des femmes (2,1% d'hommes).

Dans le domaine des mines et de l'artisanat, on constate que les femmes sont majoritairement dans la poterie. A Pala, l'orpaillage est réservé aux femmes concernées par les revenus de cette activité. Mais, dans l'Ennedi par exemple, elles ne participent pas à l'extraction du natron.

وفيما يتعلق بالتربية المواشي، نلاحظ بأن مشاركة الفعلية للمرأة في تحويل وتسويق المنتجات الحيوانية (منتجات الألبان والحليب، وبيع الزبدة والحليب ..). لكن ليس لهن قطيع وافر الذي لا يزال من شؤون الرجال.

في مجال الموارد الطبيعية والثروة السمكية، النساء يستثمرن في مرحلة ما بعد الحصاد والتصنيع والتسويق. في بعض المناطق تدفع و تشتري النساء زوارق لأزواجهن، ولكن لا يشاركن في إدارة عوائد الصيد.

وكان جمع الصمغ العربي حصرا للنساء ودفع في السنوات الأخيرة العديد من الرجال لجمعه نسبة لأرباح التي تتولد منه.

2.2.2 القطاع الثانوي:

أنشطة القطاع الثانوي متخلفة جدا في البلاد. وفقا لبيانات الاحصاء العام للسكان و السكن الثاني للسكان والمساكن (RGPH2)، هذه الأنشطة تحتل نسبة 18.6% من السكان النشطين فقط. ويشكل النساء 8.7% من السكان النشطين 7.6% في الصناعة التحويلية و 1.1% في قطاع البناء. اما فرع تصنيع المنتجات الغذائية والمشروبات يشهد مشاركة أكبر للمرأة (2.1% من الرجال).

في مجال التعدين والصناعات اليدوية، نجد أن المرأة هي أساسا في صناعة الفخار. في بالا، غسل الذهب من شان المرأة معنية بفوائد هذا النشاط. ولكن في إندي على سبيل المثال، لا تشارك النساء في استخراج الصودا (الاطون).

En réalité, le problème du genre se pose en termes d'accès aux moyens de production et aux faibles ressources des femmes.

2.2.3. Le secteur tertiaire

Une des mesures urgentes serait le renforcement de capacités des acteurs et structures existantes.

Selon le 2^{ème} recensement Général de population et de l'Habitat (RGPH2), les femmes occupent 16,5% de population active. Le secteur tertiaire occupe 9,8% d'hommes contre 4,7% de femmes. Cette situation interpelle le Gouvernement du Tchad à prendre des mesures incitatives afin de créer des facilités aux femmes et aux hommes qui souhaitent s'investir dans ce secteur.

Les activités commerciales et artisanales avec respectivement 20% et 14% du secteur tertiaire constituent également d'importantes sources de revenus. La faible productivité des secteurs primaire et tertiaire est aggravée par la faiblesse des infrastructures socio-économiques de base. De plus, l'insécurité et l'enclavement de certaines régions ne permettent pas d'attirer les investisseurs étrangers, en dehors du secteur pétrolier.

2.3. Dans le secteur de soutien à la production

Dans l'ensemble, le secteur de soutien à la production comprend le commerce, le transport, la communication et l'énergie etc. dans ces secteurs, les inégalités et disparités de genre sont d'actualité et justifient la faiblesse structurelle de l'économie tchadienne et la féminisation de la pauvreté.

في الواقع، تكمن مشاكل الجنسانية في الحصول على وسائل الإنتاج وفي انخفاض حصة المرأة في الموارد.

2.2.3. قطاع الصناعة

ومن تدابير عاجلة هي تعزيز قدرات الجهات الفاعلة والهياكل القائمة.

وفقا لبيانات الإحصاء العام للسكان و السكن الثاني للسكان والمساكن (RGPH2)، تحتل النساء نسبة 16.5% من السكان النشطين. القطاع الصناعة يشمل 9.8% من الرجال مقابل 4.7% من النساء. يتحدى هذا الوضع حكومة تشاد لتوفير حوافز لإنشاء مرافق للنساء والرجال الذين يرغبون في الاستثمار فيها.

الأنشطة التجارية والحرفية نسبة 20% و 14% من قطاع الخدمات هي أيضا مصادر هام للدخل. ويتفقم انخفاض إنتاجية القطاعات الأولية والتعليمية بضعف البنية التحتية والاجتماعية والاقتصادية المنخفضة. إضافة على ذلك، لا يسمح انعدام الأمن، وعزل بعض المناطق لجذب المستثمرين الأجانب خارج عن القطاع النفط.

2.3. وفي مجال دعم الإنتاج

وبشكل عام، يشمل قطاع دعم الإنتاج التجارة والنقل والاتصالات والطاقة الخ. في هذه القطاعات، عدم المساواة بين الجنسين والفوارق في محاور الأمور وتدل على الضعف الهيكلي للاقتصاد تشاد وتأتيث الفقر.

Dans le domaine commercial, on observe que les femmes se limitent essentiellement aux petits commerces peu rentables du secteur informel tandis que les hommes se trouvent dans des activités commerciales plus importantes, plus structurées et plus rémunératrices. Le faible accès des femmes aux ressources (capital, crédits, ressource temps..) réduit la marge de manœuvre des entrepreneures femmes ainsi que leurs productivités. De plus, leur capacité à négocier est très limitée dans une société où les affaires de marchés sont l'apanage des hommes. Il leur est donc difficile d'accéder aux crédits importants et de soumissionner aux grands marchés faute de capitaux suffisants et/ou d'hypothèques. Par ailleurs, les revenus/ fonds de commerce des femmes souvent investis sont utilisés dans les charges du ménage.

En matière de transport par exemple, les hommes disposent plus des moyens de transports individuels et en commun, les femmes, elles assurent l'essentiel du transport de la production **agro-sylvo-pastorale**, sur de longues distances souvent à pied. Le poids des charges pèse sur les femmes ainsi que les filles et fragilise leur santé.

A propos de la communication, en milieu rural, les femmes sont mises à l'écart des institutions traditionnelles appelées arbre à palabre. L'information stratégique demeure inaccessible aux femmes. On constate également des inégalités au niveau de l'accès aux supports et aux contenus médiatiques, aux récepteurs d'information (radio, et télévision) et aux métiers de la communication.

في مجال التجارية، نرى أن النساء تقتصرن أساسا في ممارسة التجارة البسيطة غير مربحة في القطاع غير الرسمي في حين أن الرجال هم في الأنشطة التجارية الأكثر أهمية، وأكثر تنظيما وأكثر ربحية. الوصول المتدني للمرأة في الموارد (رأس المال والقروض، والموارد الوقت ..) يقلل من سيدات الأعمال من الفسحة وإنتاجيتهن. وبالإضافة إلى ذلك، قدرتهن على التفاوض محدودة جدا في مجتمع حيث يهيمن الرجال الأسواق والتجارية. ولذلك فمن الصعب عليهن الوصول إلى أموال كثيرة والمزايدة على أسواق أكبر بسبب انعدام رأس المال الكافي و / أو الرهون العقارية. وعلاوة على ذلك، يتم استخدام الدخل / سيدات الأعمال غالبا ما في النفقات المنزلية.

وفي مجال النقل على سبيل المثال، الرجال لديهم أكثر من وسائل النقل الفردية و عامة، والنساء يقمن بتوفير نقل الجزء الأكبر من إنتاج الزراعة والرعي في مسافات بعيدة سيرا على الأقدام. ان الوزن الأحمال على النساء والفتيات له تأثير سيئ على صحتهن.

فيما يختص بمعلومات الاتصالات في المناطق الريفية، لقد تم تهميش المرأة عن المؤسسات التقليدية للمناقش التي تسمى شجرة الثرثرة. وتبقى المعلومات الاستراتيجية مخفية عن النساء. وهناك أيضا أدلة على عدم المساواة في الحصول على الوسائل الإعلام ومحتوياتها واستقبال المعلومات (الإذاعة والتلفزيون) ومهنة الإعلام والاتصالات.

Concernant les technologies de l'information et de la communication (TIC), l'accès et le contrôle des NTIC restent un problème épineux tant pour les hommes que pour les femmes. La présence des femmes dans les métiers des technologies de l'information et de la communication est encore faible.

En milieu rural, l'accès aux NTIC n'est qu'illusion, les infrastructures étant quasi-inexistantes. Ce qui constitue un facteur limitant les possibilités de promotion des activités des femmes rurales.

2.3.1. Au niveau des institutions

La plupart des institutions au Tchad entretiennent ou essayent de reproduire dans la sphère publique les inégalités qui existent dans leur environnement socioculturel. La faible prise en compte du Genre dans les politiques sectorielles des différents départements ministériels, est liée notamment à la faible connaissance du concept et la maîtrise des outils d'analyse Genre.

En général, malgré le cadre institutionnel et juridique qui consacre l'égalité de droit entre l'homme et la femme et les engagements en faveur de la promotion du genre, les femmes et les jeunes sont promus de façon insignifiante au niveau des instances de prise de décisions du secteur public et privé.

2.3.2. Au niveau de la gouvernance et de la prise de décision

En dépit du dispositif juridique existant, les hommes et les femmes ne jouissent pas encore des mêmes privilèges quant à leur participation à la vie publique et à la prise en compte de leurs potentialités dans le domaine de la gouvernance.

وفيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) الحصول على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لا تزال قضية شائكة النسبة لكل من الرجال والنساء. وجود المرأة في الصفقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لا يزال ضعيفا.

في المناطق الريفية، الوصول إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مازال وهما، لأن البنية التحتية غير كافية تقريبا. هذا هو أحد العوامل التي تحدد من إمكانيات تعزيز أنشطة المرأة الريفية.

2.3.1. على المستوى المؤسسي

معظم المؤسسات في تشاد تحاول أو تحتفظ إعادة إنتاج في المجال العام عملية عدم المساواة في البيئة الاجتماعية والثقافية. ان انخفاض إدراج قضية الجنسين في السياسات القطاعات الوزارية المختلفة، نتيجة قلة الوعي بمفهوم وعدم التمكن أدوات تحليل الجنسانية.

بشكل عام، على الرغم من الإطار المؤسسي والقانوني الذي يكرس المساواة في الحقوق بين الرجل والمرأة والتزامات لتعزيز المساواة بين الجنسين والنساء والشباب يتم الترويج معنويا في هيئات صنع قرارات القطاع العام والخاص.

2.3.2. على مستوى الحكم و هيئات صنع القرار

وعلى الرغم الأجهزة القانونية القائمة، لا يتمتع الرجال والنساء بنفس الامتيازات لمشاركتها في الحياة العامة والنظر في قدراتهم في مجال الحكم.

Au niveau du Gouvernement ou dans les instances de gestion du pouvoir de l'Etat, les femmes demeurent sous représentées. Le nombre des femmes dans chaque Gouvernement n'a jamais dépassé la dizaine (10), et celles-ci ont généralement occupé les domaines qui renvoient à leur rôle social (enseignement, action sociale, santé etc.). Les femmes représentaient 3,4% des membres du Gouvernement en 2000, 10% en 2006, 21% en 2010 et 12% en 2012 et 21% en 2017. A ce niveau les remaniements incessants montrent une évolution en dents de scie.

Dans la haute administration, on compte deux femmes ambassadeurs sur 24, deux (2) femmes préfètes sur 56, quatre (4) femmes maires sur 23 communes, six (6) femmes membres du Conseil Economique, Social et Culturel sur 30, deux (2) femmes ont été nommées Secrétaires Générales sur 29. Le nombre des femmes au poste de gouverneur de région n'a jamais dépassé un (1).

Au niveau du Parlement, la présente législature compte 28 femmes (15%) sur 188 députés à l'Assemblée Nationale. La législature de 2002-2011 comptait 11 femmes sur 155 députés soit (6%).

Plusieurs facteurs expliquent la sous-représentation des femmes en politique au nombre desquels on peut retenir :

- ❖ La persistance des pesanteurs socioculturelles et des stéréotypes sexistes ;
- ❖ Le faible niveau d'éducation et d'instruction des femmes ;
- ❖ La participation non équitable et le mauvais positionnement des femmes sur les listes électorales ainsi que leur faible maturité politique ;
- ❖ Le faible pouvoir économique et financier des femmes.

على مستوى الحكومة أو الهيئات الإدارية للدولة، فلا تزال المرأة متمثلة بصورة بسيطة. ولم يتجاوز عدد النساء في كل حكومة عشر (10)، واللاتي تحتلن مناصب وزارية تتكفين عموما المجالات التي تتعلق بدورهن في المجتمع (التعليم والرعاية الاجتماعية والصحية وما إلى ذلك). وبلغت نسبة النساء 3.4% من أعضاء الحكومة في عام 2000، و 10% في عام 2006 و 21% في عام 2010 و 12% في عام 2012 و 21% في عام 2017. وفي هذا المستوى تظهر تعديلات مستمرة على سن المنشار.

في الإدارة العليا، هناك سفيرتين من 24 سفيرا، ومحافظتين من 56، وأربع (4) النساء رئيسات البلديات من 23 بلدية، وستة (6) نساء أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي من 30 عضو، تم تعيين امرأتين في منصب الأمانة العامة من 29 امين عام. ولم يتجاوز عدد النساء في على راس الولايات واحد (1).

في البرلمان، البرلمان الحالي يضم 28 امرأة بنسبة (15%) من 188 نائبا في الجمعية الوطنية. وكان البرلمان 2002-2011 11 امرأة من بين 155 نائبا بمعدل (6%).

هناك عدة عوامل تفسر ضعف تمثيل المرأة في الحياة السياسية من بينها:

- ❖ استمرار القيد الثقافي والقوالب النمطية بين الجنسين؛
- ❖ انخفاض مستوى التعليم وتعليم المرأة.
- ❖ المشاركة غير المتكافئة وسوء وضع المرأة كناخبة والنضج السياسي المتدني.
- ❖ ضعف قوة الاقتصادية والمالية للنساء.

2.3.3 Au niveau de la justice et des droits de l'homme

Le cadre légal tchadien en vigueur reconnaît dans son ensemble aux hommes et aux femmes les mêmes droits. Mieux, certains de ces textes consacrent la discrimination positive comme mesure temporaire en vue d'instaurer la justice entre les hommes et les femmes. Le respect du principe constitutionnel de l'égalité est renforcé par les lois et règlements à l'organisation judiciaire en vertu de laquelle la coutume n'est applicable que si elle est conforme non seulement aux dispositions législatives aux règles fondamentales concernant l'ordre public et la liberté des personnes, mais aussi aux dispositions des conventions internationales ratifiées par le Tchad.

Cependant, la coexistence de plusieurs types de droits (coutumier, religieux et moderne) limite l'effectivité de l'application du principe d'égalité dans certaines situations.

En général, le droit moderne est égalitaire contrairement aux droits coutumiers et religieux. Exemple en droit coutumier et religieux, le régime matrimonial de la propriété, les règles de la transmission de la succession sont toujours déterminées selon le sexe biologique et consacrent la prééminence de la masculinité. On constate que cette dualité juridique est vécue comme un moyen d'utilisation alternative des différentes sources de droit. Dans les juridictions nationales c'est le code Napoléonien de 1958, hérité de la décolonisation qui continue d'être appliqué en matière civile à défaut d'un code civil national. Le projet de Code des Personnes et de la Famille est en cour d'adoption.

2.3.3 على مستوى العدالة و حقوق الإنسان:

يعترف الإطار القانوني الحالي بتشاد للرجال والنساء نفس الحقوق. بالأحرى ، بعض هذه النصوص تكريس التميز الإيجابي كإجراء مؤقت من أجل إقامة العدالة بين الرجال والنساء. مما يعزز احترام المبدأ الدستوري للمساواة بالقوانين واللوائح لتنظيم القضائي الذي بموجبه العادات التقليدية لا تنطبق إلا إذا كانت تتفق مع التشريعات القواعد الأساسية المتعلقة بالنظام العام فحسب بل بحرية الناس ، وبالتالي باحترام أحكام الاتفاقيات الدولية التي صدقت عليها تشاد.

ومع ذلك، التعايش بين أنواع مختلفة من الحقوق (العرفية والدينية والحديثة) يحد من فعالية تطبيق مبدأ المساواة في بعض الحالات.

بشكل عام، القانون الحديث قائل بالمساواة بخلاف الحقوق العرفية والدينية. على سبيل المثال القانون العرفي والديني، نظام الملكية الزوجية، وقواعد الميراث تتحدد دائما حسب الجنس بتفضيل الذكورة على الأنوثة. ونلاحظ أن هذه الازدواجية القانونية كبديل يعني استخدام مصادر مختلفة للقانون. في المحاكم الوطنية قانون نابليون لعام 1958، المورث من الاستعمار ما زال يتطبق في المسائل المدنية في ظل عدم وجود قانون مدني وطني. ونذكر عملية اعتماد مشروع الأحوال الشخصية والأسرة في قيد التنفيذ.

Par ailleurs, on peut relever d'autres contraintes notamment l'impunité, la non dénonciation des violations de droits humains et la faible application des textes en vigueur qui ne permettent pas l'effectivité de l'égalité de droit autant pour les hommes que pour les femmes. L'absence des modalités d'application de certaines lois et conventions, l'inefficacité des mécanismes de suivi existants, le défaut de sanction en cas de manquement, l'influence non négligeable des us et coutumes sont autant d'obstacles au développement d'une justice équitable et à l'application effective du principe d'égalité de chance ou d'égalité de droit entre l'homme et la femme.

2.3.4. Au niveau des mécanismes nationaux de la promotion de Genre

L'intégration du Genre dans les structures, plans, programmes, projets et budgets ne peut se faire qu'à travers des mécanismes adéquats. Comme dans beaucoup de pays, les mécanismes d'intégration des femmes au développement ont glissé simplement vers les mécanismes d'intégration du Genre. Dans certains pays comme le RWANDA, il existe même un Ministère du Genre.

Au Tchad, le premier mécanisme national de la promotion de la femme fut le Secrétariat d'Etat à la Promotion Féminine auprès du Ministère de Travail créé le 21 octobre 1982. Deux ans plus tard, il devient Ministère des Affaires Sociales et de la Promotion Féminine.

Aujourd'hui le Ministère de la Femme, de la Protection de la Petite Enfance et de la Solidarité Nationale (MFPPESEN) a la mission de coordonner les interventions en matière d'égalité et d'équité de genre et de l'autonomisation de la femme à travers la Direction Générale de la Femme et de l'Equité de Genre (DGFEF).

ومن ناحية أخرى، يمكن للمرء تحديد المعوقات الأخرى بما في ذلك الإفلات من العقاب، وعدم تبليغ عن انتهاكات حقوق الإنسان وضعف إنفاذ التشريعات المعولة بها، كل هذه لا تسمح فعالية حقوقاً متساوية للرجال و النساء. عدم وجود قواعد لتطبيق القوانين واتفاقيات معينة، وعدم فعالية آليات المتابعة، وعدم معاقبة لخرق القانون، تأثير الكبير من العادات والتقاليد تعد عوائق التي تعترض تطوير العدل والمساواة وتنفيذ الفعال لمبدأ تكافؤ الفرص أو المساواة في الحقوق بين الرجل والمرأة.

2.3.4. وعلى صعيد الآليات الوطنية لتعزيز الجنس:

لا يمكن دمج الجنسانية في الهياكل والخطط والبرامج والمشاريع والميزانيات إلا خلال آليات مناسبة. كما هو الحال في العديد من البلدان، وقد تراجعت آليات إدماج المرأة في إطار التنمية ببساطة نحو آليات تعميم مراعاة المنظور الجنساني. في بعض البلدان مثل رواندا، هناك وزارة الجنسانية.

في تشاد، وكانت الآلية الوطنية الأولى للنهوض المرأة هي الامانة العامة للدولة المكلفة بتطوير المرأة بوزارة العمل التي أنشئت في 21 أكتوبر 1982. وبعد ذلك بعامين، أصبحت وزارة الشؤون الاجتماعية وترقية المرأة.

اليوم وزارة شؤون المرأة وحماية الطفولة المبكرة والتضامن الوطني (MFPPESEN) لديها مهمة تنسيق التدخلات من أجل المساواة وإنصاف الجنسين واستغلالية المرأة من خلال الادارة العامة للمرأة والمساواة بين الجنسين (DGFEF).

La Semaine Nationale de la Femme Tchadienne (SENAFET) fut institué en 1990 et le Comité National d'Intégration de la Femme au Développement (CNIFD) a été mis en place en 1991 avec un réseau des points focaux IFD qui sont devenus (es) PF/Genre, et jouent le rôle d'interface entre le MFPPESEN et les différentes institutions.

Par ailleurs, dans les grandes institutions non étatiques, il y a des mécanismes qui participent aux actions de promotion du Genre :

- a) Le Réseau des Parlementaires en population et développement au niveau du parlement et la Commission Nationale des Droits de l'Homme (CNDH) au niveau du gouvernement ;
- b) Le collectif des Associations de Droits Humains (ADH) ;
- c) Le réseau des Femmes Ministres et Parlementaires ;
- d) Les réseaux des Associations féminines, notamment la Cellule de liaison des Associations Féminines (CELIAF) et l'Union des Associations des Femmes Arabophones au Tchad (UAFAT). ;
- e) L'Association des Femmes Juristes du Tchad (AFJT) ;
- f) Le Groupe thématique Genre du SNU qui coordonne les actions des Agences du Système en matière de Genre sous le lead de l'UNFPA ;

Dans les régions, le MFPPESEN dispose de services décentralisés qui assurent à leur niveau la coordination, le suivi et l'évaluation des actions. Néanmoins, la fonctionnalité de ces mécanismes et leurs capacités à mener à bien leurs missions reste un défi.

تم تأسيس الاسبوع الوطني للمرأة التشادية (SENAFET) في عام 1990 وشكلت اللجنة تكامل التنمية الوطنية للمرأة (CNIFD) في عام 1991 مع شبكة من المؤسسات المالية المعنية بالتنمية التي أصبحت برنامج المرأة / الجنس، بمثابة همزة وصل بين MFPPESEN والمؤسسات المختلفة.

ومن ناحية أخرى، في المؤسسات غير الحكومية الكبرى، هناك آليات تساهم في اتخاذ إجراءات لتعزيز الجنسين:

- أ) شبكة البرلمانية للسكان والتنمية في البرلمان واللجنة الوطنية لحقوق الإنسان لدى الحكومة.
- ب) مجموعة الجمعيات حقوق الإنسان (ADH)؛
- ج) شبكة الوزيرات والبرلمانيات.
- د) شبكات الجمعيات النسائية، خصوصاً خلية الاتصال للجمعيات النسائية (CELIAF) واتحاد جمعيات المرأة الناطقة بالعربية في تشاد (UAFAT).
- هـ) رابطة القانونيات بتشاد (AFJT)؛
- و) المجموعة الموضوعية للجنسانية لمنظمة الأمم المتحدة، التي تنسق أعمال وكالات تابعة للنظام على الجنسين تحت قيادة الصندوق الأمم المتحدة للسكان؛

في الاقاليم، الوزارة المرأة لديها مراكز اقليمية في التي تضمن على مستوى الاقليمي التنسيق والمتابعة وتقييم الإجراءات. ومع ذلك، فإن وظيفة هذه الآليات وقدرتها على تنفيذ مهامها لا تزال تشكل تحدياً.

Les points focaux ne disposent pas de moyens pour mener leurs activités et leur rôle n'est pas valorisé au sein de leurs institutions. La faiblesse de la performance des points focaux Genre (l'insuffisance de compétence en Genre) est préoccupante.

Au niveau des Ministères clés, l'intégration du Genre dans le processus de planification, de programmation et de budgétisation n'est pas effective.

Au niveau politique, on note la faiblesse des ressources allouées aux initiatives de promotion du Genre et l'application mitigée des engagements en faveur du Genre.

Il est primordial de renforcer les mécanismes d'intégration du Genre et de renforcer les capacités des acteurs/agents dans tous les secteurs, ainsi que des mécanismes de Suivi/Evaluation et de réédition des comptes en vue de l'institutionnalisation du Genre.

2.4. Les priorités de la PNG

La mise en œuvre efficace et efficiente de la PNG nécessite une priorisation des actions à réaliser dans tous les domaines. Ces priorités sont relatives aux secteurs clés pour un développement humain durable.

Sur la base de l'analyse de la situation du Genre au Tchad les axes prioritaires suivants sont déterminés :

1. Le développement d'un cadre juridique et institutionnel propice à la réalisation de l'égalité et l'équité de genre et à la promotion des droits humains ;
2. L'Élimination des écarts dans le domaine de l'éducation (fille/garçon), de la formation et de l'emploi ;

النقاط الاتصال لا تملك الوسائل اللازمة لتنفيذ أنشطتها ولا تقدر دورها داخل مؤسسات المسؤولة عنها. ان ضعف أداء لنقاط الاتصال للجنسين امر شاغل للبال (نقص المهارات في الجنسانية).

في الوزارات الرئيسية، إدماج الجنسانية ضمن التخطيط والبرمجة ووضع الميزانية ليست فعالة.

على المستوى السياسي، نلاحظ ضعف الموارد لمبادرات تعزيز المساواة بين الجنسين وتطبيق غامض لالتزامات لصالح الجنسين.

ومن الضروري تعزيز آليات دمج الجنسانية وتعزيز قدرات الفاعلين / وكلاء في جميع القطاعات، وكذلك آليات المتابعة / تقييم وإعادة الحسابات لأجل تشريعات قضية حول الجنسانية.

2.4. أولويات السياسة الوطنية حول الجنسين

التنفيذ الكفاء والفعال للـ PNG يتطلب وضع أولويات للإجراءات القيام بها في جميع المجالات. وتتعلق هذه الأولويات على القطاعات الرئيسية للتنمية البشرية المستدامة.

استنادا إلى تحليل الوضع بين الجنسين في تشاد تم تحديد الأولويات التالية:

1. وضع إطار قانوني ومؤسسي يفضي إلى تحقيق المساواة والإنصاف بين الجنسين وتعزيز حقوق الإنسان؛
2. القضاء على الفجوات (بين فتاة/ فتى) في مجال التعليم والتدريب والتوظيف.

3. L'Accès égal aux opportunités (y compris le foncier) et aux prises de décisions ;
4. Le Développement des mesures concrètes en vue de réduire la pauvreté des femmes et autres groupes vulnérables ;
5. L'Élimination des Violences Basées sur le Genre ;
6. Le Droit à la santé, y compris la santé de la reproduction ;
7. La prise en compte du genre dans les budgets et comptes nationaux.

2.5. Les défis de la mise en œuvre de la PNG

Il y a cinq défis majeurs à relever en vue de la mise en œuvre efficace et efficiente de la PNG :

- ❖ Le défi structurel relatif à l'ajustement du mécanisme national favorable à la transversalité du Genre au niveau interne et au niveau des sectoriels ;
- ❖ Le défi du leadership pour construire des compétences ;
- ❖ Le défi financier en termes de capacité de mobilisation des ressources financières internes et externes nécessaires à la mise en œuvre de la PNG ;
- ❖ Le défi socioculturel lié au changement de perception des hommes et des femmes de tous les milieux pour un partenariat égalitaire.

CHAPITRE III : Fondements et Orientations Stratégiques

La revue documentaire et l'analyse de la situation de genre au Tchad révèlent des inégalités et des disparités importantes basées sur le sexe qui se traduisent par :

- ❖ Un Faible niveau de transversalité du Genre affectant la prise en charge et de financement des besoins spécifiques des hommes et des femmes ;

3. المساواة في الحصول على الفرص (بما في ذلك الأرض) وفي صنع القرار؛
4. وضع تدابير ملموسة للحد الفقر بين النساء والفئات الضعيفة الأخرى؛
5. القضاء على العنف القائم على نوع الجنس.
6. الحق في الصحة، بما في ذلك الصحة الإنجابية؛
7. إدراج الجنسانية في الموازنات والحسابات الوطنية.

2.5. تحديات تنفيذ سياسة الوطنية حول الجنسين PNG

هناك خمسة تحديات رئيسية من أجل التنفيذ الفعال والكفء للسياسة الوطنية حول الجنسين PNG:

- ❖ التحدي الهيكلي على تعديل آلية وطنية موثقة لعبور الجنس داخليا وفي القطاعات؛
- ❖ التحدي القيادة لبناء المهارات.
- ❖ التحدي المالي من حيث القدرة على تعبئة الموارد المالية الداخلية والخارجية لتنفيذ سياسة الوطنية حول الجنسين PNG؛
- ❖ التحديات الاجتماعية والثقافية المتعلقة بتغيير المفاهيم الرجال والنساء في جميع الاماكن للشراكة متساوية.

الفصل III: الأسس والتوجيهات الاستراتيجية

الاستطلاع على الوثائق وتحليل الوضع بين الجنسين في تشاد يكشف عن عدم المساواة والفوارق كبيرة على أساس الجنس التي تفسر بالاتي:

- ❖ انخفاض مستوى عبر الجنس الذي يؤثر على رعاية وتمويل الاحتياجات الخاصة من الرجال والنساء؛

- ❖ Une inégalité de statut et de position des hommes et des femmes dans la communauté et dans les ménages malgré l'égalité des droits et devoirs consacrés par la Constitution ;
- ❖ Une sous- représentation et une faible implication des femmes dans les instances en matière de développement ;
- ❖ Une faible capacité à influencer les orientations et les actions en matière de développement ;
- ❖ Un faible accès et contrôle des ressources productives.

De ce qui précède, la mission assignée à la PNG est :

d'orienter l'élaboration des programmes, des projets et budgets pour une société juste et harmonieuse.

3.1. Les Fondements de la Politique Nationale Genre

La PNG se fonde sur les normes internationales et nationales et sur les valeurs socioculturelles propices à la promotion de l'égalité et de l'équité entre les sexes. La Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (du 10 décembre 1948) instaure le principe de l'égalité entre les hommes et les femmes, le droit de vote et d'être éligible. L'objectif visé est de remodeler la vision des décideurs sur les conditions de vie des femmes et sur les respects des droits humains dont les droits des femmes et des enfants.

3.1.1. Les normes internationales et régionales ou sous- régionales

3.1.1.1. Normes internationales

Les conférences internationales et Sommets mondiaux les plus importants qui ont défini les normes en matière d'égalité et d'équité entre l'homme et la femme sont :

❖ عدم مساواة في اوضاع و مستويات الرجال و النساء في المجتمع وفي الأسر على الرغم من المساواة في الحقوق والواجبات المنصوص عليها في الدستور.

❖ قلة تمثيل ومشاركة النساء في دوائر المتعلقة بالتنمية ؛

❖ انخفاض القدرة للتأثير على السياسات والإجراءات في عملية التنمية؛

❖ قلة الوصول والسيطرة على الموارد الإنتاجية.

من هذا المنطلق ، فإن المهمة الموكلة برنامج السياسة الوطنية حول الجنسين تهدف إلى:

توجيه تصميم برامج ومشاريع وميزانيات من أجل مجتمع عادل ومتناغم.

3.1. أسس السياسة الوطنية حول الجنسانية

تستند السياسة الوطنية حول الجنسانية (PNG) على المعايير الدولية والوطنية والقيم الاجتماعية والثقافية التي تساعد على تعزيز المساواة والإنصاف بين الجنسين. الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الصادر بتاريخ 10 ديسمبر 1948 ينص على مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة، والحق في التصويت والترشيح. والهدف هو إعادة تشكيل رؤية صناع القرار على الظروف المعيشية للنساء وعلى احترام حقوق الإنسان بما في ذلك حقوق المرأة والطفل.

3.1.1. الضوابط الدولية والإقليمية أو دون الإقليمية

3.1.1.1. الضوابط الدولية

المؤتمرات الدولية ومؤتمرات القمة العالمية الهامة التي اعترفت بالضوابط الإنصاف والمساواة بين الرجل والمرأة هي:

- ❖ La conférence internationale sur les femmes en 1975 à Mexico ;
- ❖ La conférence Mondiale sur la femme à Copenhague en 1980. Décennie de la femme (1975-1985) axée sur l'égalité, le développement et la paix ;
- ❖ La Conférence internationale de Nairobi(Kenya) en 1985 sur l'évaluation de la décennie de la femme ;
- ❖ Le Sommet Mondial pour les enfants en 2000 à New York en 1990 ;
- ❖ La Conférence Internationale sur la Population et le Développement (CIPD) & plan d'Action de 1994 au Caire(Egypte) ;
- ❖ La quatrième conférence Mondiale sur les femmes en 1995 à Beijing(Chine) ;
- ❖ Le sommet Mondial pour le Développement social en 1995 à Copenhague ;

De même, d'importants instruments relatifs à l'égalité et l'équité entre les hommes et les femmes ont été adoptés ;

- ❖ La Résolution 54/134 : Journée Internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes en Décembre 1999 ;
- ❖ La Résolution 1325 des Nations-Unies sur la paix et la sécurité pour les femmes (2000) ;
- ❖ Le Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) en 2002 ;
- ❖ La Résolution 1820 du Conseil de Sécurité de 2008 sur le rôle des femmes dans la résolution des conflits ;
- ❖ La Résolution 1889 du 6 octobre 2009 sur les femmes dans les situations post-conflit
- ❖ La déclaration du Millénaire en 2000/ les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) ;

- ❖ المؤتمر الدولي المعني بالمرأة في عام 1975 في مكسيكو سيتي.
- ❖ المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة في كوبنهاغن في عام 1980. عقد نسائية (1975-1985) مع التركيز على المساواة والتنمية والسلام؛
- ❖ المؤتمر الدولي لنairobi (كينيا) في عام 1985 على تقييم العقد للمرأة؛
- ❖ القمة العالمية من أجل الأطفال في عام 2000 في نيويورك في عام 1990؛
- ❖ المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (CIPD) وخطة عمل عام 1994 في القاهرة (مصر)؛
- ❖ المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة في عام 1995 في بكين (الصين)؛
- ❖ القمة العالمية للتنمية الاجتماعية في كوبنهاغن في عام 1995؛

وفي ذات السياق، فقد تم اعتماد وثائق مهمة على المساواة والإنصاف بين الرجل والمرأة؛

- ❖ القرار 134/54: اليوم العالمي للقضاء على العنف ضد المرأة في ديسمبر 1999؛
- ❖ القرار 1325 (الامم المتحدة) على السلام والأمن للنساء (2000)؛
- ❖ الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد) في عام 2002؛
- ❖ قرار 1820 2008 لمجلس الأمن بشأن دور المرأة في حل النزاعات.
- ❖ القرار 1889 من 6 أكتوبر 2009 على النساء في حالات ما بعد الصراع
- ❖ إعلان الألفية في عام 2000 / الأهداف التنموية للألفية؛

- ❖ La Résolution 48/104 : Déclaration sur l'élimination de la violence à l'égard des femmes: Décembre 93 ;
- ❖ Le Pacte International relatif aux droits civils et politiques (1996) entré en vigueur le 23 mars 1976 ;
- ❖ Le Pacte International sur les droits économiques, sociaux et culturels du 16 décembre 1996 entré en vigueur le 3 janvier 1976 ;
- ❖ La CEDEF (1979) entrée en vigueur en 1981 et ratifiée par le Tchad en 1996 ;
- ❖ La Convention relative aux Droits de l'Enfant (CDE) en 1989 ainsi que la Résolution 1612 relative à la protection de l'enfant en période de conflits armés.

- ❖ القرار 104/48: إعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة: في ديسمبر 1993؛
- ❖ الميثاق الدولي الخاص بالحقوق المدنية و السياسية (1996) التي دخلت حيز النفاذ في 23 مارس 1976؛
- ❖ الميثاق الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية من 16 ديسمبر 1996 التي دخلت حيز التنفيذ بتاريخ 3 يناير 1976؛
- ❖ الميثاق CEDEF لعام 1979 التي دخلت حيز التنفيذ بتاريخ 3 يناير 1981 المصادق عليها من قبل تشاد 1996؛
- ❖ المعاهدة المتعلقة بحقوق الاطفال لعام 1989 لاسيما التوصيات رقم 1612 الخاص بحماية الطفل أثناء النزاعات العسكرية.

3.1.1.2. Normes régionales et sous - régionales

La Charte Africaine des droits de l'Homme et des peuples en son article 18, alinéa 3 recommande aux Etats Africains de veiller scrupuleusement au respect des droits de la femme.

Au niveau de l'Union Africaine, la Charte de l'Union stipule qu'il revient à l'Etat de « veiller à l'élimination de toute discrimination à l'égard de la femme et d'assurer la protection des droits de la femme et de l'enfant tels qu'énoncés dans les déclarations et conventions internationales

En réalité, les Conférences mondiales sur les femmes ont des effets au niveau continental ou régional et national. Ainsi, les Déclarations, Résolutions et Plans d'Action des conférences régionales sont des actions internationales auxquelles les Chefs d'Etats et de Gouvernements africains ont souscrit.

On peut citer entre autres :

3.1.1.2. الضوابط القارية و الإقليمية

في الفقرة 3 من المادة 18 من الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، توصي الدول الأفريقية لضمان احترام حقوق المرأة بدقة.

وفي الاتحاد الأفريقي، ينص ميثاق الاتحاد على أن الدولة لها " ضمان القضاء على كل تمييز ضد المرأة، وحماية حقوق الإنسان و حقوق المرأة والطفل كما هو منصوص عليه في الإعلانات والاتفاقيات الدولية.

في الواقع، ان المؤتمرات العالمية للمرأة لها آثار على المستوى القاري أو الإقليمي والوطني. وهكذا، الإعلانات والقرارات وخطط عمل المؤتمرات الإقليمية والإجراءات الدولية التي وقعها رؤساء الدول والحكومات الأفريقية.

و من بين نستطع ان نذكر:

- ❖ Le Plan d'Action d'Ouagadougou (Burkina-Faso) en 1997 ;
- ❖ Le Plan d'Action Africain (PAA) adopté lors de la 6^{ème} conférence régionale africaine sur les femmes à Addis-Abeba(Ethiopie) en 1999 pour accélérer la mise en œuvre des plates formes de Dakar(Sénégal) et Béijing(Chine) ;
- ❖ La Déclaration solennelle sur l'égalité du genre en Afrique (DSEGA) a été adoptée par la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernements de l'Union Africaine à Addis-Abeba (Ethiopie) en juillet 2004 ;
- ❖ La Charte Africaine relative aux Droits et au Bien-être de l'Enfant (CADBE) en juillet 1990 ;
- ❖ Le Protocole de Maputo (Mozambique), additionnel à la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux droits de la femme.

En juillet 2003, à la conférence de Maputo (Mozambique), les Chefs d'Etat ont réaffirmé leur volonté de promouvoir l'égalité des sexes de prendre des mesures spécifiques pour combattre effectivement la discrimination à l'égard des femmes.

A la Conférence des Chefs d'Etat de 2004, cet engagement est confirmé par une Déclaration solennelle en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes dans les instances de direction et au niveau des postes électifs et corroboré par une Politique Genre de l'Union Africaine adoptée en 2009.

❖ خطة عمل واغادوغو (بوركينافاسو) في عام 1997؛

❖ خطة الأفريقية للعمل (PAA) الذي اعتمد في المؤتمر الإقليمي الأفريقي السادس المعني بالمرأة في أديس أبابا (إثيوبيا) في عام 1999 لتسريع تنفيذ برنامج داكار (السنغال) وبكين (الصين)؛

❖ الإعلان الرسمي بشأن المساواة بين الجنسين في أفريقيا (DSEGA) المعتمد خلال مؤتمر رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا (إثيوبيا) في يوليو 2004؛

❖ الميثاق الأفريقي لحقوق ورفاهية الطفل (CADBE) في يوليو 1990؛

❖ بروتوكول مابوتو (موزمبيق)، المكمل للميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان وحقوق الشعوب بشأن حقوق المرأة.

في يوليو 2003، مؤتمر مابوتو (موزمبيق)، أكد رؤساء الدول التزامهم بتعزيز المساواة بين الجنسين على اتخاذ تدابير محددة لمكافحة التمييز ضد المرأة على نحو فعال.

في المؤتمر عام 2004 تم إثبات هذا الالتزام من قبل رؤساء الدول بإعلان الرسمي على المساواة بين الرجل والمرأة في الهيئات القيادية والمناصب المنتخبة وبدعم سياسة المساواة بين الجنسين المعتمدة من قبل الاتحاد الأفريقي في عام 2009.

L'adoption du Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique (NEPAD) par les dirigeants africains est l'expression de leur engagement à promouvoir individuellement et collectivement le développement durable dans leur pays respectif. Sur le continent dans une perspective d'égalité entre les hommes et les femmes, et l'habilitation de ces dernières comme facteurs essentiels de réduction de la pauvreté les problèmes spécifiques des femmes pauvres doivent être pris en compte dans les mesures anti-pauvretés.

La Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale (CEAC) a adopté à la onzième session ordinaire de la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernements de la CEAC tenue à Brazzaville(Congo) du 26 au 27 janvier 2004, la Politique Genre de la CEAC et tous les instruments de la mise en œuvre.

3.1.2. La Vision de la Politique Nationale Genre

La vision de la PNG est : « D'ici à 2030, le Tchad sera un pays débarrassé de toutes les formes d'inégalités et d'iniquités de Genre, de toutes les formes de violences où les hommes et les femmes ont la même chance d'accès et de contrôle des ressources et participent de façon équitable au niveau des instances de prise des décisions en vue d'un développement durable ».

3.1.3. 'objectif de la Politique Nationale Genre

La PNG du Tchad se fixe comme objectif de « Promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes en vue d'un développement durable ».

La réalisation de cet objectif suppose l'observation rigoureuse des principes directeurs ainsi que les orientations stratégiques qui fondent la PNG.

ان اعتماد الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد) من قبل القادة الأفارقة هو تعبير عن التزامهم بالتعزيز الفردي والجماعي للتنمية المستدامة في بلدانهم. القارة في منظور المساواة بين الرجل والمرأة، واعتبارها تعد من العوامل الرئيسية لتخفيض الفقر وحلا للمشاكل الخاصة للنساء الفقيرات باعتبارها عند اتخاذ تدابير مكافحة الفقر.

اعتمدت الجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا (CEAC) في الدورة العادية الحادية عشرة لمؤتمر رؤساء دول وحكومات المنعقدة في برازافيل (الكونغو) يوم 26-27 يناير 2004، وسياسة المساواة بين الجنسين للمجموعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا وجميع أدوات التنفيذ.

3.1.2. رؤية السياسة الوطنية حول الجنسين

رؤية السياسة الوطنية حول الجنسين: "بحلول عام 2030 " ستكون تشاد بلدة خالية من جميع أشكال عدم المساواة وتميز الجنسين، وجميع أشكال العنف بحيث يكون الرجال والنساء على نفس الفرصة للحصول على الموارد والسيطرة، والمشاركة على قدم المساواة في اتخاذ القرارات بهدف تحقيق التنمية المستدامة ".

3.1.3. هدف السياسة الوطنية حول الجنسين

تهدف السياسة الوطنية حول الجنسين الى «تعزيز المساواة بين الرجل والمرأة من أجل التنمية المستدامة».

ان تحقيق هذا الهدف يتطلب تطبيق صارم للمبادئ التوجيهية والتوجهات الاستراتيجية بناء على الأسس السياسية الوطنية حول الجنسين .PNG

3.1.4. Les Principes directeurs de la Politique Nationale Genre

Le Gouvernement tchadien reconnaît la nécessité de promouvoir l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes en tant que moyen efficace et efficient de combattre la pauvreté, la faim et la maladie et de promouvoir un développement durable. Par conséquent les actions à mener dans le cadre de la PNG sont guidées par les principes directeurs suivants :

1. Le concept Genre est non seulement une question de développement, mais aussi un outil d'analyse et de réduction des inégalités.

L'approche Genre est une approche de droits humains axée sur l'analyse des systèmes d'inégalité (réalité sociale et environnement institutionnel). Elle préconise la transformation des rapports sociaux inégaux et envisage des stratégies fondées sur la prise en compte des deux composantes de la société que sont l'homme et la femme. Elle renvoie à une conception du développement accès sur l'individu et à un modèle de société plus équitable basé sur la participation égalitaire des hommes et des femmes aux différents processus et décisions qui influent sur leur vie et le développement de leur nation. Elle s'applique à la conception, à l'élaboration et à la mise en œuvre durable fondée sur la justice sociale et ce à travers des outils appropriés d'analyse, de programmation et de budgétisation sensible au Genre.

2. La valorisation des rôles complémentaires et différentiels des hommes et des femmes sont une condition de la paix sociale et de l'unité nationale gages d'un développement durable.

3.1.4. Mبادئ التوجيهات للسياسة الوطنية للجنس

تعترف الحكومة التشادية على ضرورة تعزيز المساواة بين الجنسين والاستغلالية الفعالة للمرأة كوسيلة فعالة لمكافحة الفقر والجوع والمرض وتعزيز التنمية المستدامة. بالتالي الإجراءات التي يمكن تنفيذها في هذا السياق تسترشد بالمبادئ التالية:

1. ان مفهوم الجنسانية ليس مجرد قضية التنمية، ولكن أيضا أداة للدراسة ووضع حد لعدم المساواة.

ان النمط الجنسانية هو نهج حقوق الإنسان يركز على تحليل النظم عدم المساواة (الواقع الاجتماعي والبيئة المؤسسية). ويدعو الى تغيير العلاقات الاجتماعية باختراع استراتيجيات على أساس احترام الجنسين الرجل و المرأة. وهو يشير إلى مفهوم تنمية بتركيز على الفرد ونموذجا للمجتمع أكثر إنصافا على أساس المشاركة المتساوية للرجال والنساء في مختلف العمليات والقرارات التي تؤثر على حياتهم وتنمية وطنهم. ما ينطبق على تصميم وتطوير وتنفيذ مستدام قائم على العدالة الاجتماعية عن طريق الأدوات المناسبة للتحليل والبرمجة والميزانية المستجيبة للجنسانية.

2. تقييم الأدوار المتكاملة والتميزة من الرجال والنساء هي حالة من السلام الاجتماعي وضمانا لوحدة الوطنية للتنمية المستدامة.

Cette approche sert de tremplin pour une vie de famille épanouie et une vie communautaire paisible et solidaire car elle cultive l'esprit de tolérance et de pardon. Les rôles complémentaires sont traduits dans les faits par le respect de la différence (homme et femme, jeune et vieux, riche et pauvre), la recherche d'un consensus permanent dans tous les domaines et en toute circonstance est le gage d'un développement harmonieux.

3. La réduction des inégalités et des disparités de Genre nécessite des actions spécifiques en faveur des femmes, des hommes et des groupes défavorisés.

Pour réduire les inégalités, il faut promouvoir à la fois la transversalité du Genre et les actions spécifiques de promotion de l'égalité entre les femmes et les hommes. Ces actions spécifiques peuvent cibler exclusivement les femmes, les hommes, ou les deux en vue de combler les faiblesses ou inégalités constatées.

4. La PNG se fonde sur les normes et valeurs socioculturelles et recherche en permanence des synergies en vue d'un développement durable.

La mise en œuvre de la PNG se fera en recherchant des synergies d'action avec les normes et les valeurs propices socioculturelles pour plus d'impacts. Ainsi, l'enracinement au socle socioculturel, notamment la prise en compte des atouts et des opportunités qu'offrent les contextes socioculturels très diversifiés au Tchad constituent la condition sine-qua-none du succès de la PNG.

يعتبر هذا النهج نقطة انطلاق لحياة أسرية جيدة وسلمية وموحدة لأنه ينشر روح التسامح والغفران. يتم ترجمة الأدوار التكاملية باحترام الامتيازات (رجل وامرأة، صغاراً وكباراً، أغنياء وفقراء)، والبحث عن حلول دائمة في جميع المجالات وفي جميع الأحوال هذا يعني الضمانة للتنمية متناغم.

3. الحد على عدم المساواة والتفاوت بين الجنسين يتطلب إجراءات محددة للنساء والرجال والفئات الضعيفة.

لأجل وضع حد لعدم المساواة، يجب علينا تشجيع تعميم الجنسانية واتخاذ إجراءات محددة لتعزيز المساواة بين المرأة والرجل. وتستهدف هذه الإجراءات المحددة النساء والرجال على حد سواء لملء نقاط الضعف أو عدم المساواة الملحوظ.

4- تستند السياسة الوطنية حول الجنس على الضوابط والقيم الاجتماعية والثقافية، وبحث دائم عن التآزر من أجل التنمية المستدامة.

يتم تنفيذ السياسة الوطنية حول الجنسين (PNG) من خلال بحث عن التآزر العمل مع المعايير والقيم الاجتماعية والثقافية مواتية لمزيد من التأثير. وهكذا، يتم تأصيل قاعدة اجتماعية وثقافية، باعتبارها نقاط القوة والفرص المتاحة في سياقات اجتماعية وثقافية متنوعة جدا في تشاد كشرط لا يستغنى عنه لنجاح السياسة الوطنية حول الجنسين PNG.

5. Le lien de la PNG avec "la vision 2030 le Tchad que nous voulons" et les autres politiques et stratégiques sectorielles est fondamental.

La PNG est un cadre de référence en matière de lutte contre les inégalités et les disparités de genre. A ce titre, elle complète ou renforce les différentes stratégies sectorielles. Elle exige une synergie des interventions dans une démarche harmonisée et axée sur les résultats en termes de satisfaction des besoins différenciés des femmes et des hommes dans tous les domaines.

6. Le rétablissement de l'égalité et l'équité de genre s'inscrit dans une perspective à long terme.

Le rétablissement de l'inégalité et l'équité est un processus de longue haleine qui s'inscrit dans une dynamique de transformations sociales de mentalités. Il intègre le respect des Droits de l'Homme dans la mise en œuvre des politiques et stratégies de développement, notamment le droit à l'éducation, à la santé, au logement, à la nourriture, à l'eau, à la parole de manière égale pour les hommes, les femmes, les jeunes, les vieux, les pauvres et les riches. Ainsi, pour donner plus de chance de succès à l'internationalisation du genre, toutes les stratégies de mobilisation des ressources doivent être construites dans la durée.

a. Les Orientations stratégiques de la PNG

L'analyse situationnelle de genre au Tchad permet d'identifier les orientations stratégiques inter liées qui servent de socles pour l'égalité et l'équité entre les hommes et les femmes.

5. صلة السياسة الوطنية حول الجنسين مع "رؤية 2030 لتشاد المرتقبة" وغيرها من السياسات والاستراتيجيات القطاعية و الأساسية.

السياسة الوطنية حول الجنسين هو إطار لمكافحة عدم المساواة بين الجنسين. على هذا النحو، فإنه يكمل أو يعزز الاستراتيجيات القطاعية المختلفة. فهو يتطلب تضافر الجهود من التدخلات في نهج منسق و مطلعة على نتائج تلبي احتياجات المختلفة للنساء والرجال في جميع المجالات.

6. تعتبر استعادة المساواة والإنصاف بين الجنسين منظور بعيد المدى.

ان استعادة المساواة والإنصاف هي عملية طويلة المدى وتندرج في عملية التغيير الاجتماعي ومعنوي. وهي تشمل احترام حقوق الإنسان في تنفيذ سياسات واستراتيجيات التنمية، بما في ذلك الحق في التعليم والصحة والسكن والغذاء والمياه، و الحق على التعبير على قدم المساواة بين الرجال والنساء وبين الشباب والشيوخ، الأغنياء والفقراء. وهكذا، لأجل إعطاء فرصة أكبر للنجاح وتوسيع امر الجنسانية عالميا م ، يجب أن تتبنى كل استراتيجيات تعبئة الموارد على عمد بعيد.

أ. التوجيهات الاستراتيجية للسياسة الوطنية حول الجنس

يسمح تحليل الوضع في تشاد لتحديد التوجهات الاستراتيجية المترابطة التي تشكل أسس المساواة والإنصاف بين الرجال والنساء.

1. L'intégration systématique de la dimension genre dans les systèmes de planification, de budgétisation, de mise en œuvre, de suivi/évaluation des stratégies, politiques et programmes de développement à tous les niveaux ;
2. Le développement d'une stratégie de communication pour un changement de comportement (CCC) en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines de la vie publique et privée ;
3. L'accès égal et équitable aux services sociaux de base, aux ressources (y compris le foncier) et aux bénéficiaires par les hommes et les femmes ;
4. L'accès égal et équitable des hommes et des femmes aux instances de décisions ;
5. La promotion des droits humains et en particulier l'autonomisation des femmes ;
6. Le développement d'un partenariat actif en faveur du Genre au Tchad.

Orientation stratégique1 Intégration systématique de la dimension Genre dans les systèmes de planification, de budgétisation, de mise en œuvre, et de suivi-évaluation des stratégies, politiques et/ou programmes de développement à tous les niveaux

Il s'agit de mettre en place des stratégies qui permettent la prise en compte des préoccupations, besoins et aspirations des femmes et des hommes comme dimensions intégrales dans l'analyse, la formulation, la budgétisation, la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation des politiques et programmes dans toutes les strates de la société. Les rapports d'évaluation des Plateformes d'Action de Dakar(Sénégal) et Beijing(Chine)

1. ادماج المنهجي للبعد الجنساني في التخطيط ووضع الميزانية وتنفيذ ومراقبة/ تقييم استراتيجيات والسياسات والبرامج التنموية على جميع المستويات؛

2. وضع استراتيجية الاتصالات لأجل تغيير السلوك(CCC) لصالح المساواة بين الرجال والنساء في جميع مجالات الحياة العامة والخاصة.

3. الوصول المتساوي والعاقل إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية والموارد (بما في ذلك الأرض) والفوائد من قبل الرجال والنساء؛

4. الوصول العادل والمساواة بين الرجل والمرأة في هيئات صنع القرار؛

5. تعزيز حقوق الإنسان وخصوصا استغلالية المرأة؛

6. تطوير شراكة نشطة لصالح الجنسانية في تشاد.

عن التوجه الاستراتيجي 1: إدماج البعد الجنساني في التخطيط ووضع الميزانية وتنفيذ ومراقبة وتقييم الاستراتيجيات والسياسات و/ أو برامج التنمية على جميع المستويات

يدل على وضع استراتيجيات بمراعاة احتياجات وتطلعات النساء والرجال كأبعاد لا تتجزأ في تحليل وصياغة وإعداد الميزانية وتنفيذها ومراقبتها و تقييم السياسات والبرامج في جميع طبقات المجتمع. تشير تقارير تقييم منصة عمل داكار (السنغال) وبكين (الصين)

démontrent que dans de nombreux pays, les mécanismes chargés du genre et de la promotion de la femme n'ont pas produit les résultats escomptés. Ces mécanismes souffrent d'une absence de soutien de la part des autorités nationales. Leurs mandats sont mal définis avec des ressources humaines et matérielles insuffisantes.

La réalisation de cette orientation stratégique passe par les objectifs suivants :

Objectif 1 : Accélérer la prise en compte de la dimension Genre dans les politiques et programmes de développement et la gouvernance à tous les niveaux.

Cet objectif vise à améliorer un environnement institutionnel favorable et capable de porter les enjeux de l'approche Genre et développement et d'autre part le renforcement des capacités techniques notamment le développement des outils appropriés à l'institutionnalisation et la transversalité du Genre dans tous les secteurs et toutes les structures.

Ceci implique l'internationalisation par tous les acteurs de l'approche et des outils nécessaires et une bonne connaissance des besoins sectoriels basés sur une analyse genre et une étude axée sur les spécificités dans chaque secteur. Un accent sera mis sur la question de la budgétisation sensible au genre qui doit être au plan conceptuel et opérationnel.

Objectifs 2 : Augmenter l'impact des interventions en faveur de l'égalité et de l'équité de Genre.

Il s'agit ici d'inventorier les bonnes pratiques et de multiplier les effets positifs de l'intégration du Genre dans tous les secteurs de la vie au Tchad. Ce qui suppose la mise en place d'un

أن آليات للمساواة بين الجنسين وترقية المرأة لم تعط النتائج المرجوة في كثير من البلدان. هذه الآليات تعاني من عدم وجود دعم من السلطات الوطنية. وحددت شروطها في الموارد البشرية و المالية بشكل سيئ و غير كافي.

تحقيق هذا التوجه الاستراتيجي عبر الأهداف التالية:

الهدف 1: إسراع في إدراج البعد الجنساني في سياسات وبرامج التنمية والحكم على جميع المستويات.

هذا الهدف يرمي الى تحسين البيئة المؤسسية مواتية وقادرة على تحمل قضايا الجنسانية ونهج التنمية وكذلك بناء القدرات الفنية بتطوير الأدوات المناسبة لتعميم و إحياء سياسة الجنسانية في جميع القطاعات والهيكل.

وهذا يعني تدويل جميع الجهات الفاعلة في النهج والأدوات اللازمة و معرفة احتياجات القطاعات بناء على تحليل الجنسين و دراسة خصوصيات في كل القطاع. وسيكون هناك تركيز على مسألة الميزانية بين الجنسين، التي يجب أن تكون من الناحية النظرية والعملية.

الهدف 2: زيادة تأثير التدخلات لصالح المساواة والإنصاف بين الجنسين.

يدل اعداد قائمة لأفضل الممارسات لزيادة الآثار الإيجابية لتعميم المنظور الجنساني في جميع قطاعات الحياة في تشاد. وهذا يعني إنشاء

systeme de suivi/évaluation et la mise à disposition d'indicateurs ou d'outils performants de collecte d'informations pertinentes, désagrégées par sexe. Cette double action permet de mesurer les effets des actions de développement sur les femmes et les hommes.

Orientation stratégique 2 : Développement d'une stratégie de communication pour un changement de comportement(CCC) en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines de la vie publique et privée

Les inégalités de genre sont intériorisées et reproduites à travers les mécanismes de différenciation sociale que sont les valeurs, les normes, les croyances, les proverbes, la connaissance mais également les stéréotypes et préjugés. Cette orientation vise également à éliminer les attitudes et les pratiques qui perpétuent et reproduisent les inégalités de genre et à obtenir l'implication et l'engagement de toutes les parties prenantes dans les actions concrètes en faveur du genre. Elle comporte deux objectifs à savoir :

Objectif 2.1 : Elaborer une stratégie de communication pour un changement de comportement(CCC) en faveur du genre qui vise à renforcer la prise de conscience nationale sur les questions de genre et impliquer des reflets genres sensibles.

Objectif 2.2 : Développer les actions de plaidoyer pour l'amélioration de l'environnement juridique de la question du Genre. La stratégie de mise en œuvre se fondera sur l'identification précise des groupes cibles, leur niveau d'influence, leurs préoccupations et leur niveau de connaissance en genre afin de mieux organiser les actions de plaidoyer en fonction des résultats attendus.

نظام متابعة / تقييم وتوفير المؤشرات أو أدوات جمع المعلومات المتعلقة بالقضية، ومصنفة حسب الجنس. هذا العمل الازدواجي يسمح لقياس آثار أنشطة التنمية على النساء والرجال.

التوجه الاستراتيجي 2: وضع استراتيجية الاتصالات لأجل تغيير السلوك (CCC) لصالح المساواة بين الرجال والنساء في جميع مجالات الحياة العامة والخاصة

ان عملية عدم المساواة بين الجنسين تمارس خلال آليات التمايز الاجتماعية متمثلة في القيم والأعراف والمعتقدات والأمثال، والمعرفة و أيضا عبر الصور النمطية والأحكام المسبقة. ويهدف هذا النهج أيضا للقضاء على المواقف والممارسات التي تديم وتتكاثر عدم المساواة بين الجنسين ويسعى الى تحقيق مشاركة والتزام جميع أصحاب المصلحة في اتخاذ إجراءات ملموسة لصالح المرأة. ويهدف النهج هدفين وهما:

الهدف 2.1: تطوير استراتيجية للاتصالات لأجل التغيير السلوكي (CCC) لصالح الجنسين والذي يهدف إلى تعزيز الوعي الوطني حول قضايا النوع الاجتماعي وإشراك انعكاسات تراعي الفوارق بين الجنسين.

الهدف 2.2: تطوير أنشطة الدعوة لتحسين البيئة القانونية للقضية الجنسانية. وسوف تستند استراتيجية التنفيذ على تحديد دقيق للفئات المستهدفة، ومستوى تأثيرها، وهمومها ومستوى معرفتها في مجال الجنسانية لتنظيم الدعوة على نحو أفضل على أساس النتائج المتوقعة.

Orientation stratégique 3 : Accès égal et équitable aux services sociaux de base, aux ressources (y compris le foncier) et aux bénéficiaires par les hommes et les femmes.

Cette orientation stratégique se focalise notamment sur les secteurs éducatifs, sanitaire, et celui de l'approvisionnement en eau potable. Les actions dans ces domaines visent le renforcement de l'investissement dans les services sociaux de base. Elles doivent tenir compte des besoins différenciés des hommes, des femmes, des enfants, des jeunes et des vieux en mettant un accent particulier sur le monde rural selon les spécificités de chaque région.

Dans cette perspective, cette orientation compte les objectifs suivants :

Objectif 3.1. Eliminer les pratiques traditionnelles néfastes à l'éducation des filles et des garçons, à l'utilisation des services sociaux de base.

La réalisation de cet objectif nécessite le développement des initiatives visant à réduire les écarts entre l'éducation des filles et des garçons, à éliminer les stéréotypes sexistes de l'école, à soutenir les actions en faveur de la promotion des droits en matière de Santé de la Reproduction et de la lutte contre les VBG en vue de l'élimination des pratiques néfastes. Aussi, bien des actions de plaidoyer, de sensibilisation et de renforcement des capacités seront menées. Les actions se feront en synergie avec les concernés afin d'optimiser les effets.

Objectif 3.2. Promouvoir les initiatives visant à satisfaire les besoins spécifiques de filles et des garçons, des hommes et des femmes dans le secteur de l'éducation, de la formation et de l'alphabétisation. Cet objectif vise à réaliser les conditions favorables de maintien et de succès des filles, au

التوجه الاستراتيجي 3: المساواة في الوصول عادل إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية والموارد (بما في ذلك الأرض) والى الفوائد من قبل الرجال والنساء.

ويركز هذا التوجه الاستراتيجي بشكل خاص على التعليم، والصحة، وكذلك مياه الصالحة للشرب. وتهدف الإجراءات في هذا المضمار إلى تعزيز الاستثمار في الخدمات الاجتماعية الأساسية. يجب أن تأخذ بعين الاعتبار الاحتياجات المختلفة للرجال والنساء والأطفال، الصغار والكبار، مع التركيز بشكل خاص على المناطق الريفية وفقا لخصوصيات كل منطقة.

ومن هذا المنظور، يشمل هذا النهج الأهداف التالية:

الهدف 3.1. القضاء على الممارسات التقليدية الضارة في تعليم البنات والبنين، والمعيقة لاستفادة من الخدمات الاجتماعية الأساسية.

يتطلب تحقيق هذا الهدف تطوير مبادرات للحد من الفجوة بين تعليم الفتيات والفتيان للقضاء على القوالب النمطية الجنسانية من المدرسة. دعم الإجراءات في صالح تعزيز حقوق الإنسان في الصحة الإنجابية ومكافحة العنف الجنسي لقضاء على الممارسات الضارة. أيضا، سيتم إجراء العديد من الدعوة والتوعية وبناء القدرات بمشاركة الأطراف المعنية لتحقيق أقصى قدر من الآثار.

الهدف 3.2. تعزيز المبادرات الرامية إلى تلبية الاحتياجات الخاصة للفتيات والفتيان والرجال والنساء في التعليم والتدريب ومحو الأمية. ويرمي هذا الهدف الى تحقيق الظروف الملائمة لوجود ونجاح الفتيات

même titre que les garçons dans le système scolaire formel et les femmes au même titre que les hommes dans l'éducation non formelle et l'alphabétisation.

Objectif 3.3. Contribuer à l'amélioration de la Santé de la Reproduction et à la réduction de la mortalité maternelle et néonatale.

L'enjeu de cet objectif est d'assurer aux hommes et aux femmes des services de santé de la reproduction de qualité de façon à réduire significativement les risques de mortalité liée à la maternité et à permettre à chacune et à chacun d'avoir une vie saine et responsable.

Objectif 3.4. Promouvoir la prise en compte du Genre dans la lutte contre les IST/VIH/SIDA.

Cet objectif vise à renforcer la dimension Genre dans les programmes de prévention de la progression de la pandémie et de la prise en charge des personnes vivant avec le VIH/SIDA. Il s'agit de rendre plus visible et lisible la situation de vulnérabilité des femmes à l'infection par le VIH/SIDA par rapport aux hommes, ainsi que les effets et impacts pervers du SIDA sur les populations et la croissance économique. Il vise également à développer et à mettre en œuvre des moyens et des stratégies appropriées pour remédier.

Orientation stratégique 4 :
Accroissement de l'accès égal et équitable des hommes et des femmes aux instances de prise de décisions à tous les niveaux.

Cet objectif vise à réaliser des mesures légales spécifiques permettant d'une part de promouvoir l'égalité des chances et la participation des hommes et des femmes dans tous

et كذلك الأولاد في النظام المدرسي الرسمي والنساء فضلا عن الرجال في التعليم غير النظامي ومحو الأمية.

الهدف 3.3: المساهمة في تحسين الصحة الإنجابية وخفض وفيات الأمهات والأطفال حديثي الولادة.

والغرض من هذا الهدف هو ضمان جودة الخدمات الرجال والنساء الصحة الإنجابية للحد بشكل كبير مخاطر الوفيات المرتبطة بالأمومة ويسمح لكل والجميع حياة صحية سليمة ومسئولة.

الهدف 3.4. تعزيز إدماج منظور الجنسانية في مكافحة الأمراض المنقولة جنسيا/ فيروس نقص المناعة / الإيدز.

ويهدف هذا الهدف إلى تعزيز البعد الجنس في برامج الوقاية وانتشار الوباء ورعاية المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز. وهذا يعني عرض بصورة قابلة وضع المرأة للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز مقارنة بالرجال، وكذلك الآثار السلبية للإيدز على السكان وعلى النمو الاقتصادي. كما يهدف إلى تطوير وضع استراتيجيات ووسائل المناسبة لمعالجة.

التوجه الاستراتيجي 4: زيادة في وصول عادل وعلى قدم المساواة بين الرجل والمرأة في هيئات صنع القرار على جميع المستويات.

ويسعى هذا الهدف إلى توفير تدابير قانونية محددة من جهة، ولتعزيز تكافؤ الفرص والمشاركة بين الرجل والمرأة في جميع

les aspects de la gouvernance (élaboration des politiques, développement des programmes, allocation des ressources) et d'autre part d'assurer une représentation des hommes et des femmes aux sphères de décision à tous les niveaux. Cette orientation stratégique a un seul objectif :

Objectif.4.1 : Accroître la participation des femmes et des hommes dont l'exercice de la citoyenneté et la prise de décision.

Cet objectif vise à promouvoir la participation effective des femmes dans les postes de responsabilité et les postes électifs pour tenir compte de leur importance numérique (50,7%) et leur potentiel. Le droit à la parole et à l'expression plurielle des opinions et des besoins sont essentiels pour la paix sociale et le développement durable. Des stratégies novatrices devront être élaborées pour soutenir la participation des femmes dans le processus de prise de décisions y compris celles relatives à la paix. L'élaboration du plan d'action national de la 1325 des Nations Unies offre cette opportunité.

Orientation stratégique 5 : Promotion des droits humains en luttant contre les violences basées sur le Genre (VBG) et en mettant un accent particulier sur l'autonomisation des femmes.

Cette orientation vise à contribuer et à assurer la pleine jouissance des droits à tous les citoyens et à l'élimination de toutes les formes de violence notamment les VBG.

Elle se décline en des objectifs suivants :

جوانب الحكم (اعداد السياسات و البرامج وتخصيص المورد) من ناحية اخرى، لضمان تمثيل الرجال والنساء في مجالات صنع القرار على جميع المستويات. هذا التوجه الاستراتيجي لديه هدفا واحدا:

الهدف 4.1: تعزيز مشاركة النساء والرجال، وممارسة المواطنة وصنع القرار.

يسعى هذا الهدف الى تعزيز المشاركة الفعالة للنساء في المناصب القيادية والمناصب المنتخبة باعتبار عددن (50.7%)، وإمكاناتهن وحقهن في الكلام والتعبير الشامل عن آراء واحتياجات الضرورية لتحقيق السلام الاجتماعي والتنمية المستدامة. وسيتم تطوير استراتيجيات مبتكرة لدعم مشاركة المرأة في عمليات صنع القرار و تلك المتعلقة بالسلام. اغتنام فرصة تصميم خطة وطنية للعمل استنادا على اتفاقية 1325 للأمم المتحدة.

التوجه الاستراتيجي 5: تعزيز حقوق الإنسان من خلال النضال ضد العنف القائم على (العنف الجنسي) مع التركيز بشكل خاص على الاستغلالية الذاتية المرأة.

يهدف هذا النهج إلى المساهمة في التمتع الكامل بحقوق لجميع المواطنين والقضاء على جميع أشكال العنف بما في ذلك العنف الجنسي.

يتعلق الأمر في تحقيق الأهداف التالية:

Objectif 5.1. Renforcer les capacités des hommes et des femmes en matière des droits humains et leur égal accès à la justice et à l'exercice de droits civiques et politiques.

Il s'agit ici de garantir à tous la pleine jouissance des droits civiques et politiques. Ce qui suppose la promotion des instruments et de mécanismes qui assurent l'information au quotidien des citoyennes et de citoyens sur les lois, la législation, leurs droits et devoirs en matière de justice et sur les circuits d'accès à la justice. Des efforts doivent être faits pour intégrer les dispositions des conventions internationales dans les lois nationales et les nouveaux textes doivent être adoptés et appliqués pour régler la question de vétusté et de l'inadéquation de ceux-ci. Des actions de renforcement de capacités des titulaires de droits et des détenteurs d'obligations seront menées.

Objectif 5.2. Eliminer toutes formes de violences basées sur le Genre (VBG).

Il s'agit de proscrire les multiples formes de violences faites aux femmes et parfois aux hommes. L'atteinte de cet objectif se fera notamment par la mise en œuvre de la stratégie nationale de lutte contre les violences (SNVBG) et le Plan national pour la tolérance zéro aux MGF.

Objectif 5.3. Promouvoir l'accès égal et équitable des hommes et des femmes aux ressources et/ou facteurs de production.

L'enjeu de cet objectif est de créer un environnement et des conditions propices et idéales pour un accès égal et équitable des hommes et des femmes aux infrastructures et équipements, aux ressources naturelles et financières (terre, périmètre amenés forêts etc.), à l'information et à la formation aux services de vulgarisation, et à la

الهدف 5.1: تعزيز قدرة الرجال والنساء في مسائل حقوق الإنسان والمساواة في الوصول إلى العدالة وممارسة الحقوق المدنية والسياسية.

يدل هذا الهدف إلى ضمان لكل التمتع الكامل بالحقوق المدنية والسياسية. وهذا يعني تعزيز الأدوات والآليات التي تضمن معلومات يومية للمواطنين حول القوانين والتشريعات والحقوق والواجبات المتعلقة بالعدالة والدوائر الوصول إلى العدالة. وينبغي بذل الجهود الرامية إلى إدماج أحكام الاتفاقيات الدولية في القوانين الوطنية والتشريعات الجديدة يجب اعتمادها وتنفيذها لمعالجة مسألة التقادم وعدم كفاية هذه. وستجرى إجراءات رفع قدرات (تدريب) القضاة وحملة شهادات القانونية.

الهدف 5.2. القضاء على جميع أشكال العنف القائم على (العنف الجنسي).

يدل على حظر العديد من أشكال العنف ضد النساء، وأحياناً ضد الرجال. ويتحقق هذا الهدف من خلال استراتيجية وطنية لمكافحة العنف (SNVBG) والخطة الوطنية لعدم التسامح مطلقاً للختان.

الهدف 5.3. تعزيز الوصول عادل ومتساوي للرجال والنساء على الموارد و / أو عوامل الإنتاج.

الغرض من هذا الهدف هو خلق البيئة والظروف مثالية للوصول عادل ومتساوي للرجال والنساء في البنية التحتية والمعدات والموارد الطبيعية والموارد المالية (أرض و زراعة والغابات..الخ) وعلى المعلومات والتدريب لخدمات الإرشاد،

technologie. Des mécanismes dynamiques pour insérer la question d'accès aux facteurs de production dans les politiques et stratégies de développement doivent être définis. Il sera aussi question de promouvoir au profit des femmes (priorité aux femmes rurales et vulnérables) des technologies adaptées (services énergétiques, TIC, transport..) qui leur permettent d'alléger la surcharge de travail et d'être plus performantes.

Orientation stratégique 6: Développement d'un partenariat actif en faveur du Genre au Tchad.

Il s'agit de la synergie d'actions de tous les acteurs internes et externes visant la mobilisation des ressources internes et externes nécessaires à la promotion du Genre dans le système de gouvernance et le développement. Cela exige la mise en place des mécanismes de concertation et de dialogue permanent pour canaliser les énergies, susciter et démultiplier les engagements en faveur du Genre. Les échanges entre acteurs externes (secteur public et privé, société civile recherche organisme régionaux et sous- régionaux du système des Nations Unies) constituent un support important pour enrichir réciproquement l'expérience en matière de Genre.

L'opérationnalisation de cet axe stratégique se fera à travers deux objectifs.

Objectif 6.1. Promouvoir les échanges au niveau national et international en faveur du Genre

Il s'agit d'identifier des pôles de coopération avec les acteurs nationaux et internationaux. Cet objectif vise à asseoir et à promouvoir une concertation active et fructueuse et un cadre de dialogue permanent en faveur de l'appropriation du Genre.

والتكنولوجيا. ويجب تحديد آليات ديناميكية لوضع مسألة الحصول على عوامل الإنتاج ضمن السياسات والاستراتيجيات التنموية. و أيضا تعزيز التكنولوجيا الملائمة لصالح المرأة (أولوية للمرأة الريفية والضعيفة) من خدمات الطاقة، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والنقل ..) لتسمح لها ان تخفيف عن عبء العمل وتكون أكثر كفاءة.

التوجه الاستراتيجي 6: تطوير شراكة نشطة لصالح الجنسانية في تشاد.

هذا يعني تضافر الجهود من كافة الجهات المعنية الداخلية والخارجية لتعبئة الموارد الداخلية والخارجية من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين في نظام الحكم والتنمية. وهذا يتطلب إنشاء آليات للتشاور والحوار المستمر لتوجيه الطاقات، وتحفيز وتعدد الالتزامات لصالح الجنسين. ويعد التبادل بين الجهات الفاعلة الخارجية (القطاع العام والخاص والمجتمع المدني الإقليمي والقاري للأمم المتحدة) دعما مهما لتطوير التجارب حول الجنسانية بشكل متبادل.

فإن تفعيل هذا النهج الاستراتيجي يتحقق عن طريق هدفين.

الهدف 6.1. تعزيز التبادل على المستوى الوطني والدولي لصالح الجنسين

هذا يدل على تحديد جهات التعاون مع الفاعلين في الوطن و خارج الوطن . ويهدف هذا الهدف إلى ترسيخ وتعزيز التعاون الفعال والمثمر وإطارا للحوار دائم للاعتماد الجنسانية.

Objectif 6.2 : Renforcer le partenariat et la coordination pour la mobilisation des ressources en vue du financement de la PNG.

L'enjeu de cet objectif est de conjuguer les efforts pour mobiliser des ressources conséquentes, bien les gérer et rendre compte dans une perspective de gestion orientée vers les résultats et la réalisation d'impacts sur la vie des femmes et des hommes de toutes les catégories sociales.

CHAPITRE IV : MECANISMES INSTITUTIONNELS DE MISE EN ŒUVRE ET DU SUIVI /EVALUATION

Les mécanismes institutionnels de coordination, de la mise en œuvre et du suivi évaluation visent à créer les conditions appropriées d'une plus large participation de tous les acteurs étatiques et non étatiques en vue d'assurer l'égalité et l'équité entre les hommes et les femmes, gage d'un développement durable. Ces mécanismes doivent être aussi représentatifs que possibles de manière à pouvoir fédérer les énergies en vue d'une mise en œuvre efficace et efficiente de la PNG.

Ainsi, le cadre institutionnel de la mise en œuvre de la PNG passe nécessairement par l'inventaire des acteurs ou parties prenantes, la détermination de leurs rôles et responsabilités, les structures de coordination, de concertation, du suivi-évaluation et d'analyse des défis et des contraintes.

4.1. Les mécanisme institutionnels de la mise en œuvre de la PNG

4.1.1. Les Acteurs

La mise en œuvre de la PNG concerne tous les départements ministériels et secteurs de développement. La coordination générale des interventions est assurée par le Ministère de l'Economie et de la

الهدف 6.2: تعزيز الشراكة والتنسيق لتعبئة الموارد لتمويل سياسة الوطنية حول الجنسين .PNG

الغرض من هذا الهدف هو تضافر الجهود لتعبئة موارد كثيرة، وإدارتها، بتقديم تقارير في منظور الإدارة الموجهة نحو النتائج وتحقيق أثارها على حياة النساء والرجال في جميع الفئات الاجتماعية.

الفصل IV: آليات تنفيذ تنفيذ المؤسسي والرصد / التقييم

الآليات المؤسسية لتنسيق عمليات التنفيذ والرصد والتقييم التي تهدف إلى تهيئة الظروف المناسبة لمشاركة أوسع من جميع الجهات الحكومية وغير الحكومية لضمان المساواة والإنصاف بين الرجال والنساء، والمفتاح لتحقيق التنمية المستدامة. يجب أن تكون هذه الآليات التمثيلية قدر الإمكان وذلك لحشد الطاقات من أجل التنفيذ الفعال والكفاء للـ .PNG

وهكذا، فإن الإطار المؤسسي لتنفيذ PNG يتطلب بالضرورة جرد من الجهات أو الأطراف المعنية، وتحديد الأدوار والمسؤوليات، وهياكل التنسيق والتشاور والرصد والتقييم والتحليل التحديات والمعوقات.

4.1. الآلية المؤسسية لتنفيذ PNG

4.1.1. الممثلون

تنفيذ PNG يتعلق جميع الوزارات والقطاعات التنموية. يتم توفير التنسيق الشامل لعمليات من قبل وزارة الاقتصاد

Planification du Développement en étroite collaboration avec le Ministère de la Femme, de la Protection de la Petite Enfance et de la Solidarité Nationale (MFPPESEN).

Cependant, du fait de la nécessité de la transversalité du Genre et de sa faible internalisation par les autres secteurs, il est judicieux de concevoir un système favorable à l'impulsion et à la transversalité du Genre dans tous les secteurs, ce qui ce qui permettra au Ministère de la Femme, de la Protection de la Petite Enfance et de la Solidarité Nationale de se consacré a son rôle de catalyseur, de suivi de plaidoyer, de reddition de compte au niveau national ainsi que sur les questions du budget Genre.

4.1.1.1. Les principaux acteurs : le Ministère de l'Economie et de la Planification du Développement (MEPD) et le Ministère en charge du Genre.

Le MEPD est la structure gouvernementale en charge de la coordination générale des politiques et stratégies de développement national. Il coordonne la mobilisation des ressources externes et veille à l'atteinte des résultats escomptés par des actions de suivi/ évaluation.

Le MEPD assure la coordination des programmes et projets et la mobilisation des ressources technique et financières. Le Ministère en charge du Genre assure la mise en place des organes pour le suivi et les concertations périodiques pour évaluer le niveau d'avancement des activités. Il arbitrait les allocations des ressources entre les différents niveaux.

Il sera crée par arrêté du Premier Ministre, Chef du Gouvernement des structures suivantes:

والتخطيط الإنمائي بالتعاون الوثيق مع وزارة شؤون المرأة وحماية الطفولة المبكرة والتضامن الوطني (MFPPESEN).

ومع ذلك، بسبب الحاجة إلى عبور الجنس واستيعاب منخفضة من القطاعات الأخرى، فإنه من المستحسن أن تصميم نظام النبض مواتية وعبر بين الجنسين في جميع القطاعات، والتي سوف وقد خصصت وزارة شؤون المرأة وحماية الطفولة المبكرة والتضامن الوطني لدوره كمحفز، تليها الدعوة والمساءلة على المستوى الوطني وكذلك على قضايا الميزانية بين الجنسين.

4.1.1.1. الجهات الفاعلة الرئيسية: وزارة الاقتصاد والتخطيط الإنمائي (MEPD) ووزارة الجنس.

ان MEPD هي الهيكل الحكومي المسئول عن التنسيق العام للسياسات والاستراتيجيات الإنمائية الوطنية. وتنسيق حشد الموارد الخارجية ويضمن تحقيق النتائج المتوقعة من خلال إجراءات الرصد / التقييم.

ان MEPD بتنسيق البرامج والمشاريع وحشد الموارد التقنية والمالية. وزارة الجنس ضمان إنشاء هيئات لرصد ومشاورات دورية لتقييم مستوى تنفيذ الأنشطة. وادار تخصيص الموارد بين مختلف المستويات.

سيتم إنشاؤه من قبل رئيس الوزراء، رئيس حكومة ما يلي:

- Un Comité d'Orientation Etat/Partenaires ;
- Un Comité de Pilotage de la PNG ;
- Un Secrétariat Technique de la PNG ;
- Des Comités Régionaux (23) de mise en œuvre.

Le Ministère en charge de genre est la structure gouvernementale en charge de la promotion du Genre. A ce titre, il a la responsabilité de veiller au respect des engagements pris par le Gouvernement pour la promotion de l'égalité et l'équité de Genre. Dans le cadre de la mise en œuvre de la PNG, le MFFSN est chargé de :

- Assurer la coordination et le suivi de la mise œuvre ;
- Définir les orientations nécessaires à la planification et à la programmation des actions dans l'optique de l'équité et de l'égalité de Genre ;
- Définir les normes, les procédures et les modalités d'intervention dans les foyers féminins ruraux et autres structures d'application.

4.1.1.2. Les autres acteurs ou parties prenantes

La problématique Genre étant transversale, toutes les institutions étatiques et non étatiques intervenant dans un secteur du développement sont concernées.

Acteurs étatiques

Au niveau de l'exécutif, la Présidence de la République et la Primature doivent conjuguer leurs efforts pour traduire en actes concrets les engagements internationaux pour le bien être des citoyennes et citoyens tchadiens.

• دولة اللجنة التوجيهية / الشركاء؛

• لجنة توجيهية PNG؛

• السكرتارية الفنية للـPNG؛

• اللجان الإقليمية (23) التنفيذ.

هذا النوع زارة الحمل هو الهيكل الحكومي المسؤول عن تعزيز المساواة بين الجنسين. على هذا النحو، فهو مسئول عن ضمان الامتثال للالتزامات التي تبذلها الحكومة لتعزيز المساواة والعدالة بين الجنسين. وكجزء من تنفيذ PNG، وMFFSN مسؤولة عن:

• ضمان التنسيق ورصد التنفيذ؛

• تحديد المبادئ التوجيهية اللازمة للتخطيط واتخاذ إجراءات التخطيط من منظور الإنصاف والمساواة بين الجنسين.

• وضع معايير وإجراءات وأساليب تدخل في مراكز المرأة الريفية والهيكل التطبيقات الأخرى.

4.1.1.2. الجهات الفاعلة أو غيرهم من أصحاب المصلحة

قضايا الجنس والصليب، وجميع المؤسسات الحكومية وغير الحكومية العاملة في مجال تطوير القطاع هي المعنية.

الجهات الحكومية

وعلى المستوى التنفيذي، يجب على رئاسة الجمهورية ورئيس الوزراء العمل معا لترجم إلى إجراءات ملموسة الالتزامات الدولية لكونها كذلك المواطنين التشاديين.

Pour ce faire, tout le Gouvernement restera mobiliser pour obtenir des effets positifs qui impacteront durablement la condition de vie de chaque citoyenne et citoyen

De plus, le caractère transversal du Genre amène tous les sectoriels (agriculture, éducatifs, santé, élevage, environnement et autres) à collaborer étroitement avec le MFPPESEN en vue de la mise œuvre efficace et efficiente de la PNG.

Ces départements ou secteurs contribueront à :

- Assurer l'intégration de la dimension Genre dans les politiques et stratégies sectorielles ;
- Assurer le suivi de la mise en œuvre de la PNG dans leurs ministères respectifs ;
- Contribuer efficacement à la production des données ventilées en matière de Genre dans leur secteur respectif.

La redynamisation du réseau des points focaux et comités Genre sectoriels et la réactualisation de leurs cahiers de charge avec des ressources humaines et financières conséquentes est une urgence.

Au niveau du parlement, l'Assemblée Nationale dispose des commissions parlementaires qui, chacune en ce qui la concerne initie des propositions de lois favorables à l'égalité et à l'équité de Genre, et dans une perspective mondiale, autorisant l'Exécutif à ratifier les Conventions importantes pour l'amélioration du statut de la femme tchadienne.

للقيام بذلك، فإن كل حكومة تعبئة لتحقيق آثار إيجابية من شأنها أن تؤثر على الظروف المعيشية المستدامة على كل مواطن.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن الطبيعة الشاملة من الجنسين يجلب كل قطاع (الزراعة، تعليم، صحة، تربية الماشية والبيئة وغيرها) للعمل بشكل وثيق مع MFPPESEN من أجل التنفيذ الفعال والكفاء لل PNG التنفيذ.

وستكون هذه الإدارات أو القطاعات المساهمة في:

- ضمان إدماج البعد الجنساني في السياسات والاستراتيجيات القطاعية؛
- ضمان متابعة تنفيذ PNG في مختلف وزاراتهم.
- المساهمة بشكل فعال في إنتاج بيانات مفصلة عن الجنسين في قطاعاتها.

تنشيط شبكة من نقاط الاتصال واللجان القطاعية الجنس وتحديث أجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم محملة موارد مالية وبشرية كبيرة وحالات الطوارئ.

على مستوى البرلمان، على الجمعية الوطنية للجان البرلمانية، كل في ما المخاوف يبدأ مقترحات القوانين مواتية لتحقيق المساواة والإنصاف بين الجنسين ومنظور عالمي، والسماح بالتنفيذ والتصديق على اتفاقيات لتحسين وضع المرأة التشاركية.

Acteurs non étatiques :

Les Associations, les ONG et le secteur privé ainsi que les réseaux œuvrant dans le domaine du Genre ont un rôle majeur à jouer dans l'internalisation de l'approche Genre en vue d'instaurer un climat d'égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines (social, culturel, économique et politique). Le partenariat avec les organisations de la société civile peut être matérialisé par des protocoles de collaboration dont les termes seront définis entre les parties concernées.

Les partenaires techniques et financiers (PTF) sont des acteurs indispensables pour la mise en œuvre de la PNG. Ils ont la responsabilité de faire le plaidoyer auprès de leur pays ou bureau central respectif pour un appui technique et financier à la mise en œuvre efficace et efficiente de la PNG.

4.1.2 Au niveau central

A. Le Haut Comité d'Orientation Etat/Partenaires (HCOEP)

Présidé par Premier Ministre, Chef du Gouvernement, le Haut Comité d'Orientation Etat/Partenaires est un cadre stratégique de concertation et de dialogue politique pour la promotion de l'égalité et de l'équité du Genre.

Le secrétariat du HCOEP est assuré par le Ministre en charge de Genre

Le HCOEP a pour mandat de :

- Superviser la mise en œuvre de la PNG ;
- Examiner et adopter les rapports et documents produits par le Comité de Pilotage et d'Orientation de la PNG ;

فاعلين الغير الحكومي:

الجمعيات والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والشبكات العاملة في مجال المساواة بين الجنسين لها دور رئيسي في استيعاب مقاربة النوع الاجتماعي من أجل خلق مناخ من المساواة بين الرجل والمرأة في جميع المجالات (الاجتماعية والثقافية والاقتصادية والسياسية). الشراكة مع منظمات المجتمع المدني يمكن أن تتحقق من خلال بروتوكولات التعاون التي سيتم المعرفة بين الأطراف المعنية الشروط.

والشركاء التقنيين والماليين (TFP) جهات فاعلة لا غنى عنها لتنفيذ PNG. لديهم مسؤولية الدعوة مع البلدان المعنية أو المكتب المركزي للحصول على الدعم المالي والتقني لتنفيذ الكفاء والفعال للـ PNG.

4.1.2 وعلى المستوى المركزي

A. مكتب الدولة التوجيه/ لجنة الشركاء (HCOEP)

برئاسة رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحكومة ولجنة التوجيه العليا الدولة/ الشركاء هو الإطار الاستراتيجي للتشاور والحوار السياسي من أجل تعزيز المساواة والإنصاف بين الجنسين.

يتم توفير HCOEP أمانة من قبل الوزير المكلف الجنس

ولاية HCOEP إلى:

- الإشراف على تنفيذ PNG؛
- مراجعة والموافقة على التقارير والوثائق التي تنتجها اللجنة التوجيهية وتوجيه PNG؛

- Appuyer la mobilisation des fonds nécessaires pour financer les activités de lutte contre l'inégalité et l'équité du Genre et le fonctionnement des structures mises en place pour le suivi de la PNG.

- دعم تعبئة الأموال لتمويل أنشطة ضد عدم المساواة والإنصاف بين الجنسين وهياكل تعمل في مكان لمراقبة PNG.

Il est composé de :

وهو يتألف من:

- Ministres, Chefs des départements prioritairement concernés ;
- Représentants /Chef de Mission des partenaires techniques et financiers ;
- Secrétaire Général de la Présidence ;
- Secrétaire Général de la Primature ;
- Représentant (e) de l'Assemblée Nationale ;
- Représentant du Conseil Economique, Social et Culturel.

- وزراء ورؤساء الأولوية الإدارات ذات الصلة؛
- النواب / رئيس البعثة من الشركاء التقنيين والماليين.
- الأمين العام للرئاسة.
- الأمين العام من رئيس مجلس الوزراء.
- ممثل (ق) من الجمعية الوطنية.
- ممثل الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

B. Le Comité de Pilotage et d'Orientation de la PNG (CPO-PNG)

ب. لجنة التسيير وتوجيهه (CPO-PNG) (PNG- PNG)

Le CPO-PNG est composé de tous les Secrétaires Généraux des secteurs clés de développement. Il est l'organe de mise en œuvre de la PNG. Le Comité de Pilotage est présidé par le Ministre en charge du Genre et la vice-présidence est assurée par un(e) représentant(e) de l'une des plateformes de la Société Civile.

يتكون لجنة CPO-PNG من جميع الأمناء العاممين للقطاعات الرئيسية للتنمية. وهي الهيئة التنفيذية لـ PNG. ويرأس اللجنة التوجيهية من قبل وزير الجنس والعكس رئاستها من قبل (وهو) ممثل (ق) من واحدة من منصات للمجتمع المدني.

Il est chargé de :

وهي مسؤولة عن:

- Evaluer l'impact de la mise en œuvre de la PNG sur les bénéficiaires ;
- Orienter et superviser les activités du Secrétariat Technique de l'Observatoire et lui apporter l'appui dont il a besoin ;
- Soutenir la mobilisation des ressources pour le financement des programmes de la PNG ;

- تقييم الآثار المترتبة على تنفيذ PNG على المستفيدين.
- دليل والإشراف على أنشطة المرصد الأمانة الفنية وتقديم الدعم التي يحتاجها.
- دعم تعبئة الموارد اللازمة لتمويل البرامج؛ PNG

- Renforcer les capacités des acteurs impliqués dans l'opérationnalisation de la PNG ;
- Entretenir le dialogue avec les parties prenantes à la mise en œuvre de la PNG ;
- Procéder en collaboration avec les partenaires à l'évaluation de la mise en œuvre de la PNG.

Le Comité de Pilotage de la PNG est composé de :

- Secrétaires Généraux des secteurs clés de développement (santé, éducation, développement rural) ;
- Conseiller (e) à l'Action Sociale de la Présidence ;
- Conseiller(e) à l'Action Sociale de la Primature ;
- Un (e) Conseiller (e) du MFPPESEN ;
- Un Représentant de l'Assemblée Nationale ;
- Un Représentant du Conseil Economique, Social et Culturel ;
- Un Représentant du Collège de Contrôle et de Surveillance des Ressources Pétrolières ;
- DG de l'INSEED ;
- Un Représentant de l'Université de N'Djamena ;
- Deux représentants du Secteur Privé ;
- Trois Représentants des plateformes d'Organisations de la Société Civile ;
- Deux Représentants des plateformes d'ONG .

Les secteurs prioritaires concernés sont les Ministères de :

- Finances et du Budget ;
- Santé Publique ;
- Education Nationale et la Promotion Civique ;
- Enseignement Supérieur, Recherche scientifique et de l'innovation ;
- Production, de l'Irrigation et des Equipements Agricoles ;

- تعزيز قدرات الجهات المعنية في تفعيل PNG؛

- الحفاظ على الحوار مع أصحاب المصلحة على تنفيذ PNG؛

- المتابعة بالتعاون مع الشركاء في تقييم تنفيذ .PNG

وتتألف اللجنة التوجيهية للـ PNG:

- الأمراء العاميين للقطاعات الرئيسية للتنمية (الصحة، والاستنباط، والتنمية الريفية)؛

- تقديم المشورة (ه) العمل الاجتماعي في الرئاسة.

- تقديم المشورة (ه) العمل الاجتماعي من رئيس مجلس الوزراء.

- مستشار (ه) لـ MFPPESEN؛

- ممثل عن المجلس الوطني.

- ممثل عن والاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛

- ممثل عن لهيئة المراقبة والبتترول والاشراف على الإيرادات البترولية؛

- المدير العام لـ INSEED ؛

- ممثل عن جامعة أنجامينا.

- ممثلان عن القطاع الخاص.

- ثلاثة ممثلين من النقابات ومنظمات المجتمع المدني؛

- اثنان من ممثلي المنابر المنظمات غير الحكومية.

القطاعات ذات الأولوية المعنية هي الوزارات:

- المالية والميزانية؛

- الصحة العامة؛

- التربية الوطنية وترقية المواطنة؛

- التعليم العالي، البحث العلمي والابتكار.

- إنتاج، الري والمعدات الزراعية؛

- Elevage et des Productions Animales ;
- Jeunesse, des Sports et des Loisirs;
- Justice, et de la promotion des Droits Humains ;
- Développement Industriel, Commercial et de la Promotion du Secteur Privé ;
- Communication ;
- Pétrole, de l'Énergie;
- Postes et des Nouvelles Technologies de l'Information.

Les Partenaires au développement participent aux réunions du Comité de Pilotage et d'Orientation de la PNG à titre consultatif.

C. Le Secrétariat Technique de la PNG (SET-PNG)

Le SET-PNG assiste le CP-PNG dans ses tâches. A ce titre, il constitue la cheville ouvrière du dispositif de mise en œuvre et du suivi/ évaluation de la PNG. Il dispose en son sein une cellule de communication et une cellule de suivi et évaluation.

Il est l'organe de suivi et d'évaluation de la mise en œuvre de la PNG, Il joue le rôle de secrétariat technique du CP-PNG. Il est chargé de :

- Préparer des réunions du Comité de Pilotage ;
- Rédiger les rapports de suivi de la PNG ;
- Renforcer les capacités des structures composant les instances sectorielles et locales techniques et des partenaires sociaux de l'Etat en matière de lutte contre les inégalités et iniquités du Genre ;
- Elaborer et mettre en œuvre une stratégie de communication de la PNG ;
- Constituer des banques de données sur les différents enjeux de la PNG ;

- الثروة الحيوانية والإنتاج الحيواني.
- الشباب والرياضة والترفيه.
- العدل وتعزيز حقوق الإنسان؛
- تطوير الصناعة والتجارة وتشجيع القطاع الخاص؛
- الاتصالات.
- النفط، الطاقة،
- المشاركة وتكنولوجيا المعلومات الجديدة؛

ويحضر شركاء التنمية في اجتماعات اللجنة التوجيهية وتوجه بصفة استشارية PNG.

ج. الأمانة الفنية PNG و (SET-PNG)

وان SET-PNG يدعم CP-PNG في مهامها. على هذا النحو، فإنه يشكل العمود الفقري لجهاز تنفيذ ورصد/ تقييم PNG. لديه ضمن خلية الاتصال وحدة الرصد والتقييم.

وهو الجهاز لرصد وتقييم تنفيذ PNG، فإنه يقوم بدور الأمانة الفنية للـ CP-PNG. وهي مسؤولة عن:

- التحضير لاجتماعات اللجنة التوجيهية.
- كتابة PNG تقارير الرصد.
- تعزيز قدرات هيئات القطاع المكون للهيكل والتقنيات المحلية وشركاء الاجتماعي للدولة في مكافحة عدم المساواة وعدم المساواة بين الجنسين.
- وضع وتنفيذ استراتيجية للاتصال PNG؛
- إنشاء قواعد البيانات بمختلف القضايا PNG؛

- Interpréter des instruments juridiques et élaborer des projets de lois et règlements au niveau national ;
- Préparer des missions de suivi et d'évaluation de la PNG.

Il sera composé d'une cellule technique soutenue par une équipe pluridisciplinaire d'experts, notamment un (e) expert (e) en Genre ; un (e) expert(e) juriste ; un expert (e) en communication ; un expert en statistique et un expert(e) en suivi/évaluation.

4.1.3. Au niveau décentralisé/ Régional

Les Comités Régionaux de mise en œuvre de la PNG (CRPNG)

Il sera créé par arrêté du MFPPESEN en charge du Genre des CRPNG dans les 23 chefs- lieux des régions.

Les CRPNG de mise en œuvre de la PNG sont présidés par les Délégués Régionaux du MFPPESEN. Les Délégués Régionaux des autres Ministères ou secteurs de développement concernés sont d'office membres.

Les Comités Régionaux seront composés des représentants de service public, du secteur privé, de la société civile, des ONG et des collectivités territoriales décentralisées. Le dispositif sera étendu dans la mesure du possible aux départements et aux sous- préfetures pour un suivi local efficace des activités économiques et sociales de base axées sur la lutte contre la pauvreté.

Les Comités Régionaux ont pour mission de :

- Tفسير الصكوك القانونية وإعداد مشاريع القوانين والأنظمة على المستوى الوطني؛

- إعداد البعثات الرصد والتقييم PNG.

وسوف تتكون من وحدة فنية معتمدة من قبل فريق متعدد التخصصات من الخبراء، بما في ذلك (على) خبير (ه) الجنس. و(وهي) خبير (ق) محام. خبير (ق) في الاتصالات؛ خبير إحصائي وخبير (ه) الرصد / التقييم.

4.1.3. على المستوى اللامركزي / الإقليمي

تنفيذ اللجان الإقليمية من PNG (CRPNG)

سيتم إنشاؤه بقرار من MFPPESEN المسؤول عن CRPNG بين الجنسين في 23 مركزا الإدارية للمناطق.

ويرأس تنفيذ CRPNG من PNG من قبل المندوبين الإقليمي لـ MFPPESEN. المندوبين الإقليمي وزارات أخرى أو قطاعات التنمية ذات الصلة أعضاء بحكم منصبه.

وسوف تتألف اللجان الإقليمية من ممثلي الخدمة العامة والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والسلطات الإقليمية والمحلية. وسيتم توسيع نطاق الجهاز إلى أقصى حد ممكن لإدارات ومحافظة جنوب لرصد المحلي الفعال للأنشطة الاقتصادية والاجتماعية التركيز الأساسي على مكافحة الفقر.

اللجان الإقليمية مسؤولة عن:

- Renforcer les capacités des acteurs locaux impliqués dans la mise en œuvre de la PNG ;
- Etablir un diagnostic des inégalités et disparités du genre dans les régions ;
- Produire des rapports sur l'exécution des activités régionales entreprises dans le cadre de la PNG.

Les Comités Régionaux de mise en œuvre de la PNG rendent compte de leurs activités au Comité de Pilotage et d'Orientation à travers le Secrétariat Technique par un rapport d'activités semestriels.

4.2. Les mécanismes de suivi /évaluation de la PNG.

Le but de la coordination, de la concertation et de suivi-évaluation est de maximiser les synergies et la cohérence entre les objectifs de la PNG en lien avec "la vision 2030, le Tchad que nous voulons" et les diverses stratégies de développement sectoriel. Les interventions et les appuis à la PNG se feront au niveau central (politique/stratégique) et au niveau régional (opérationnel) dans le cadre de la mise en œuvre de "la vision 2030, le Tchad que nous voulons " et l'atteinte des Objectifs de Développement Durable (ODD).

4.2.1. L'Observatoire de la Promotion de l'Egalité et de l'Equité du Genre (OPEG).

Il est créé un Observatoire de la Promotion de l'Egalité et d'Equité du Genre (OPEG) par le mode de concertation entre les différents acteurs. Le Gouvernement entérine la création de l'OPEG qui est un organe ad hoc de suivi et d'évaluation de la mise en œuvre de la PNG. Il est composé des acteurs étatiques et non étatiques impliqués ou engagés dans la mise en œuvre. L'Observatoire de l'Egalité et d'Equité du Genre est une institution publique de droit privé. Il dispose d'une autonomie administrative et financière. Il participe à l'élaboration du rapport annuel de suivi de la mise en œuvre de la PNG.

- تعزيز قدرات الجهات الفاعلة المحلية المعنية في تنفيذ PNG؛
- وضع تشخيص الفوارق بين الجنسين وعدم المساواة في الأقاليم؛
- تقارير إنتاج على تنفيذ الأنشطة الإقليمية في إطار PNG.

اللجان الإقليمية تنفيذ PNG الإبلاغ عن أنشطتها إلى لجنة التوجيه والإرشاد من خلال الأمانة الفنية في تقرير الأنشطة نصف سنوية.

4.2. آليات المتابعة / تقييم PNG.

والغرض من التنسيق والتشاور والرصد والتقييم هو تعظيم أوجه التآزر والتماسك بين أهداف PNG في اتصال مع "رؤية 2030، وتشاد نريد" ومختلف استراتيجيات التنمية القطاعية. سوف التدخلات والدعم لـ PNG يكون على المستوى المركزي (السياسية/الاستراتيجية) والإقليمي (تشغيل) في الجزء تنفيذ "رؤية 2030، وتشاد نريد" وتحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG).

4.2.1. مرصد لتعزيز المساواة والإنصاف بين الجنسين (OPEG).

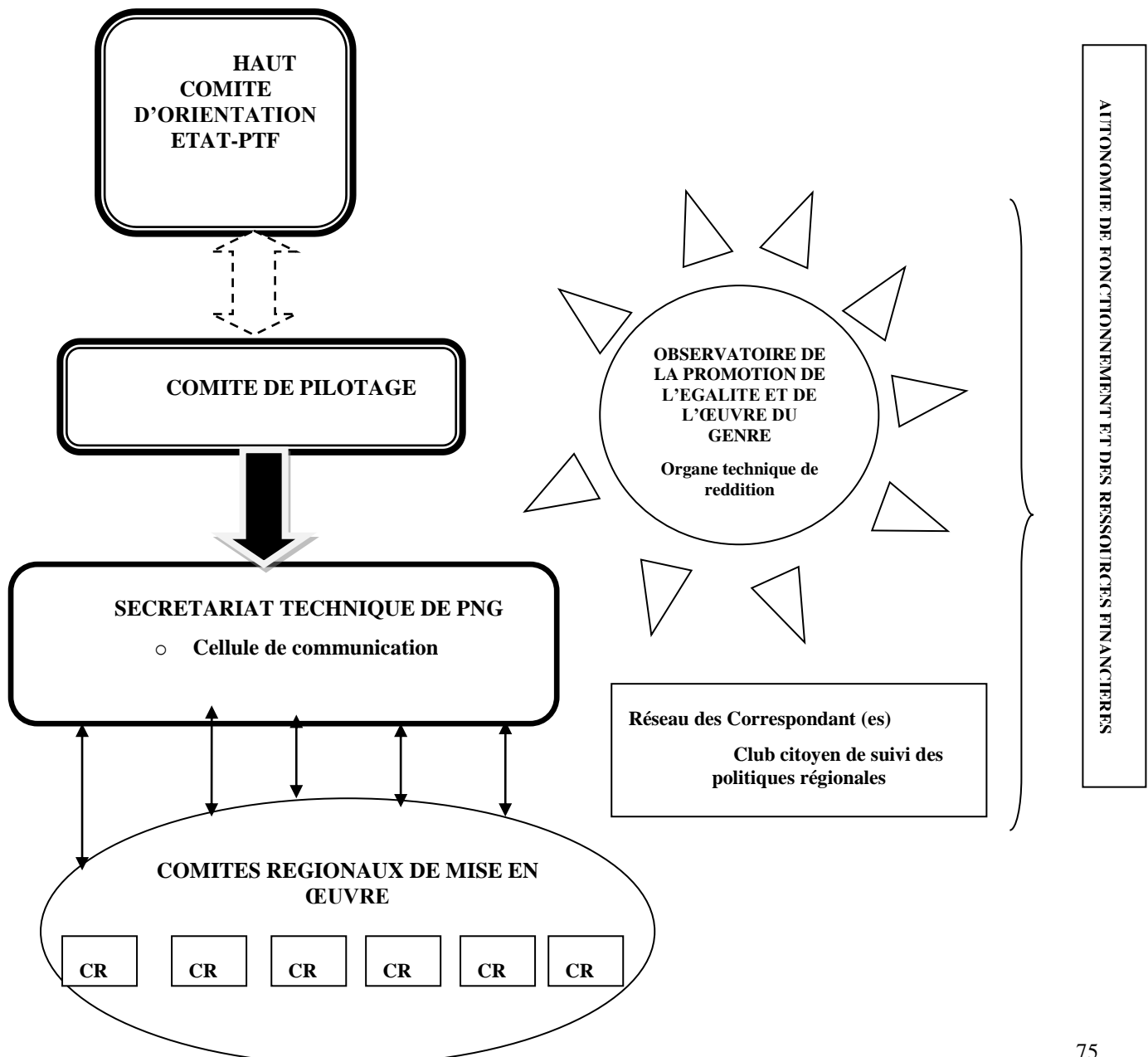
إنشائه مرصد لتعزيز المساواة والإنصاف بين الجنسين (OPEG) عن طريق التشاور بين مختلف الجهات الفاعلة. الحكومة توافق على إنشاء OPEG وهي هيئة مخصصة لرصد وتقييم تنفيذ PNG. وهو يتألف من الدولة وغير الجهات الحكومية المعنية أو تشارك في التنفيذ. مرصد المساواة والإنصاف بين الجنسين هو المؤسسة العامة للقانون الخاص. أنه يحتوي على الاستقلال الإداري والمالي. وتشارك في إعداد تقرير الرصد السنوي لتنفيذ PNG.

L'OPEG peut s'appuyer sur des personnes ressources intéressées par les questions du Genre. L'OPEG peut également créer des passerelles d'action avec des initiatives locales de suivi des politiques nationales pour plus d'efficacité. Ces personnes constituent un réseau des correspondants qui contribuent à l'élaboration des rapports de suivi et d'évaluation de la PNG et des Objectifs de Développement Durable (ODD). A ce titre, l'OPEG est un organe de reddition.

ان OPEG يمكن الاعتماد على الموارد من المهتمين بقضايا النوع الاجتماعي. و OPEG يمكن أيضا إنشاء وصلات عمل مع المبادرات المحلية لرصد سياسات وطنية أكثر فعالية. وهي شبكة من المراسلين المساهمة في إعداد التقارير لرصد وتقييم PNG والأهداف الإنمائية المستدامة (SDGs). على هذا النحو، فإن OPEG يعتبر عنصر للاستسلام.

SCHEMA DU MECANISME INSTITUTIONNEL DE MISE EN ŒUVRE ET DU SUIVI

خارطة الية المؤسسات للتنفيذ والمتابعة



CONCLUSION GENERALE

L'égalité entre les femmes et les hommes représente à la fois une condition et un moyen pour atteindre un développement humain, harmonieux et durable. Dans cette perspective l'approche Genre répond à un premier objectif qui est l'ordre politique qui vise à entraîner des changements profonds et durables dans les relations entre les femmes et les hommes afin que les droits et les libertés fondamentales des deux sexes soient respectés. Il s'agit d'atteindre une meilleure efficacité, pertinence et durabilité des politiques et programmes de développement en intégrant une analyse sociologique plus précise des questions de Genre et des rapports de pouvoir qui les conditionnent.

Au regard de la complexité des problèmes et de solutions à trouver face aux inégalités, la PNG ne constitue pas en soi une panacée mais permet d'une part de toucher du doigt et de rendre plus visible et lisible les rapports inégalitaires entre l'homme et la femme, d'identifier leurs causes et leurs conséquences sur le développement et d'autre part d'envisager des solutions consensuelles, réalistes et durables à travers des mesures sociales, politiques, économiques et juridiques.

En somme, il apparaît que les vrais obstacles à l'égalité et à l'équité du genre ne sont pas seulement des problèmes d'insuffisance de moyens ou de faiblesses institutionnelles et organisationnelles mais ils émanent surtout des constructions mentales, des résistances à ne pas reconnaître l'égalité juridique entre homme/femme et des perceptions complexes et réflexes de supériorité et de domination ou d'infériorité et de soumission.

الخلاصة العام

المساواة بين النساء والرجال على حد سواء شرطا ووسيلة للتنمية البشرية ومنسجمة ومستدامة. في هذا المنظور يلبي مقاربة النوع الاجتماعي والهدف الأول هو النظام السياسي مصممة لإحداث تغييرات عميقة ودائمة في العلاقات بين النساء والرجال بحيث يتم احترام الحقوق والحريات من كلا الجنسين. هذا هو تحقيق أفضل كفاءة وملاءمة واستدامة السياسات وبرامج التنمية من خلال دمج تحليل اجتماعي أكثر دقة من الجنس والتقارير لتوفير هذا الشرط.

ونظرا لتعدد المشاكل وإيجاد الحلول لمعالجة عدم المساواة، PNG ليس حلا سحريا ولكن يسمح من جهة لمسة إصبع وجعل العلاقات غير المتكافئة أكثر وضوحا ومقروءة بين الرجل و النساء، وتحديد أسبابها والآثار المترتبة على التنمية وأيضا للنظر في حلول توافقية وواقعية والمستدامة من خلال الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والقانونية.

وباختصار، يبدو أن العقبات الحقيقية في المساواة والإنصاف بين الجنسين ليست فقط من نقص الموارد أو نقاط الضعف المؤسسية والتنظيمية المشاكل ولكنها تنبع أساسا بيني و المقومات لا التعرف على المساواة القانونية بين الرجل / المرأة والتصورات المعقدة وردود الفعل من التفوق والهيمنة أو الدونية والخضوع.

La réponse véritable à la problématique Genre se trouve en chacun de nous. Elle réside dans la volonté de changer de comportement, d'inverser les tendances négatives pour un développement humain durable fondé sur les principes d'équité et du respect du droit.

الجواب الحقيقي لمشكلة الجنس هو على كل واحد منا. ابدأ الرغبة في تغيير السلوك، والتي تنعكس التوجهات السلبية للتنمية البشرية المستدامة القائمة على مبادئ العدالة واحترام الحقوق.

ANNEXES الملاحق

ANNEXE 1 : MATRICE DES ORIENTATIONS STRATEGIQUES CONSTATS

ANNEXE 1 : MATRICE DES ORIENTATIONS STRATEGIQUES CONSTATS	CONTRAINTES	OBJECTIFS	STRATEGIES
OS 1 : Intégration systématique de la dimension Genre dans les systèmes de planification, de budgétisation, de mise en œuvre, et de suivi/évaluation des stratégies, politiques et/ou programmes de développement national.			
Insuffisance d'analyse des enjeux de la dimension Genre.	Faible internalisation et appropriation de l'approche genre	Accélérer la prise en compte de la dimension Genre dans les politiques et programmes de développement et de la gouvernance à tous les niveaux.	Création d'un environnement institutionnel favorable et capable de porter les enjeux du concept Genre.
Promotion des mécanismes et des outils appropriés à l'institutionnalisation du Genre dans tous les secteurs de la vie quotidienne.			
Méconnaissance et ou ignorance des textes relatifs aux droits humains en général et ceux des femmes et des enfants en particulier	Insuffisance d'information et de formation de base sur les différents textes	Vulgarisation des textes à différents niveaux Proposition des mesures d'accompagnement dans les actions à mener	
Faiblesse dans la planification fondée sur un système de collecte des données pertinentes différenciées par sexe.	Faiblesse des ressources humaines dans le domaine du genre. Inégal niveau d'instruction, d'éducation et de qualification des filles/garçons, des femmes et des hommes.	Augmenter l'impact des interventions en faveur de l'égalité et de l'équité de Genre.	Mise en place d'un système de suivi évaluation. Mise à disposition d'indicateurs ou d'outils de collecte d'informations pertinentes par sexe.
Manque des données statistiques		Création d'une banque de donnée(s)	
OS2 : Développement d'une stratégie de communication pour un changement de comportement(CCC) en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines de la vie publique et privée.			

Faible prise de conscience	<p><i>Persistance des pratiques traditionnelles et résistances au changement, Ignorance et poids de la tradition</i></p> <p>Taux d'analphabétisme élevé et écart important entre celui des hommes et des femmes,</p>	<p><i>Elaborer une stratégie de communication pour un changement de comportement/attitude par rapport au genre</i></p>	<p>Information de façon large de l'ensemble des acteurs sur le potentiel de connaissances et les dispositifs existants en matière de promotion du Genre ;</p> <p>Animation des réflexions et diffusion des ressources spécifiques pour l'intégration des questions de Genre dans les actions et le fonctionnement des institutions publiques et privées.</p> <p>Identification précise des groupes cibles et de leurs préoccupations et besoins de connaissance en Genre ;</p>
Faible impact des politiques et programmes de développement	Faiblesse du cadre juridique régissant les droits de la personne et de la famille	<p><i>Développer les actions de plaidoyer pour l'amélioration de l'environnement juridique en faveur de la promotion de l'égalité et de l'équité de genre</i></p>	<p>Identification précise des groupes cibles et de leurs préoccupations et besoins de connaissance en Genre ;</p> <p>Animation des réflexions et plaidoyers pour l'intégration des questions de Genre dans les actions et le fonctionnement des institutions publiques et privées. Organiser des séries de campagnes de sensibilisation auprès des leaders d'opinion</p>
<p><i>OS 3 : Accès égal et équitable aux services sociaux de base, aux ressources et aux bénéficiaires par les hommes et les femmes</i></p>			
Fortes inégalités et disparités de Genre entre les hommes et les femmes, quant à l'accès aux services sociaux de base, notamment la santé, l'éducation et l'eau potable.	<p>Valeurs, normes et croyances culturelles discriminatoires selon le sexe.</p> <p>Pauvreté/ misère</p>	<p><i>Éliminer les pratiques traditionnelles néfastes liées à l'éducation des filles et des garçons, à l'utilisation des services sociaux de base.</i></p>	<p>Mobilisation des hommes pour faciliter l'accès des filles, garçons et femmes aux services sociaux de base ;</p> <p>Accroître la mobilisation sociale de la communauté (populations, projets, ONG, Etat, collectivités locales, privé, PTF, etc.) autour des services sociaux de base.</p> <p>Réduction de distances des Centres de Santé, des écoles, et des forages.</p> <p>Réalisation des conditions favorables de maintien et du succès des filles, au même titre que les garçons dans le système scolaire formel, et des femmes, au même titre que les hommes, dans l'éducation non formelle.</p>
<p><i>OS 4 : Accroissement de l'accès égal et équitable des hommes et des femmes aux sphères de prise des décisions à tous les niveaux.</i></p>			

<p>Faible impact des politiques et programmes de développement.</p> <p>Faible taux de participation des femmes dans les instances de prise des décisions</p>	<p>Absence d'un cadre juridique régissant les droits de la personne et de la famille ;</p> <p>Dispositions discriminatoires et de vides juridiques dans la législation nationale.</p>	<p>Accroître la participation équitable des hommes et des femmes à l'exercice de la citoyenneté et à la prise de décision.</p>	<p>Organiser une campagne de plaidoyer pour une mobilisation sociale autour du respect des principes d'égalité (quota de 30%) au sein des institutions publiques et privées, notamment les partis politiques, ONG et OSC. Création des conditions favorables à la participation politique et à la gestion du pouvoir de façon équitable par les hommes et les femmes.</p> <p>Identification des obstacles majeurs qui limitent la participation des femmes aux sphères de prise des décisions au même titre que les hommes.</p> <p>Création et application effective des textes</p>
<p>Insuffisances des mesures nécessaires et de conditions favorables à la participation politique et à la gestion du pouvoir de façon équitable par les hommes et les femmes.</p>	<p>Prédominance des hommes dans les instances de décisions.</p>	<p>Promouvoir les droits humains en luttant contre les violences basées sur le Genre (VBG), et en mettant un accent particulier sur l'autonomisation des femmes</p>	<p>Organisation d'un programme de plaidoyer à l'endroit des décideurs et des campagnes de sensibilisation à l'endroit du public en vue d'une participation efficace et efficiente des femmes aux instances de prise des décisions.</p> <p>Implication des leaders d'opinion, notamment les partis politiques à soutenir la participation des femmes aux instances de décisions.</p>
<p>OS 5: Promotion des droits humains en luttant contre les violences basées sur le Genre (VBG), et en mettant un accent particulier sur l'autonomisation des femmes.</p>			
<p>Faible vulgarisation et appropriation de la Constitution qui institue l'égalité entre les hommes et les femmes – et les conventions et traités internationaux ratifiés par le Tchad.</p>	<p>Faible implication des médias, des journalistes, des acteurs de la communication de proximité et des artistes dans la promotion du genre. Insuffisance ou absence des moyens permettant aux techniciens et autres acteurs d'agir sur le terrain.</p>	<p>Renforcer les capacités des hommes et des femmes en matière de droits humains et leur égal accès à la justice et à l'exercice des droits civiques et politiques.</p>	<p>Institutionnalisation d'une justice accessible et à moindre coût pour tous ;</p> <p>Accroissement du niveau de la compréhension et l'acceptation du système judiciaire moderne par les populations ;</p> <p>Création d'un environnement social propice qui développe chez l'ensemble des acteurs une vision commune d'une société de justice et d'équité.</p>

Renforcement des actions d'information et de sensibilisation des populations sur les méfaits des violences ;			
Existence des multiples formes de violences faites aux femmes, aux enfants et parfois aux hommes,	Faible intervention des organisations de la société civile (OSC) qui opèrent dans la promotion du genre.	Eliminer toutes formes de violences basées sur le Genre (VBG)	Implication effective et efficiente des chefs coutumiers et religieux. Développement des solutions idoines aux questions liées à l'accès à la terre et au droit de propriété foncière qui constituent des obstacles majeurs à la productivité et à l'accroissement des revenus, notamment chez les femmes.
Insuffisance des conditions propices et idéales pour un accès égal et équitable des hommes et des femmes aux infrastructures et équipements, aux ressources naturelles aux crédits, aux services de vulgarisation, et à la technologie.	Faible implication du secteur public et privé dans la promotion du genre au niveau des secteurs de production.	Promouvoir l'accès égal et équitable des hommes et des femmes aux ressources/facteurs de production.	Renforcement des actions de plaidoyer en vue de la mise en place des mécanismes dynamiques pour insérer la question d'accès aux facteurs de production dans les politiques et stratégies de développement. Création des réseaux d'information, de formation et de coopération visant à promouvoir l'emploi en prenant en compte les spécificités du genre.
OS 6 : Développement d'un partenariat actif en faveur du Genre au Tchad.			
Absence des mécanismes de concertation et de dialogue permanent pour canaliser les énergies, susciter et démultiplier les motivations en faveur du Genre.	Faible contribution des mécanismes d'appui à la promotion du genre.	Promouvoir les échanges aux niveaux national, régional et international en faveur du Genre.	Création d'un cadre de concertation et de dialogue permanent afin de renforcer les interventions des partenaires. Renforcement de la complémentarité et la synergie des diverses interventions (synergie d'actions).
Faible mobilisation des ressources.	Faible intervention et pouvoir de décision du mécanisme gouvernemental en charge du genre.	Renforcer le partenariat et la coordination pour la mobilisation des ressources en vue du financement de la PNG	Développement d'un partenariat dynamique axé sur la mobilisation des ressources.

ANNEXE 2 : GLOSSAIRE

Analphabétisme : Incapacité à lire et écrire

Conférences mondiales des femmes : Conférences organisées par l'Organisation des Nations Unies (1975, 1980, 1985 et 1995) pour la réalisation de l'égalité, le développement et la paix, comme objectifs indissociables.

Développement durable : Développement qui repose sur les principes de la justice, de la paix et de la sauvegarde de la création, et garantit les bases naturelles et matérielles de la vie pour les générations futures.

Discrimination : Mise à l'écart et traitement indifférent sur des critères inégalitaires., , oppression , ségrégation.

Droits des femmes : Reconnaissance de droits des femmes qui n'apparaissent pas dans les instruments classiques des droits humains (par ex. la violence dans le domaine privé, etc.).

Droits humains : Droits fondamentaux de tous les êtres humains reconnus dans les documents internationaux (par ex. le droit à l'alimentation).

Empowerment: Renforcement du pouvoir comme pré- condition à la participation égalitaire aux processus sociaux importants.

Ethnie : Communauté de culture et de langue

Féminisation (de la pauvreté...) : Augmentation de la proportion des femmes parmi les pauvres, les migrants, etc.

Genre : Terme issu de l'anglais (gender) qui désigne les sexes et leurs relations en tant que constructions sociales (par opposition au sexe biologique).

Gendermainstreaming: Prise en compte courante de la perspective du genre et des relations hommes-femmes.

Gendertraining: Formation continue, sensibilisation aux questions, perspectives et procédures sexospécifiques dans différents domaines.

Leadership : Rôle de meneur, position dominante

Lobbying : Action menée par un groupe organisé pour infléchir les décisions de la puissance publique dans le sens de ses idées ou de ses intérêts.

Marginalisation : Mise à l'écart de la partie active de la société ou situation de ce qui est mis à l'écart et enfin Exclusion.

Monitoring : Travail d'accompagnement et de contrôle.

PASE : processus de planification, application, suivi et évaluation.

Secteur formel : Activités économiques soumises à la régulation de l'Etat (lois sur le travail, impôts, etc.) par opposition au secteur informel qui échappe à ces régulations.

Système des quotas : 1- Quantité ou pourcentage déterminés à l'avance .

2- Fixation d'un pourcentage à atteindre de représentant/tes de groupes sociaux spécifiques (comme les noirs, les femmes, etc.), avec les politiques préférentielles qui en découlent en matière de choix et d'engagement (quotas de femmes comme mesure transitoire pour augmenter la proportion des femmes dans divers secteurs).

ANNEXE 3 : BIBLIOGRAPHIE

- Document de Stratégie Nationale de Croissance et de Réduction de la Pauvreté-DSNCRP 2008-2011.
- Rapport de suivi DSNCRP, 2009.
- Rapport de suivi OMD, 2010
- Rapport national suivi/évaluation du plan d'action africain pour la mise en œuvre des plates-formes de Dakar (Sénégal) et de Beijing(Chine), Janvier 2004
- Rapport initial, premier et deuxième rapports du Tchad sur la mise en œuvre de la Déclaration solennelle des Chefs d'Etat et de Gouvernements sur l'égalité entre les hommes et les femmes en Afrique.
- Politique Nationale Genre de la République du Congo
- Politique Nationale Genre de la République du Benin
- Politique Nationale Genre de la République Centrafricaine
- Politique Nationale Genre de la République du Niger
- Politique Nationale Genre de la République du Burkina-Faso
- Rapport national d'évaluation des quinze (15) ans de mise en œuvre des recommandations du Programme d'Action de Beijing(Chine) – Juin 2009
- Rapport national de suivi du programme d'action de la CIPD +10, sept.1994
- Rapport du Tchad pour la revue des quinze ans et évaluation de la mise en œuvre de la Déclaration de Dakar/Ngor et du programme d'action de la CIPD - Janvier 2009
- Rapport initial, premier et deuxième rapports périodiques révisés du Tchad sur la mise en œuvre de la convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF), oct.2007
- Rapport initial, deuxième, troisième et quatrième rapports périodiques du Tchad sur la mise en œuvre de la convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF)- 2010
- Rapport d'Analyse situationnelle genre et violences basées sur le genre au Tchad, sept.2010
- Rapport sur les résultats du deuxième recensement général de la population et de l'habitat (RGPH2, 2009)
- Rapport d'enquête de l'Office National pour la Promotion de l'Emploi (ONAPE), 2008
- Rapport du Deuxième Enquête sur la Consommation et le Secteur Informel au Tchad - ECOSIT 2, juillet 2006
- Stratégie Nationale de Micro finance (SNMF) 2009-2013, janvier 2009
- Rapport de suivi de la SNCRP2
- Document de Stratégie de la Bonne Gouvernance, 2002
- Rapport Général d'enquête de sécurité alimentaire et de vulnérabilité structurelle, 2009
- Politique Nationale de la Population et Santé du Tchad 2002-2015
- Schéma Directeur Agricole (2006-2015) et Plan d'Actions, juin 2005
- Schéma Directeur de la Décentralisation, Juin 2005

- Les Défis de l'intégration du genre au Tchad (Nov.2003) par Mme MOUGUELTA Nadjina Nicole (Economiste, spécialiste en Genre) et Mr NGAKOUTOU Ningam (Démographe)
- Rapport de la mission effectuée auprès du Ministère de l'action sociale et de la famille de la République du Tchad- *par Souad Abdennebi /Abderrahim, Conseillère régionale pour la promotion des droits des femmes, CAGED/CEA.*